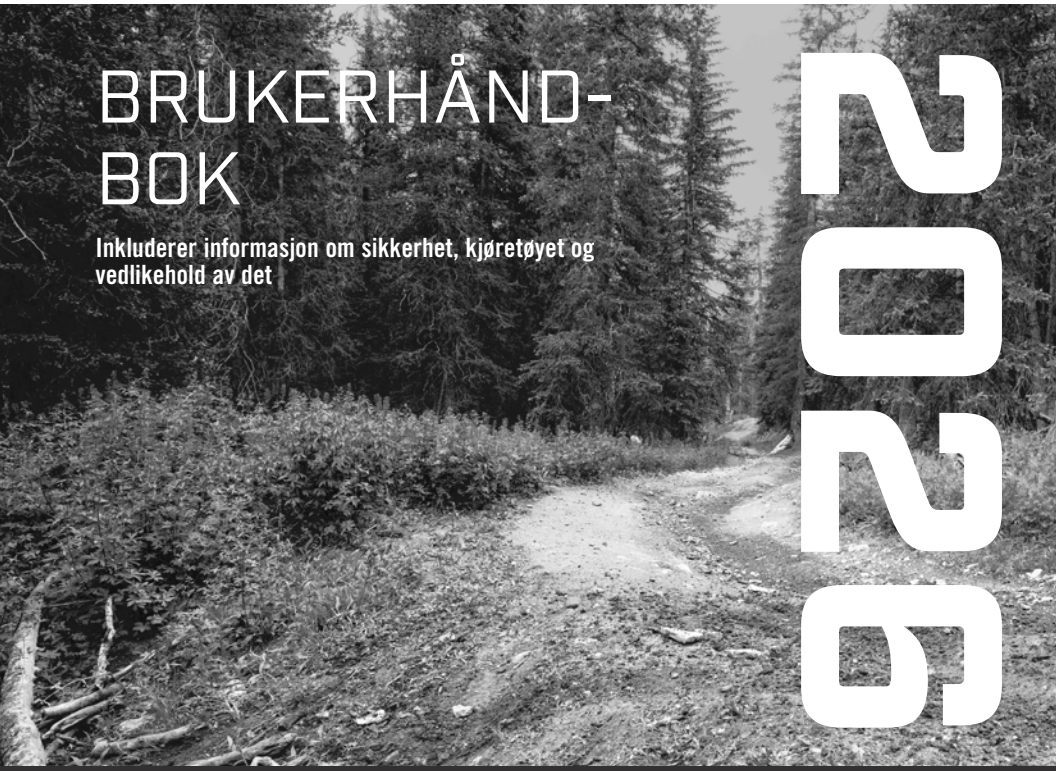
can-am

BRP

TRAXTER-SERIEN (T-KATEGORI)



BRUKERHÅND-BOK

Inkluderer informasjon om sikkerhet, kjøretøyet og vedlikehold av det

2026

⚠ ADVARSEL

Les denne brukerhåndboken grundig. Den inneholder viktig informasjon om sikkerhet.
Minste anbefalte alder for bruker: 16 eller eldre med gyldig førerkort.
Du må minst ha traktorførerkort for å kjøre dette kjøretøyet.
Oppbevar alltid brukerhåndboken sammen med kjøretøyet.

219002505 Rev1_NO

Oversettelse av den originale instruksjonen

⚠ ADVARSEL

KJØRETØYET KAN VÆRE FARLIG Å BRUKE. En kollisjon eller velt kan skje raskt hvis du ikke tar riktige forholdsregler, selv under standardmanøvre som f.eks. snumanøvre og kjøring i bakker eller over hindringer. For din egen sikkerhet må du forstå og følge alle advarslene i denne håndboken og på dekalene på kjøretøyet. Hvis du ikke tar hensyn til disse advarslene, kan det føre til ALVORLIG SKADE ELLER DØDSFALL. Oppbevar alltid brukerhåndboken sammen med kjøretøyet.

⚠ ADVARSEL

Å overse noen av sikkerhetsforanstaltningene og instruksene i denne brukerhåndboken, SIKKERHETSVIDEOEN og sikkerhetsdekaler på produktet, kan resultere i alvorlig eller dødelig personskade.

⚠ ADVARSEL

Dette kjøretøyet kan ha høyere ytelse enn andre kjøretøy som du har kjørt tidligere. Ta deg tid til å gjøre deg kjent med det nye kjøretøyet ditt.

™® Varemerker for BRP eller dets tilknyttede selskaper.
Dette er en ikke uttømmende liste over varemerker som tilhører Bombardier Recreational Products Inc. eller dens tilknyttede selskaper:

Can-Am® D.E.S.S.™ DPS™

ROTAX® XPS®

Alle rettigheter forbeholdes. Ingen del av denne håndboken skal reproduseres i noen for uten skriftlig forhåndstillatelse fra Bombardier Recreational Products Inc.
©Bombardier Recreational Products Inc. (BRP) 2025

Deutsch	Dieses Handbuch ist möglicherweise in Ihrer Landessprache verfügbar. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder besuchen Sie: www.operatorsguides.brp.com
English	This guide may be available in your language. Check with your dealer or go to: www.operatorsguides.brp.com
Español	Es posible que este manual esté disponible en su idioma. Consulte a su distribuidor o visite: www.operatorsguides.brp.com
Français	Ce guide peut être disponible dans votre langue. Vérifier avec votre concessionnaire ou aller à: www.operatorsguides.brp.com
Italiano	Questa guida potrebbe essere disponibile nella propria lingua. Contattare il concessionario o consultare: www.operatorsguides.brp.com
中文	本手册可能有您的语种的翻译版本。请向经销商问询，或者登录 www.operatorsguides.brp.com 查询。
日本語	このガイドは、言語によって翻訳版が用意されています。. ディーラーに問い合わせるか、次のアドレスでご確認ください： www.operatorsguides.brp.com
Nederlands	Deze handleiding kan beschikbaar zijn in uw taal. Vraag het aan uw dealer of ga naar: www.operatorsguides.brp.com
Norsk	Denne boken kan finnes tilgjengelig på ditt eget språk. Kontakt din forhandler eller gå til: www.operatorsguides.brp.com
Português	Este manual pode estar disponível em seu idioma. Fale com sua concessionária ou visite o site: www.operatorsguides.brp.com
Русский	Воспользуйтесь руководством на вашем языке. Узнайте о его наличии у дилера или на странице по адресу www.operatorsguides.brp.com
Suomi	Käyttöohjekirja voi olla saatavissa omalla kielelläsi. Tarkista jälleenmyyjältä tai käy osoitteessa: www.operatorsguides.brp.com
Svenska	Denna bok kan finnas tillgänglig på ditt språk. Kontakta din återförsäljare eller gå till: www.operatorsguides.brp.com

Modeller som dekkes
Traxter HD7 Traxter XU HD7
Traxter HD9 Traxter DPS HD9 Traxter XU HD9

I Canada distribueres og vedlikeholdes produkter av Bombardier Recreational Products Inc. (BRP).

I USA ytes service på og foretas distribusjon av produktene av BRP US Inc.

Innen EØS (som består av medlemsstater i EU pluss Storbritannia, Norge, Island og Liechtenstein), samveldet av uavhengige stater (inklusive Ukraina og Turkmenistan) og Tyrkia blir produktene distribuert og får service av BRP European Distribution S.A. Og andre tilknyttede selskaper og datterselskaper av BRP.

For alle andre land distribueres og vedlikeholdes produkter av Bombardier Recreational Products Inc. (BRP) og deres partnere.

INNHOLD

GENERELL INFORMASJON

GENERELL INFORMASJON 10
Hva du må vite før du kjører 10
Sikkerhetsmeldinger 10
Om denne brukerhåndboken 11

SIKKERHETSINFORMASJON

VIKTIG FØR DU STARTER 14
Førerens alder og evner 14
Medikamenter og alkohol 14
Beskyttelsesutstyr 14
Nødvendig utstyr 17
GENERELLE FORHOLDSREGLER 18
Unngå karbonmonoksidforgiftning 18
Unngå bensinbranner og andre farer 18
Unngå brannskader fra varme deler 18
Vær en ansvarlig fører 18
Respekt for miljøet 19
Tilbehør og modifikasjoner 20
SIKKER BRUK – ANSVAR 22
EU 22
Eier – opptre ansvarlig 22
Fører – Ha nødvendige kunnskaper, og opptre ansvarlig 23
Kjøre forsiktig 23
Personsikkerhetssystem 24
Terrengforhold 24
KJØR TRYGT 26
Generelle kjøretips 26
Kjøre i gruppe 28
Bruk i revers 28
Krysse veier 29
Kjøre på fast dekke 29
Krysse grunt vann 29
Kjøre på snø eller is 29
Kjøring på sand 30
Kjøring på grus, løse steiner eller annet glatt underlag 30
Krysse hindringer 31
Viktige punkter ved kjøring i bakker 31
Fritidskjøring, kjøring i gruppe og langkjøring 32
Miljø 33
UNNGÅ UHELL 34
Unngå velt 34
Unngå kollisjoner 35
KJØRE KJØRETØYET 36
Treningsøvelser 36
Bruk i terrenget 37
EU 38

KJØRE MED LAST OG UTFØRE ARBEID 39
Arbeide med kjøretøyet 39
Last 39
Slepe last 42
Kjøring med tilhenger 43
VIKTIG OM PRODUKTETIKETTER 44
Viktige dekaler på produktet (alle land unntatt Canada/USA) 44
LISTE OVER KONTROLLER FOR KJØRING 57
Kontroller før du starter motoren (nøkkel i AV) 57
Kontroller før du starter motoren (nøkkel i PÅ) 58
Kontroller som skal gjøres etter at motoren er startet 59
RAPPORTERE SIKKERHETSDEFEKTER 60

INFORMASJON OM KJØRETØYET

VIKTIGSTE BETJENING 62
Ratt 63
Gasspedal 63
Bremsepedal 63
Girspak 63
ANDRE KONTROLLER 65
Tenningsbryter og nøkler 66
Digitalt kodet sikkerhetssystem (D.E.S.S.) Nøkkel 66
Flerfunksjonsspake 68
Tohjuls/firehjuls-bryter 68
Bakre differensialsperrebryter 68
Tastatur 69
Hornbryter (på aktuelle modeller) 69
Vinsjbryter 69
Dimmerbryter for frontlys 69
Varselblinklysbryter 70
UTSTYR 71
Ratt med tiltmekanisme 71
Koppholder 71
Passasjerhåndtak 71
Oppbevaringsrom 72
Verktøysett 74
Fotstøtter 74
Sidenett 74
Skuldervern 75
Sikkerhetsbelter 75
Førersete 76
Passasjerseter 77
Lokk for drivstofftank 77
Vinsj 77
Lasteboks 78
Tilhengerfeste 79
Feste for trekkbar 79
Kontakt for tilhengerlys 80
Bergingskroker (modeller uten vinsj) 80
12-volts strømuttak 80

USB-strømuttak....81
Støtfanger foran....81
Beskyttelsesplate for karosseri....81
Mekanisme for å låse bremsen....81
Sidespeil....82
Hele dører med elektriske vinduer....82
Deflektor bak....83
7,6" DIGITALT DISPLAY....84
Multifunksjonsdisplay....84
Innstillinger....86
KJØREHJELPTEKNOLOGIER....89
ABS (antiblokkeringssystem)....89
BTC (bremsekraftkontroll)....89
DTC (Drag momentstyring)....89
(HHC) Bakkestartkontroll....89
HDC (Hill Descent Control)....89
ETTERFYLLING AV DRIVSTOFF....90
Krav til drivstoff....90
Fylling av drivstoff....90
INNKJØRINGSPERIODE....92
Kjøring under innkjøringsperioden....92
GRUNNLEGGENDE PROSEDYRER....93
Starte motoren....93
Bruke girspaken....93
Valg av riktig område (Lav eller Høy)....93
Stoppe motoren og parkere kjøretøyet....94
Tips for maksimering av drivreimens holdbarhet....94
SPESIELLE PROSEDYRER....95
Rå motor....95
Tiltak hvis du har mistanke om at det har kommet vann i CVT-enheten....95
Tiltak hvis batteriet tappes for strøm....95
Tiltak hvis kjøretøyet velter....95
Tiltak hvis kjøretøyet kommer under vann....96
JUSTER KJØRETØYET DITT....97
Retningslinjer for justering av fjæringen....97
Oppheng fabrikkinnstillinger....97
Justering av fjæring....97
DPS-funksjon....98
TRANSPORT AV KJØRETØYET....99
Bruke kjøretøyets egen kraft til å klatre opp på transportutstyr....100
Bruke en vinsj for å trekke kjøretøy opp på transportutstyr....101
Sikre kjøretøyet for transport....102
Hvordan få kjøretøy av tilhenger....103
LØFTE OG STØTTE OPP KJØRETØYET....104
Fronten på kjøretøyet....104
Bak på kjøretøyet....104

VEDLIKEHOLD

VEDLIKEHOLDSPLAN....106
EPA-forskrifter – kjøretøy i Canada og USA....106
Veiledning for vedlikehold av luftfilter....106

Bruk med hard belastning 107
Bruk i dyp gjørme / vann 107
Vedlikeholdsplan 108
Dokumentasjon av vedlikehold 112
VEDLIKEHOLDPROSEDYRER 117
MOTORLUFTFILTER 117
CVT-luftfilter 118
Forhåndsfilter for system for gassutslipp (hvis utstyrt) 120
MOTOROLJE 120
Oljefilter 123
RADIATOR 125
MOTORKJØLEVÆSKE 126
Oppvarming / Klimaanlegg luftfilter (utstyravhengig) 128
Klimaanleggets kompressorreim 130
EKSOSSYSTEM 130
GIRKASSE 131
DIFFERENSIAL FORAN 134
Sluttoverføring bak (kun modeller med mono-sylinder) 136
CVT-DEKSEL 137
Drivreim 138
Drivreimskive og dreven reimskive 139
TENNPLUGGER 139
Batteri 140
Sikringer og smeltekontakter 141
LYS 144
Drivakselmansjett og -beskyttelse 145
Hjullager 146
Hjul og dekk 146
Boggie 147
Bremser 148
SIKKERHETSBELTE 149
Dører 150
Bur 150
STELL AV KJØRETØYET 151
Rengjøring og beskyttelse 151
OPPBEVARING OG KLARGJØRING FØR SESONGSTART 152

TEKNISK INFORMASJON

IDENTIFIKASJON AV KJØRETØYET 154
Kjøretøyets identifikasjonsnummer 154
Motorens identifikasjonsnummer (EIN) 154
Dekal med tekniske informasjon 156
Samsvarsdekal 160
BRP RF DESS POST GEN3 (MOWP) 162
USA og Canada 162
Mexico 163
Brasil 163
Japan 164
Europa 164

VERDIER FOR STØYUTSLIPP OG VIBRASJON (MODELLER SOM ER I SAMSVAR MED MASKINDIREKTIVET 2006/42/EC) 168
STØYUTSLIPP OG VIBRASJONSVERDIER 169
SAMSVARSERKLÆRING....170
EU-samsvarserklæring....170
Storbritannia samsvarserklæring....171
EAC-SAMSVARSERKLÆRING 172

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

TEKNISKE SPESIFIKASJONER....174

FEILSØKING

RETNINGSLINJER FOR FEILSØKING....186
MELDINGER PÅ DIGITALT DISPLAY....190

GARANTI

BRP BEGRENSET GARANTI FOR CANADA OG USA: 2026 CAN-AM® SSV 192
1) Den begrensede garantiens omfang....192
2) Ansvarsbegrensning 192
3) UNNTAK – er ikke garantert....192
4) Garantiens dekningsperiode 193
5) Betingelser for å ha garantidekning 194
6) Hva du må gjøre for å få garantidekning....194
7) Hva BRP gjør for deg 194
8) Eierskifte....195
9) Brukerhjelp....195
GARANTI RELATERT TIL US EPA-UTSLIPPSREGLER 196
Utslippsrelatert garantiperiode 196
Komponenter som dekkes....197
Begrenset bruk....197
GARANTIERKLÆRING FOR UTSLIPPSKONTROLL I CALIFORNIA 199
Dine rettigheter og plikter i henhold til garantien 200
Terrengkjøretøyets garantidekning fra produsent 200
Eierens garantiansvar 201
BRPS BEGRENSEDE INTERNASJONALE GARANTI: 2026 CAN-AM® SSV 202
1) Den begrensede garantiens omfang....202
2) Ansvarsbegrensning 202
3) UNNTAK – er ikke garantert....203
4) Garantiens dekningsperiode 204
5) Kun for produkter som selges i Australia 204
6) Betingelser for å ha garantidekning 204
7) Hva du må gjøre for å få garantidekning....205
8) Hva BRP gjør for deg 205
9) Eierskifte....205
10) Brukerhjelp....206

BRPS BEGRENSEDE GARANTI FOR EØS, SAMVELDET AV UAVHENGIGE STATER OG TYRKIA: 2026 CAN-AM® SSV 207
1) Den begrensede garantiens omfang 207
2) Ansvarsbegrensning 207
3) UNNTAK – er ikke garantert 208
4) Garantiens dekningsperiode 209
5) Kun for produkter solgt i Frankrike 209
6) Betingelser for å ha garantidekning 209
7) Hva du må gjøre for å få garantidekning 210
8) Hva BRP gjør for deg 210
9) Eierskifte 211
10) Brukerhjelp 211

KUNDEINFORMASJON

INFORMASJON OM DATAVERN 214
KONTAKT OSS 216
Asia og Stillehavsområdet 216
Europa, Midtøsten og Afrika 216
Latin-Amerika 217
Nord-Amerika 217
ADRESSEENDRING / SKIFTE AV EIER 218

GENERELL INFORMASJON

GENERELL INFORMASJON

Gratulerer med kjøpet av en ny Can-Am® SSV. Det dekkes av en BRP begrenset garanti og et nettverk av autoriserte Can-Am Off-road-forhandlere som er klare til å tilby deler, tilbehør eller service du måtte ha behov for.

Ved levering ble du informert om hva garantien dekker, og du signerte listen med kontrollpunkter før levering for å sikre at du var fornøyd med klargjøringen av det nye kjøretøyet.

Forhandleren din jobber for at du skal bli fornøyd. Hvis du trenger mer informasjon, ber vi deg kontakte forhandleren.

Hva du må vite før du kjører

Les denne brukerhåndboken før du bruker kjøretøyet, for å lære hvordan du kan redusere risikoen for at du selv og personer i nærheten blir skadet.

Du må også lese alle sikkerhetsdekalene på kjøretøyet og se *sikkerhetsvideoen* på:

https://can-am.brp.com/off road/safety

Eller bruk følgende QR-kode.

Dersom du ikke følger disse advarslene kan det resultere i ALVORLIG PERSONSKADE ELLER DØD.

Sikkerhetsmeldinger

Typen sikkerhetsmeldinger, hvordan de ser ut og hvordan de brukes i denne veiledningen forklares som følger:

Varselsymbolet ⚠ indikerer fare for skade.

⚠ ADVARSEL

Tegn på en potensiell fare som, hvis den ignoreres, kan resultere i alvorlig eller dødelig personskade.

⚠ FORSIKTIG

Indikerer en farlig situasjon som vil resultere i mindre eller moderat personskade hvis den ikke unngås.

MERKNAD

Indikerer en instruksjon som, hvis den ikke følges, kan føre til alvorlig skade på kjøretøyets komponenter eller annet materiell.

Om denne brukerhåndboken

Denne brukerhåndboken har blitt utarbeidet med tanke på å gjøre eieren/føreren av det nye kjøretøyet kjent med dets ulike anordninger for betjening og instruksjoner for vedlikehold og sikker bruk. Den er uunnværlig for riktig bruk av produktet.

Oppbevar brukerhåndboken på kjøretøyet slik at du kan slå opp i den i forbindelse med vedlikehold og feilsøking og til instruksjon av andre.

Merk at denne guiden er tilgjengelig på flere språk. Hvis det finnes forskjeller, skal den engelske versjonen gjelde.

Hvis du vil vise og/eller skrive ut en ekstra kopi av brukerhåndboken, kan du gå til følgende webområde:

www.operatorsguides.brp.com

Informasjonen i dette dokument er riktig ved tidspunktet for publisering. BRPs politikk er imidlertid å kontinuerlig forbedre sine produkter uten med dette å forplikte seg selv til å montere dem i tidligere produserte produkter. På grunn av sene endringer kan det oppstå noen forskjeller mellom det produserte produktet og beskrivelser og/eller spesifikasjoner i denne håndboken. BRP forbeholder seg retten til når som helst å avbryte eller endre spesifikasjoner, konstruksjon, funksjoner, modeller eller utstyr uten å påta seg noen forpliktelser.

Brukerhåndboken skal følge med kjøretøyet når det selges.

Denne siden er blank med hensikt

SIKKERHETSINFORMASJON

VIKTIG FØR DU STARTER

⚠ ADVARSEL

Hvis du unnlater å følge noen av sikkerhetsforskriftene eller instruksjonene i dette kapitlet, kan det føre til personskade eller eventuelt dødsfall!

Førerens alder og evner

Førere må være kvalifiserte.

Sørg for at føreren er 16 år eller eldre. Avhengig av hvor du bor kan myndighetene ha fastsatt andre krav.

Lover vedrørende minstealder og krav til sertifikater varierer fra land til land. Sett deg alltid inn i lover og regler for off-road-kjøretøy som gjelder for området, og kontakt eventuelle myndigheter som kan gi informasjon.

BRP anbefaler på det sterkeste å ta et kurs i kjøresikkerhet. Grunnleggende opplæring er nødvendig for sikker bruk av alle off-road-kjøretøy.

Bruk av dette kjøretøyet av en person med funksjonshemning som innebærer svekket syn, reaksjonstid, dømmekraft eller betjening av kontrollene, anbefales ikke.

Sikker bruk av dette kjøretøyet avhenger av mange forhold, som sikt, hastighet, vær, miljø, trafikk, kjøretøyets tilstand og førerens tilstand.

Ytelsen til dette kjøretøyet kan være betydelig høyere enn andre off-road-kjøretøy du har kjørt. Nybegynnere eller uerfarne førere anbefales derfor ikke å kjøre disse.

Passasjeren må være høy nok til at han/hun sitter godt på setet med ryggen inntil seteryggen og sikkerhetsbeltet fastspent. Vedkommende må også kunne holde tak i begge håndtakene og ha føttene godt plassert på gulvet.

Medikamenter og alkohol

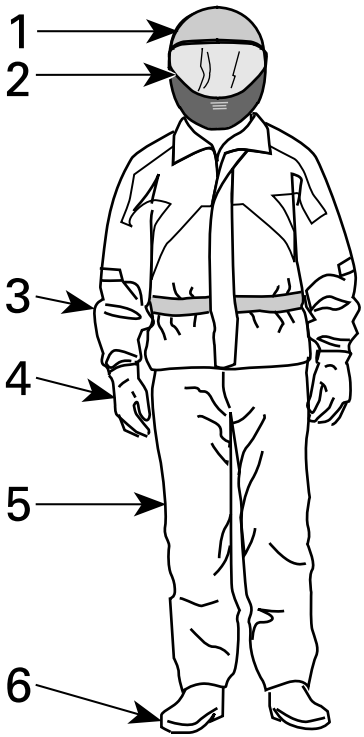
Kjør aldri etter å ha inntatt alkohol eller medikamenter.

Kjøring av dette kjøretøyet forutsetter at fører og passasjer(er) er edruelige, oppmerksomme og årvåkne.

Bruk av medikamenter og alkohol, alene eller i kombinasjon, reduserer reaksjonstiden og dømmekraften, påvirker synsevnen og begrenser evnen til sikker kjøring.

Beskyttelsesutstyr

Det er viktig at føreren og passasjeren alltid bruker egnede beskyttelsesklær og utstyr, inkludert:



1. *Godkjent hjelm*
2. *Øye- og ansiktsbeskyttelse*
3. *Langermet skjorte eller jakke*
4. *Hansker*
5. *Lange bukser*
6. *Støvler (som dekker ankelen)*

Avhengig av forholdene kan også beskyttelsesbriller som ikke dugger, være nødvendig.

Ta hensyn til værforholdene når du velger bekledning. Få best mulig komfort og unngå frostskader om vinteren ved å kle deg for det kaldeste været du kan vente deg. Termoundertøy rett på huden gir også god isolasjon.

Bruk aldri løstsittende klær som kan vikle seg fast i kjøretøyet eller i greiner og busker.

Hjelmer og øyevern

Hjelmer beskytter hodet og hjernen mot skader. Selv med kjøretøyets bur og dører eller nett kan objekter komme inn i førerhuset og treffe hodet, eller hodet kan treffe selve buret eller gjenstander utenfor kjøretøyet. Selv den beste hjelmen er ingen garanti for å unngå personskade, men statistikken viser at hjelmbruk reduserer faren for hjerneskade betydelig. Så vær på den sikre siden og bruk bestandig en hjelm når du kjører.

Velge en hjelm

Hjelmer må tilfredsstille de vedtatte standardene i landet eller området du befinner deg i, og må være riktig tilpasset.

En hjelm med ansiktsbeskyttelse er det beste valget fordi den beskytter mot støt forfra. Den kan også beskytte mot partikler, steiner, insekter, været og så videre.

En åpen hjelm uten ansiktsbeskyttelse gir ikke samme beskyttelse av ansiktet og haken. Hvis du bruker en åpen hjelm, bør du bruke et festbart ansiktsvern og/eller vernebriller. Vanlige briller eller solbriller gir ikke tilstrekkelig øyebeskyttelse for de som kjører. De kan knuses eller falle av, og de lar vind og luftbårne partikler komme inn i øynene.

Ved kjøring under vinterforhold bør en strømpelignende lue, finlandshette eller ansiktsmaske også brukes.

Bruk farget ansiktsvern eller briller bare i dagslys. Ikke bruk dem om natten eller under dårlige lysforhold. Ikke bruk dem hvis de reduserer din evne til å skille farger.

Andre kjøreklær

Fottøy

Bruk bestandig fottøy som dekker tærne. Solide støvler som dekker ankelen, med sklisikre såler gir bedre beskyttelse og lar deg plassere føttene riktig på fotstøtten.

Unngå lange skolisser som kan vikles inn i gass- eller bremsepedalen.

Under vinterforhold er støvler med gummisåler og overdel av nylon eller lær og med uttakbare innlegg av filt best egnet.

Unngå gummistøvler. Gummistøvler kan sette eller henge seg fast bak eller mellom pedalene og påvirke bruk av bremse- og gasspedalen.

Hansker

Fullfingrede hansker beskytter hendene mot vind, sol, varme, kulde og flygende gjenstander. Ettersittende hansker som sitter godt på hendene, gir bedre grep på rattet og reduserer tretthet i hendene. Solide, forsterkede motorsykkel- eller ATV-hansker hjelper til å beskytte hendene bedre hvis det skjer uhell eller en velt. Hvis hanskene er for klumpete kan det være vanskelig å betjene kontrollene.

Under vinterforhold bør hendene beskyttes med snøscooterhansker som har tilstrekkelig isolasjon og samtidig gir mulighet til å bevege tommelfingrene og andre fingrer slik at kontrollene kan betjenes.

Jakker, bukser og kjøredresser

Bruk jakke eller langermet skjorte og lange bukser, eller kjøredress. Kvalitetsbeskyttelsesutstyr for ATVer vil være komfortable og hjelpe deg å unngå å bli distrahert av ulike elementer i miljøet. Hvis du utsettes for et kræsj, kan verneklær med god kvalitet i krafitge materialer forhindre eller redusere personskade.

Ved kjøring i kaldt vær må du beskytte deg selv mot hypotermi. Hypotermi, en tilstand med lav kroppstemperatur, kan føre til redusert konsentrasjon, treg reaksjon og manglende evne til jevne og presise bevegelser. I kjølig vær er riktige verneklær som en vindtett jakke og isolerte lag med klær helt essensielt. Selv under kjøring ved moderate temperaturer kan du føle deg meget kald på grunn av vinden.

Verneklær som passer for kjøring i kaldt vær kan være for varme når du stopper. Kle deg lagvis slik at klærne kan fjernes når du ønsker det. Bruk et vindtett ytre lag over verneklærne for å hindre kald luft i å nå inn til huden.

Regnklær

Hvis du må kjøre i vått vær, anbefales det å bruke en regndress eller en vanntett kjøredress. På lange turer er det en god ide å ta med seg regnklær. En tørr fører vil ha det mer komfortabelt og være mer oppmerksom.

Hørselsvern

Eksponering av vind og motorstøy over lang tid kan føre til permanent tap av hørsel. Hørselvern som øreplugger som brukes som de skal kan bidra til å forhindre hørseltap. Kontroller lokale lover før du bruker hørselvern.

Nødvendig utstyr

Som eier av et off-road-kjøretøy er du ansvarlig for at alt påkrevd sikkerhetsutstyr finnes ombord. Sjekk det lokale regelverket for gjeldende krav.

Dette kan omfatte:

– Førstehjelpssett
– Tau: For å hjelpe et defekt eller fastkjørt kjøretøy
– Verktøysett
– Telefon i et vanntett rom designet for slik oppbevaring
– Gjeldende lokalt kart.

For lange kjøreturer bør du også ha med følgende:

– Matbit
– Lommelykt

GENERELLE FORHOLDSREGLER

Unngå karbonmonoksidforgiftning

All motoreksos inneholder karbonmonoksid, som er en dødelig gass. Å puste inn karbonmonoksid kan forårsake hodepine, svimmelhet, søvnighet, kvalme, forvirring og til slutt død.

Karbonmonoksid er en fargeløs, luktfri, smakløs gass som kan være tilstede selv om du ikke ser eller lukter noen motoreksos. Dødelige nivåer av karbonmonoksid kan nås raskt, og du kan raskt bli overmannet og ikke klare å redde deg selv. Dødelige nivåer av karbonmonoksid kan også henge ved i timer eller dager i lukkede eller dårlig ventilerte områder. Hvis du opplever noen symptomer for karbonmonoksidforgiftning, forlat området umiddelbart, få frisk luft og medisinsk behandling.

For å unngå alvorlig skade eller død fra karbonmonoksid:

– Kjør aldri motoren i dårlig ventilerte eller delvis lukkede områder som garasje, parkeringskjeller eller låve. Selv om du prøver å lufte ut motoreksos med vifter eller åpne vinduer og dører, kan karbonmonoksid raskt nå farlige nivåer.
– Kjør aldri motoren utendørs hvor motoreksosen kan trekkes inn i en bygning gjennom åpninger som vinduer og dører.

Unngå bensinbranner og andre farer

Bensin er ekstremt brennbart og svært eksplosivt. Drivstoffdamp kan spres og antennes av en gnist eller flamme mange meter unna motoren. For å redusere risikoen for brann eller eksplosjon, følg disse instruksjonene:

– Bruk bare godkjente bensinkanner til oppbevaring av drivstoff.
– Fyll aldri bensin på bensinkannen mens den er i lasterommet eller på kjøretøyet – statisk elektrisitet kan avgi gnister som kan antenne bensinen.
– Følg nøye instruksjonene gitt under *Fylling av drivstoff*.
– Ikke start eller bruk motoren hvis tanklokket ikke er riktig på plass.

Bensin er giftig og kan føre til personskade eller dødsfall.

– Sug aldri opp bensin med munnen.
– Hvis du svelger bensin, får bensin i øynene eller inhalerer bensingass, må du øyeblikkelig kontakte lege.

Hvis du får bensinsøl på deg, vask deg med såpe og vann og bytt klærne dine.

Unngå brannskader fra varme deler

Visse deler, f.eks. bremserotorer og komponenter i eksosanlegget, blir varme under bruk. Unngå kontakt med disse delene under og rett etter bruk for å unngå brannskader.

Vær en ansvarlig fører

Hos BRP mener vi at det bør være en mulighet for alle i motorsport- og marinemiljøer å komme sammen og tenke gjennom hvordan sikkerhet, kjøreregler og miljø skal håndteres. Vi mener at når vi oppfordrer alle førere til å kjøre ansvarlig - å passe på hverandre og sikre løyper og lekeplasser - inspirerer vi bransjen til å ta i mot nykommere, bygge mer omsorgsfulle miljøer og generere positive opplevelser.

Uansett om du kjører i løyper, på veier, vann eller snø, forplikter BRP seg til å støtte positive endringer. Det er derfor vi har gjort Ansvarlig fører-programmet til en viktig del av vårt Sosiale ansvar for selskapet gjennom handling, opplæring og styrking av miljøet.

For å lære mer om Ansvarlig fører, inkludert tips og triks om sikkerhet, kjøring og miljø, kan du gå til:

– *CANAMOFFROAD.COM/RESPONSIBLE-RIDER/*

Respekt for miljøet

Retningslinjene vi støtter, har ikke til hensikt å begrense gleden, men å bevare den flotte friheten du bare kan oppleve på et off-road-kjøretøy!

Disse retningslinjene holder førere og passasjerer sunne, glade og i stand til å vise andre sin kunnskap om og glede over denne favorittaktiviteten. Så neste gang du kjører ut i sporene, ber vi deg huske at du samtidig baner vei for fremtiden for sporten vår. Hjelp oss å føre den i riktig retning! Fra oss alle i BRP takker vi for hjelpen.

Det finnes ikke noe mer oppkvikkende enn off-road-eventyr. Å gi seg ut i løyper som går gjennom villmarksområder, er en spennende og sunn sport. Men så lenge antallet som bruker disse fritidsområdene øker, øker også risikoen for å skade miljøet. Misbruk av områder, anlegg og ressurser vil til slutt føre til at både private og offentlige områder blir underlagt restriksjoner og avstenging.

I hovedsak er den største faren for vår aktivitet oss selv. Dette gir oss bare ett logisk valg. Vi må alltid kjøre ansvarlig.

De fleste respekterer loven og miljøet. Hver og en av oss, både unge og gamle, må være et eksempel for de som er nybegynnere i aktiviteten.

Å trå varsomt inn i våre fritidsområder er i alles beste interesse. I det store perspektivet må vi bevare miljøet for å beskytte aktiviteten.

Etter å ha innsett betydningen av dette og nødvendigheten for off-road-førere å gjøre sitt for å bevare områder der det er mulig å glede seg over aktiviteten, inviterer BRP alle off-road-førere til å huske at respekt for miljøet ikke bare er kritisk for fremtiden for vår bransje, men også for fremtidige generasjoner,

Du er en god ambassadør for sporten hvis du følger prinsippene nedenfor.

Hold deg informert. Skaff kart, forskrifter og annen informasjon fra off-road--klubber, Statens Kartverk eller andre offentlige etater. Lær deg reglene og følg dem. Dette gjelder også fartsgrensene!

Unngå kjøring over ungskog, kratt og gress, og hogg ikke ned trær. I flate områder eller der kjøring er populært, er det viktig å kun kjøre der det er tillatt. Husk at det er en sammenheng mellom å ta vare på miljøet og din egen sikkerhet.

Respekter dyrelivet, og være spesielt varsom hvis du treffer på dyr med kalver, eller som lider av matmangel. Stress kan tappe dyr for viktige energireserver. Unngå kjøring i områder som kun er beregnet for dyr!

Følg reglene for stenging av porter og offentlige skilt, og husk å ta med deg søppel hjem!

Hold deg unna villmarksområder. De er lukket for alle kjøretøy. Hold rede på hvor grensene befinner seg.

Sørg for at du har tillatelse til å kjøre på privat eiendom. Ta hensyn til grunneiers rettigheter og andres privatliv. Husk at selv om teknologien har senket støynivået betraktelig, bør du likevel ikke ruse motoren der stillheten "står på dagsorden".

De som kjører off-road, vet godt at det i sportens historie er gjort en innsats for å få tilgang til områder der man kan kjøre sikkert og ansvarlig. Denne innsatsen gjøres fortsatt, sterkere enn noen gang.

Å ta hensyn til områdene vi kjører i ... hvor de enn er ... er den viktige måten å sikre fremtidig glede for alle.

Å glede seg over muligheten til å se naturen og alle underverkene der, er en opplevelse som settes pris på av off-road-førere. Respekt for naturen og villmarkslivet vil hjelpe sporten til å vokse!

Og til slutt, du trenger ikke å etterlate brede og slingrete spor gjennom en urørt skog for å vise at du kan kjøre. Uansett om du kjører et BRP off-road-kjøretøy med høy ytelse eller en annen utgave eller modell, må du vise at du vet hva du gjør.

Tilbehør og modifikasjoner

Alle modifikasjoner eller tillegg av tilbehør godkjent av BRP kan påvirke kjøretøyets manøvreringsegenskaper. Det er viktig å ta seg tid til å gjøre seg kjent med kjøretøyet etter at modifikasjonene er gjort for å forstå hvordan du tilpasser din kjøreadferd tilsvarende.

Unngå montering av utstyr som ikke er spesifikt godkjent av BRP for kjøretøyet og unngå uautoriserte modifikasjoner. Disse modifikasjonene og utstyret er ikke blitt testet av BRP og kan være en kilde til farer. De kan for eksempel:

– Føre til tap av kontroll og økt kollisjonsfare.
– Forårsake overoppheting eller kortslutninger som øker faren for brann eller brannsår.
– Påvirke beskyttelsesfunksjoner som kjøretøyet har.
– Påvirke tilhengerens bevegelser når kjøretøyet blir transportert..
– Kan risikere å miste objekter på veien under transport.

Det kan også bli ulovlig å kjøre kjøretøyet.

Kontakt en autorisert BRP Off-road-forhandler for tilgjengelig BRP-tilbehør til kjøretøyet ditt.

Av sikkerhetsmessige årsaker må noe BRP-tilbehør installeres av en BRP-forhandler, men hvis du bestemmer deg for å installere tilbehøret selv, når det ikke kreves av forhandleren, er det viktig å følge alle instruksjonene nøye og, hvis aktuelt, forstå all informasjon om hvordan du bruker produktet eller utfører service.

Hvis tilbehøret er installert på kjøretøyet ditt av en annen person enn deg, anbefaler BRP deg på det sterkeste å lese det tilhørende instruksjonsarket, da det kan være mer informasjon om hvordan du bruker det trygt eller utfører service.

Instruksjonsarkene finner du på denne adressen:

– *HTTPS://INSTRUCTIONS.BRP.COM*

SIKKER BRUK – ANSVAR

Dette er terrengkjøretøy med høy ytelse. Førere må vise ansvar og være forsiktig for å unngå velt, kollisjoner eller andre uhell. Selv om kjøretøyet har en rekke sikkerhetsfunksjoner (som beskyttende struktur, sikkerhetsbelter, sidenett og dører) og du bruker verneutstyr (som hjelm), er det alltid en fare for personskade og dødsfall i slike ulykker. Reduser faren for alvorlig personskade og dødsfall ved å følge retningslinjene i denne delen.

EU

Følgende gjelder kun land i Europa der det er tillatt å kjøre på vei.

– Dette kjøretøyet er primært bygget for kjøring i TERRENGET. Kjøring på fast veidekke kan i stor grad påvirke håndteringen av og kontrollen over kjøretøyet. Hvis du må kjøre et kort stykke på fast veidekke, må du redusere hastigheten og unngå brå manøvreringer med rattet og gass- og bremsepedalen.
– Ta alltid hensyn til trafikkreglene hvis du kjører på vei, også om det bare er en jord- eller grusvei.

Eier – opptre ansvarlig

Les denne brukerhåndboken og se *Sikkerhetsvideoen*. Se linken i begynnelsen av brukerhåndboken.

Inspiser og bekreft at kjøretøyet er i trygg kjøretilstand for du bruker det. Følg alltid vedlikeholdsplanen som beskrives i denne brukerhåndboken.

La aldri andre kjøre kjøretøyet med mindre de kan vise ansvar og du kan stole på at de behersker kjøretøyer med slik høy ytelse. Vurder om du må veilede og overvåke nye eller unge førere og sette regler og grenser (f.eks. om de kan kjøre med passasjerer, hva de får lov til å gjøre med kjøretøyet og hvor de kan kjøre) for andre som bruker kjøretøyet.

Hvis utstyrt med valgfrie D.E.S.S.-nøkler, velges den passende nøkkelen (se *Tenningsbryter og nøkler*) basert på operatørens erfaring, kjøretøyets bruk og miljøet.

Diskuter sikkerhetsinformasjonen med de som skal bruke kjøretøyet. Forsikre deg om at alle førere og passasjerer tilfredsstiller kvalifikasjonene nedenfor og godtar å følge sikkerhetsinformasjonen. Hjelp andre brukere med å bli kjent med kjøretøyet.

Vi anbefaler at kjøretøyet gis en årlig sikkerhetsinspeksjon. Kontakt en autorisert BRP-forhandler for mer informasjon. Selv om det ikke kreves, anbefales det at en autorisert BRP-forhandler utfører forberedelser til forsesongen på kjøretøyet. Hver gang du oppsøker en autorisert BRP-forhandler kan forhandleren sjekke om kjøretøyet ditt er berørt av eventuelle sikkerhetskampanjer. Vi anbefaler også på det sterkeste at du oppsøker din lokale autoriserte BRP-forhandler så snart som mulig hvis du blir oppmerksom på eventuelle sikkerhetsrelaterte kampanjer.

Besøk en autorisert BRP-forhandler med tanke på tilgjengelig tilbehør du måtte behøve.

Fører – Ha nødvendige kunnskaper, og opptre ansvarlig

Les denne brukerhåndboken og se *sikkerhetsvideoen*. Se linken i begynnelsen av brukerhåndboken.

Gjør deg godt kjent med betjeningsorganene og med generell bruk av kjøretøyet

Delta på opplæringskurs dersom dette tilbys (ta kontakt med en autorisert Can-Am-forhandler for å finne ut om tilgjengelige opplæringskurs eller gå til http://www.rohva.org/), og utfør øvelsesoppgavene i avsnittet *Øvelsesoppgaver*. Øv deg i å kjøre på et passende sted som er fritt fra farer, og bli kjent med virkningen av hver styrekontroll. Kjør med lav hastighet. Ved høyere hastigheter kreves større erfaring, kunnskap og egnede kjøreforhold.

Du må være minst 16 år.

Du må være høy nok til å være riktig plassert: inntil seteryggen med setebeltet festet mens du holder i rattet med begge hender, og fortsatt være i stand til å nå fullt slag av bremse-og gasspedaler med høyre fot og til å sette hele venstre fot ned på fotbrettet.

Ha sertifikat i henhold til lokale lover.

Ikke bruk kjøretøyet hvis du har brukt narkotika, medikamenter eller alkohol eller hvis du føler deg trøtt eller uvel. Disse reduserer reaksjonstiden og påvirker bedømmelsen.

Kjøre med passasjerer

Passasjerene må sitte godt på plass i førerhuset.

Passasjerene må være høye nok til å alltid være riktig plassert: inntil seteryggen med setebeltet festet mens de holder begge håndtakene, og med føttene godt plantet på fotbrettet og på gulvet.

Be passasjerene om å lese kjøretøyets sikkerhetsdekaler.

Ta aldri med passasjerer hvis du tror at deres ferdigheter eller bedømmelse ikke er gode nok til at han/hun kan konsentrere seg om terrengforholdene og tilpasse seg disse. På SSVer må passasjeren også hele tiden være oppmerksom på terrenget foran seg og være i stand til å ta i mot støtet fra dumper.

Kjøre forsiktig

- Dette kjøretøyet oppfører seg annerledes enn andre kjøretøy. En kollisjon eller velt kan skje raskt under brå manøvrer som å svinge skarpt, akselerere eller bremse ned og kjøre i bakker eller over hindringer, hvis du ikke følger nødvendige forholdsregler.
- Kjør aldri med for stor hastighet. Kjør alltid i en hastighet som er tilpasset terrenget, sikten, kjøreforholdene og erfaringen din.
- Forsøk aldri å hoppe, skli sidelengs, spinne rundt på stedet eller utføre andre stunt.
- Ikke foreta raske akselerasjoner eller nedbremsinger mens du svinger skarpt. Dette kan føre til velt.
- Ikke prøv å skrense eller skli. Hvis kjøretøyet begynner å skrense eller skli, må du alltid styre i motsatt retning av skrensen eller skliingen. Kjør langsomt

på meget glatte underlag, som for eksempel is, og vær ekstra forsiktig slik at du ikke mister kontrollen når du får sleng.
– Bekreft alltid at det ikke finnes hindringer eller mennesker bak kjøretøyet når du rygger. Ta hensyn til blindsoner. Når du ser at det er sikkert å rygge, rygger du langsomt.
– Overskrid aldri den angitte lastekapasiteten for dette kjøretøyet. Lasten må være skikkelig sikret. Reduser hastigheten, beregn større stopplengde, og følg andre instruksjoner under *Flytte last og utføre arbeid*.
– Husk at kjøretøyet er tungt! Bare vekten alene kan føre til at du blir sittende fast hvis det velter.

Personsikkerhetssystem

– Dette kjøretøyet er utformet for kjøring med én (1) fører og to (2) passasjerer som alle bruker riktig verneutstyr (se *kjøreklær- og utstyr* i dette avsnittet).
– Både fører og alle passasjer må låse dørene eller sidenettene og alltid ha på seg sikkerhetsbelte under kjøring.
– Alle om bord må vite hvordan de løsner sikkerhetsbeltet raskt før de kjører. Det er viktig å kunne løsne sikkerhetsbeltet. Det kan redde livet ditt i en nødssituasjon. Hvis det oppstår en ulykke eller en feil med kjøretøyet, vil det være viktig å kunne løsne sikkerhetsbeltet raskt for å rømme fra kjøretøyet og unngå farlige situasjoner hvis kjøretøyet brenner eller synker. Hvis du kan løsne sikkerhetsbeltet raskt, kan du også hjelpe for eksempel barn eller eldre personer.

Terrengforhold

– Dette kjøretøyet er ikke laget for kjøring på asfalterte overflater. Hvis du må kjøre på slike overflater en liten stund, må du unngå brå bevegelser med rattet, gass- og bremsepedalene.
– Kjør alltid langsomt, og vær ekstra forsiktig ved kjøring i ukjent terreng. Vær alltid oppmerksom på endring av terrengforholdene når du opererer dette kjøretøyet. Ta deg tid til å finne ut hvordan kjøretøyet oppfører seg under ulike forhold.
– Kjør ikke på svært ujevnt, glatt eller løst underlag før du har fått opplæring i og har tilegnet deg de ferdighetene som kreves for å beherske kjøretøyet i slikt terreng. Vær alltid ekstra forsiktig i slikt terreng.
– Kjør aldri i bakker som er for bratte for kjøretøyet eller for dine ferdigheter. Øv deg i slake hellinger.
– Følg alltid riktige prosedyrer for klatring eller nedkjøring i bakker som er beskrevet i *Bruk av kjøretøyet ditt*. Undersøk terrenget nøye før du kjører opp eller ned bakker. Kjør aldri i opp eller ned bakker med for glatt eller løst underlag. Kjør aldri over bakketopper i høy hastighet.
– Forsøk aldri å kjøre opp eller ned bratte bakker når du kjører med tilhenger.
– Kontroller alltid om det finnes hindringer før du kjører i et ukjent område. Følg alltid riktige prosedyrer for kjøring over hindringer som er beskrevet i *Bruk av kjøretøyet ditt*.
– Bruk aldri dette kjøretøyet i raskt rennende vann eller i vann dypere enn angitt i *Bruk av kjøretøyet ditt*. Husk at våte bremser kan føre til redusert bremsekraft. Teste bremsene når du forlater vannet. Brems om nødvendig flere ganger slik at friksjonsvarmen tørker bremsene.
– Parker alltid kjøretøyet riktig i det flateste terrenget i nærheten. Sett girspaken på PARK, stopp motoren og ta ut nøkkelen før du forlater kjøretøyet.

– Hvis parkering i en skråning ikke kan unngås, anbefales det å plassere en stor stein eller en lignende gjenstand bak et hjul for hindre bevegelser.
– Du må aldri anta at kjøretøyet kan kjøres sikkert overalt. Plutselige terrengendringer grunnet hull, fordypninger, voller, mykere eller hardere “grunn” eller andre uregelmessigheter kan føre til at kjøretøyet tipper over eller blir ustabilt. Unngå dette ved å senke farten og alltid følge med på terrenget foran deg. Hvis kjøretøyet begynner å helle mye eller å velte, er det beste rådet å umiddelbart svinge i samme retning som velten. Prøv aldri å stoppe en velt med armene eller føttene. Du må holde alle kroppsdeler på innsiden av rammen eller ROPS-rammen (veltebøyle for å beskytte passasjerer hvis kjøretøyet ruller over).

KJØR TRYGT

Dette kjøretøyet oppfører seg annerledes enn andre kjøretøy. En kollisjon eller velt kan skje raskt under brå manøvrer som å svinge skarpt, akselerere eller bremse ned og kjøre i bakker eller over hindringer, hvis du ikke følger nødvendige forholdsregler.

Kjør aldri med for stor hastighet. Kjør alltid i en hastighet som er tilpasset terrenget, sikten, kjøreforholdene og erfaringen din.

Forsøk aldri å hoppe, skli sidelengs, spinne rundt på stedet eller utføre andre stunt.

Ikke foreta raske akselerasjoner eller nedbremsinger mens du svinger skarpt. Dette kan føre til velt.

Ikke prøv å skrense eller skli. Hvis kjøretøyet begynner å skrense eller skli, må du alltid styre i motsatt retning av skrensen eller skliingen. Kjør langsomt på meget glatte underlag, som for eksempel is, og vær ekstra forsiktig slik at du ikke mister kontrollen når du får sleng.

Bekreft alltid at det ikke finnes hindringer eller mennesker bak kjøretøyet når du rygger. Ta hensyn til blindsoner. Når du ser at det er sikkert å rygge, rygger du langsomt.

Overskrid aldri den angitte lastekapasiteten for dette kjøretøyet.

Husk at kjøretøyet er tungt! Bare vekten alene kan føre til at du blir sittende fast hvis det velter.

Generelle kjøretips

Aktsomhet, forsiktighet, erfaring og gode kjøreferdigheter er de beste forholdsreglene mot farene ved bruk av kjøretøyet.

Hvis du er i det minste tvil om at kjøretøyet kan ta seg sikkert over en hindring eller en bestemt del av terrenget, bør du alltid velge en annen rute.

Ved terrengkjøring er det styrke og veigrep som er viktig, ikke høy fart. Kjør aldri raskere enn det sikten og din egen evne til å velge en sikker vei tillater. Kjør alltid langsomt, og vær ekstra forsiktig ved kjøring i ukjent terreng. Vær alltid oppmerksom på endring av terrengforholdene når du opererer dette kjøretøyet. Vær spesielt oppmerksom i terreng med meget grovt, glatt, isete eller løst underlag.

Se alltid etter plutselige endringer i terrengets helling og etter hindringer foran deg, for eksempel steiner og røtter, som kan forårsake ubalanse eller velt.

Bruk aldri kjøretøyet hvis betjeningsorganene ikke fungerer normalt. Kontakt en autorisert Can-Am Off-road-forhandler.

For å beholde tilstrekkelig kontroll anbefales sterkt at du holder begge hendene på rattet og innenfor rekkevidde til alle betjeningsorganer. Det samme gjelder for føttene. For å redusere faren for skader på føtter, må du hele tiden ha venstre for på fotstøtten og høyre fot på dørken. Å alltid holde hele kroppen inne i cockpiten vil også hjelpe deg med å ikke bli truffet av gjenstander på utsiden av kjøretøyet.

Se opp for og unngå greiner og andre hindringer som kan komme inn i førerhuset og treffe deg eller eventuell passasjer.

Unngå velt

SSVer oppfører seg annerledes enn andre kjøretøy. SSVer er utformet for å takle terrengkjøring (for eksempel ved utformingen av akselavstand, sporbredde, bakkeklaring, fjæring, drivverk og dekk), og på grunn av det kan den velte i situasjoner der kjøretøy som er utformet primært for bruk på fast dekke eller jevnt terreng, ikke gjør det.

En velt eller annet uhell kan skje raskt ved brå manøvrer som skarp svinging eller rask akselerasjon eller nedbremsing ved svinging, eller ved kjøring i bakker eller over hindringer. Brå manøvreringer eller aggressiv kjøring kan føre til velt eller tap av kontroll også i flate, åpne områder. Hvis kjøretøyet ruller over, kan kroppsdelene (som armer, bein eller hode) som befinner seg utenfor førerhuset bli klemt eller sette seg fast av rammen eller veltebøylen, eller andre deler av kjøretøyet. Du kan også bli skadet av støt mot bakken, cockpiten eller andre gjenstander.

Slik reduserer du faren for å velte:

- Vær forsiktig i svinger.
  - Ikke vri rattet for langt eller for raskt i forhold til hastigheten og omstendighetene. Juster styringen i forhold til hastigheten og omstendighetene.
  - Reduser hastigheten før du kjører inn i en sving. Unngå å bremse hardt mens du svinger.
  - Unngå plutselig eller kraftig akselerasjon når du svinger, også fra lave hastigheter eller når du starter etter en stopp.
- Forsøk aldri å spinne rundt på stedet, skrense eller skli, bremse ned ved å skrense sidelengs eller spinne, hoppe eller utføre andre stunt. Hvis kjøretøyet begynner å spinne eller skli, styr i den retninger det sklir. Ikke trykk raskt på bremsene og lås hjulene.
- Unngå asfalterte overflater. Dette kjøretøyet er ikke designet for kjøring på fast dekke og er mer utsatt for å velte. Sving gradvis, kjør sakte og unngå raske akselerasjoner hvis du må kjøre på fast dekke.

Dette kjøretøyet kan rulle over på siden eller tippe fremover eller bakover i bakker eller ujevnt terreng.

- Unngå sikksakk-kjøring opp eller ned bakker (kjøring på tvers av hellingen i stedet for rett opp eller ned). Kjør rett opp eller ned bakker når det er mulig, i stedet for å kjøre på tvers av dem. Hvis du må kjøre på skrå i bakker, må du kjøre forsiktig og unngå glatte overflater, hindringer eller groper. Hvis du kjenner at kjøretøyet begynner å velte eller skli sidelengs, må du om mulig prøve å styre nedover bakken.
- Unngå bratte bakker, og følg prosedyrene i denne håndboken for kjøring opp og ned bakker.
- Plutselige endringer i underlaget som for eksempel hull, fordypninger, skråninger, mykere eller hardere underlag eller andre ujevnheter, kan få kjøretøyet til å velte eller bli ustabil. Følg med hvordan terrenget foran deg er, og reduser hastigheten i områder med ujevnt terreng.

Dette kjøretøyet vil oppføre seg annerledes når du transporterer eller trekker last.

- Senk hastigheten, og følg anvisningene i denne håndboken ved kjøring med last eller tilhenger.
- Unngå bakker og grovt terreng.

– Beregn større stopplengde.

Vær forberedt på eventuelt velt.

– Fest sidenettene og fest sikkerhetsbeltet for å unngå at armer eller bein stikker ut.
– Aldri ta tak i rammen eller veltebøylen under kjøringen. Hender kan bli klemt mellom rammen eller veltebøylen og bakken hvis kjøretøyet ruller over. Hold hendene på rattet eller håndtakene.
– Prøv aldri å stoppe en velt med hender eller føtter. Hvis du tror kjøretøyet kan tippe over eller velte, må du holde begge hendene på rattet og ha venstre fot fast plassert på fotstøtten. Passasjerene må holde begge hendene på håndtakene og ha begge føttene fast plassert på gulvet.

Unngå kollisjoner

Dette kjøretøyet kan komme opp i høye hastigheter. Ved høye hastigheter er det økt fare for å miste kontrollen, spesielt i krevende terreng, og faren for personskader i en kollisjon blir større. Kjør aldri med for stor hastighet. Kjør alltid i en hastighet som er tilpasset terrenget, sikten, kjøreforholdene og erfaringen din. Vurder å bruke effektnøkkelen bare i situasjoner der det kan være riktig å bruke full hastighet og akselerasjon.

Dette kjøretøyet har ikke samme type beskyttelse som en bil: Det er for eksempel ingen kollisjonsputer, cockpiten er ikke fullstendig lukket, og den er ikke utformet for å tåle kollisjoner med andre kjøretøyer. Det er derfor spesielt viktig å feste sikkerhetsbeltene og sidenettene og å bruke godkjent hjelm.

Kjøre i gruppe

Før dere starter velger dere en “stifinner” til å lede gruppen og en annen person til å følge etter på slutten av gruppen. Pass på at alle som er med i gruppen, er kjent med ruten og målet for turen.

Tilpass kjøringen til andres erfaring når dere kjører sammen.

Kjør aldri forbi lederen, og for den saks skyld, heller ingen andre kjøretøy.

Det er viktig å holde trygg avstand mellom hvert kjøretøy, men alle bak lederen må vite posisjonen til maskinen foran.

Bruk i revers

⚠ ADVARSEL

Bruk av rattet under rygging øker faren for å velte.

⚠ ADVARSEL

Når du rygger i nedoverbakke, kan tyngdekraften øke hastigheten over den trygge hastigheten ved rygging.

Sørg alltid for at de umiddelbare omgivelsene bak kjøretøyet er klare for å sikre at det ikke er noen bak før det rygges langsomt. Reduksjon av volumet i radioen eller musikken anbefales også før rygging. Ta hensyn til blindsoner.

Når du ser at det er sikkert å rygge, rygger du langsomt og unngår å svinge skarpt.

Ved rygging er turtallet begrenset, og dermed er hastigheten også begrenset.

Ved bruk av overstyringsknappen i revers dersom det er nødvendig for å komme løs, vil hastigheten og momentbegrensningen være økt.

Krysse veier

Hvis det blir nødvendig å krysse en vei, må du sørge for at du har full oversikt over trafikk på begge sider, og bestemme deg for hvor du skal kjøre av veien igjen på den andre siden. Kjør i rett linje mot dette stedet. Ikke foreta skarpe retningsendringer eller raske akselerasjoner da det kan øke faren for å velte. Ikke kjør på gang- eller sykkelveier da disse er forbeholdt bare slik bruk.

Kjøre på fast dekke

Unngå asfalterte overflater. Dette kjøretøyet har lettere for å velte på asfalt på grunn av økt veigrep.

Sving gradvis, kjør sakte og unngå raske akselerasjoner hvis du må kjøre på fast dekke.

Krysse grunt vann

Vann kan utgjøre en spesiell risiko. Dersom det er for dypt kan kjøretøyet “flyte” og tippe over. Kontroller vanndybden og strømforholdene før du forsøker å krysse vann. Vanndybden bør ikke overskride høyden til midt på dekkene for at kjøretøyet skal kunne krysse hindringen sikkert og trygt. Vær oppmerksom på glatte overflater som steiner, gress, trerøtter og så videre, både i og ved vannet. Du kan miste veigrepet. Ikke forsøk å kjøre ned i vannet i høy hastighet.

Vann påvirker kjøretøyets bremseevne. Tørk bremsene ved å bremse flere ganger etter at du har forlatt vannet.

Det kan finnes myr- og sumpområder i nærheten av vann og elver. Vær forberedt på plutselige “hull” og dybdeendringer. Se også opp for mulige farer fra steiner, trestammer og lignende som kan være delvis dekket av vegetasjon.

Kjøre på snø eller is

Når du utfører kontroll før kjøring, må du være spesielt oppmerksom på steder på kjøretøyet der oppsamlet snø og/eller is kan hindre at baklyset vises, tette igjen ventilasjonsåpninger, blokkere radiatoren og viften og hindre bevegelse av betjeningsorganer.

Før du starter kjøretøyet, må du kontrollere at rattet og gass- og bremsepedalen beveger seg fritt.

Når du kjører på snødekt underlag, blir dekkgrepet vanligvis redusert slik at kjøretøyet reagerer forskjellig på kontroller føreren bruker. På underlag med dårlig feste er ikke responsen fra styring like skarp og presis, stoppelengden øker og akselerasjon påvirkes også. Senk hastigheten og vær forsiktig med gasspedalen. Det fører bare til at hjulene spinner og at kjøretøyet får skrens på grunn av

overstyring. Unngå hard nedbremsing. Det kan føre til at kjøretøyet sklir rett frem. Det beste rådet er nok en gang å redusere hastigheten før en manøver slik at du får tid og avstand nok til å beholde full kontroll over kjøretøyet.

Hvis du kjører kjøretøyet på underlag med løs snø, vil snøføyk samles opp av turbulens bak den når den beveger seg, og denne snøen kan transporteres slik at den kommer i kontakt med og samler seg opp på utsatte komponenter, inkludert roterende deler som bremseskivene. Vann, snø og is kan påvirke reaksjonstiden til bremsesystemet på kjøretøyet Selv om det ikke kreves for å redusere kjøretøyets hastighet, må du bruke bremsene ofte for å hindre ansamling av snø eller is og for å tørke bremsebånd og -skiver. Når det ikke er til fare for kjøringen, må du teste grepet mot underlaget og holde deg oppdatert med hvordan kjøretøyet reagerer når du bruker kontrollene. Hold alltid bremse- og gasspedalen og fotbrettene fri for snø og is. Børst regelmessig av snø fra setet, rattet, frontlysene og baklysene.

Snøen kan skjule steiner, trerøtter eller andre gjenstander, og hvis den er våt, kan den totalt hindre muligheten til å kjøre etter hvert som kjøretøyet kjører seg fast eller fullstendig mister grepet i snøsørpe. Se langt fremover, og vær alltid på vakt etter eventuelle synlige spor som kan indikere at slike gjenstander finnes. Kjør til side for slike hvis du er i tvil. Unngå å kjøre på islagt vann før du har kontrollert at isen er trygg for kjøretøyet, fører og passasjerer samt lasten.

På slutten av kjøreturen er det en god vane å rengjøre kjøretøyet og alle bevegelige komponenter (bremser, styrekomponenter, drivverk, kontroller, radiatorvifte osv.) for eventuell oppsamlet snø eller is. Våt snø vil bli til is mens kjøretøyet ikke er i bruk, og denne kan bli vanskeligere å fjerne ved neste inspeksjon før kjøring.

Kjøring på sand

Sand og kjøring på sanddyner er en enestående opplevelse, men det finnes enkelte grunnleggende sikkerhetsregler du må følge. Våt, dyp og fin sand kan føre til at kjøretøyet mister grepet slik at det sklir, faller av eller “synker”. Hvis det skjer, må du se etter et fastere underlag. Igjen er det beste rådet å senke farten og være oppmerksom på forholdene.

Hvis du kjører i sanddyner, bør du utstyre kjøretøyet med et sikkerhetsflagg av antennetype. Det gjør deg mer synlig for andre førere på den andre siden av sanddynene. Kjør forsiktig hvis du ser en annen føreres sikkerhetsflagg foran deg.

Kjøring på grus, løse steiner eller annet glatt underlag

Kjøring over løse steiner eller grus er meget likt kjøring på is. Det påvirker på styreevnen og kan føre til at kjøretøyet sklir og velter, spesielt når hastigheten er høy.

I tillegg kan bremselengden øke.

Husk at raske akselerasjoner eller skrensing kan medføre at løse steiner kastes bakover i sporet mot en som kjører bak deg. Gjør aldri dette med overlegg.

Hvis kjøretøyet begynner å skrense eller skli, må du alltid styre i motsatt retning av skrensen eller skliingen for å gjenoppnå kontrollen. Ikke trykk inn bremsene eller lås hjulene.

Krysse hindringer

Det er en god vane å bruke lavt giområde (L) ved kryssing av hindringer.

Hindringer på "stien" må krysses med varsomhet. Det omfatter steiner, trær som har falt ned og fordypninger. Unngå alltid denne typen hindringer hvis det er mulig.

Husk at noen hindringer er for store eller for farlige å krysse, og at disse bør unngås.

Som retningsgivende regel en må du aldri prøve å krysse en hindring som er høyere enn kjøretøyets bakkeklaring. Mindre steiner eller små trær som har falt ned, kan krysses trygt – kjør frem mot hindringen i lav hastighet og i så rett vinkel som mulig. Juster hastigheten uten å miste fremdriften, og unngå å plutselig akselerere.

Passasjerene må holde godt fast i håndtakene og ha føttene plassert på gulvet.

Hold godt tak i rattet uten å knytte hendene rundt det, og fortsett fremover. Vær oppmerksom på at hindringen kan være glatt eller bevege seg når du kjører over den.

Viktige punkter ved kjøring i bakker

Ved kjøring i bakker eller skråninger er to ting svært viktig: du må være forberedt på glatte overflater, terrengvariasjoner og hindringer, og du må lene deg godt mot bevegelsen i kjøretøyet. Hvis du kjører opp eller ned en bakke som er for glatt eller der underlaget er for løst, kan du miste kontrollen. Hvis du kjører over en bakketopp i høy hastighet, kan det hende det blir for lite tid til å forberede deg på terrenget på den andre siden. Unngå å parkere i en skråning. Sett alltid girspaken i PARKERING (P) når kjøretøyet står i ro eller er parkert, spesielt i hellende terreng, for å hindre at det begynner å rulle. Hvis du må parkere i en bratt skråning, må du blokkere hjulene med steiner eller klosser.

Kjøring opp bakker

Bruk alltid lavt giområde (L) ved kjøring opp bakker.

På grunn av konstruksjonen har dette kjøretøyet meget godt feste på underlaget, også ved kjøring opp bakker – så godt at det er mulig å tippe over før du mister festet. Ofte er for eksempel terrenget erodert ved bakkens topp slik at toppen blir meget skarp. Kjøretøyet er ikke utformet for takle slike forhold. Velg en alternativ rute.

Det er også fornuftig å gjøre seg kjent med terrenget på andre siden av bakken eller høyden. Altfor ofte finnes der en bratt skråning som er umulig å passere eller kjøre ned.

Hvis du synes det blir for bratt å kjøre opp en bakke, bruker du bremsene til å stoppe kjøretøyet Sett girspaken i revers (R), og rygg ned bakken mens du slipper bremsene bare nok til at du kan rygge med lav hastighet. Ikke prøv å svinge rundt. Ikke slipp deg ned bakker med giret i fri. Ikke brems hardt, da det øker faren for å velte.

Kjøring ned bakker

Dette kjøretøyet kan klatre i en brattere bakke enn det trygt kan kjøre nedover. Derfor er det viktig å forsikre seg om at det finnes en sikker vei nedover en bakke, før du kjører opp.

Hvis du reduserer hastigheten når du kjører ned en bakke kan føre til at kjøretøyet "sklir". Hold jevn hastighet og/eller akselerer litt for å gjenvinne kontrollen. Ikke trykk raskt på bremsene og lås hjulene.

Kjøring langs skråninger

Forsøk om mulig å unngå å kjøre i sikksakk opp eller ned bakker (kjøre langs skrånende terreng i stedet for opp eller ned). Hvis det blir nødvendig, må du være ekstremt forsiktig. Hvis du kjører langs det skrånende terrenget i meget bratte bakker, kan kjøretøyet velte. Dessuten kan glatt eller løst underlag føre til at kjøretøyet ukontrollert sklir sidelengs. Unngå alle hindringer og groper som kan få den ene siden av kjøretøyet til å løfte seg høyere enn den andre slik at det kan velte. Hvis du kjenner at kjøretøyet begynner å velte eller skli sidelengs, må du om mulig prøve å styre nedover bakken.

⚠ ADVARSEL

Vær forsiktig når du laster og transporterer væskebeholdere. De kan påvirke kjøretøyets stabilitet ved kjøring sidelengs i bakker ved å dra kjøretøyet nedover og øke risikoen for rulling.

Bratte fall i terrenget

Dette kjøretøyet er ikke utformet for takle bratte fall i terrenget. Den går så "langt ned som mulig" og stopper vanligvis dersom fram- eller bakhjulene kjøres over et fall. Hvis fallet i terrenget er skarpt eller dypt, kan kjøretøyet tippe forover og velte.

Unngå å kjøre utfor fall i terrenget. Rygg og finn en alternativ rute.

Fritidskjøring, kjøring i gruppe og langkjøring

Respekter andres rettigheter og begrensinger. Kjør ikke på områder som er beregnet for andre typer terrengbruk. Dette inkluderer snøscooterspor, ridespor, skispor, terrengsykkelbaner og så videre. Gå aldri ut fra at det ikke finnes andre brukere i sporet / på banen. Hold alltid til høyre, og sving ikke vekselvis fra én side av sporet til den andre. Vær forberedt på å stoppe eller kjøre til siden om du møter en annen som bruker sporet/banen.

Bli med i en lokal SSV-klubb. De kan hjelpe deg med kart og råd, eller fortelle deg hvor det er tillatt å kjøre. Om det ikke finnes noen klubb i nærhet, kan du kanskje hjelpe til å starte en. Å kjøre sammen med andre eller i en klubb er en trivelig, sosial opplevelse. Ikke bruk dette kjøretøyet hvis du er påvirket av medikamenter eller alkohol eller er trett eller syk.

Hold alltid sikker avstand til andre kjøretøyer. Din vurdering av hastighet, terrengforhold, vær, mekanisk tilstand til kjøretøyet og den tillit du har til andre rundt deg, vil hjelpe deg til å gjøre et bedre valg av passende sikker avstand. Dette

kjøretøyet, i likhet med andre motoriserte kjøretøy, trenger en viss avstand for å stanse helt.

Før du starter bør du si fra til noen hvor du har tenkt å kjøre og når du forventer å være tilbake.

Avhengig av hvor langt du har tenkt å kjøre må du også ta med verktøy eller nødutstyr. Finn ut hvor du kan fylle drivstoff. Forbered deg på ulike forhold du kan møte. Du bør alltid ha med førstehjelpsutstyr.

Miljø

En av fordelene med dette kjøretøyet er at du kan komme deg bort fra allfarvei og unna bebyggelse og folk. Du må imidlertid alltid ta hensyn til naturen og andres rett til å bruke den. Ikke kjør i områder der miljøet lett påvirkes. Ikke kjør over dyrket mark, i plantefelt eller gjennom busker, ikke hugg ned trær eller ødelegg gjerder, ikke la hjulene spinne og ødelegge terrenget. “Kjør forsiktig”.

Dette kjøretøyet kan forårsake brann dersom smuss og avfall bygger seg opp ved eksosen eller andre varme motordeler, antennes og faller av og ned i tørt gress. Unngå kjøring i våte områder, gjennom sump eller høyt gress, hvor rester kan bygge seg opp. Dersom du kjører i slike områder må du kontrollere og fjerne alle rester fra motoren og andre varme deler. Se *stell av kjøretøyet* for mer informasjon.

Å drive jakt fra eller jage vilt med kjøretøyet er ulovlig på mange steder. Dyr kan dø av utmattelse etter å ha blitt jaget med et motorisert kjøretøy. Om du kommer over dyr når du er ute og kjører, stopp og se på stille og varsomt. Det kan bli et godt minne å ta med seg.

Overhold regelen “det du tar med inn, tar du med ut”. Ikke bidra til forsøpling. Ikke tenn bål uten at du har tillatelse til det, og hold deg alltid unna tørre områder. Eventuelle spor du etterlater deg, kan skade både andre og deg selv, også på et senere tidspunkt.

Respekter landbruksområder. Be alltid grunneieren om tillatelse før du kjører på privat område. Respekter dyrket mark, husdyr og eiendomsgrenser.

Ikke forurens bekker, elver eller sjøer, og ikke endre motoren eller eksosanlegget eller fjern deler fra dem, da det vil endre utslippene fra kjøretøyet

UNNGÅ UHELL

Unngå velt

SSVer oppfører seg annerledes enn andre kjøretøy. SSVer er utformet for å takle terrengkjøring (for eksempel ved utformingen av akselavstand, sporbredde, bakkeklaring, fjæring, drivverk og dekk), og på grunn av det kan den velte i situasjoner der kjøretøy som er utformet primært for bruk på fast dekke eller jevnt terreng, ikke gjør det.

En velt eller annet uhell kan skje raskt ved brå manøvrer som skarp svinging eller rask akselerasjon eller nedbremsing ved svinging, eller ved kjøring i bakker eller over hindringer. Brå manøvreringer eller aggressiv kjøring kan føre til velt eller tap av kontroll også i flate, åpne områder. Hvis kjøretøyet ruller over, kan kroppsdelene (som armer, bein eller hode) som befinner seg utenfor førerhuset bli klemt eller sette seg fast av rammen eller veltebøylen, eller andre deler av kjøretøyet. Du kan også bli skadet av støt mot bakken, cockpiten eller andre gjenstander.

Slik reduserer du faren for å velte:

- Vær forsiktig i svinger.
  - Ikke vri rattet for langt eller for raskt i forhold til hastigheten og omstendighetene. Juster styringen i forhold til hastigheten og omstendighetene.
  - Reduser hastigheten før du kjører inn i en sving. Unngå å bremse hardt mens du svinger.
  - Unngå plutselig eller kraftig akselerasjon når du svinger, også fra lave hastigheter eller når du starter etter en stopp.
- Forsøk aldri å spinne rundt på stedet, skrense eller skli, bremse ned ved å skrense sidelengs eller spinne, hoppe eller utføre andre stunt. Hvis kjøretøyet begynner å spinne eller skli, styr i den retninger det sklir. Ikke trykk raskt på bremsene og lås hjulene.
- Unngå asfalterte overflater. Dette kjøretøyet er ikke designet for kjøring på fast dekke og er mer utsatt for å velte. Sving gradvis, kjør sakte og unngå raske akselerasjoner hvis du må kjøre på fast dekke.

Dette kjøretøyet kan rulle over på siden eller tippe fremover eller bakover i bakker eller ujevnt terreng.

- Unngå sikksakk-kjøring opp eller ned bakker (kjøring på tvers av hellingen i stedet for rett opp eller ned). Kjør rett opp eller ned bakker når det er mulig, i stedet for å kjøre på tvers av dem. Hvis du må kjøre på skrå i bakker, må du kjøre forsiktig og unngå glatte overflater, hindringer eller groper. Hvis du kjenner at kjøretøyet begynner å velte eller skli sidelengs, må du om mulig prøve å styre nedover bakken.
- Unngå bratte bakker, og følg prosedyrene i denne håndboken for kjøring opp og ned bakker.
- Plutselige endringer i underlaget som for eksempel hull, fordypninger, skråninger, mykere eller hardere underlag eller andre ujevnheter, kan få kjøretøyet til å velte eller bli ustabil. Følg med hvordan terrenget foran deg er, og reduser hastigheten i områder med ujevnt terreng.

Dette kjøretøyet vil oppføre seg annerledes når du transporterer eller trekker last.

- Senk hastigheten, og følg anvisningene i denne håndboken ved kjøring med last eller tilhenger.
- Unngå bakker og grovt terreng.

– Beregn større stopplengde.

Vær forberedt på eventuelt velt.

– Fest sidenettene og fest sikkerhetsbeltet for å unngå at armer eller bein stikker ut.
– Aldri ta tak i rammen eller veltebøylen under kjøringen. Hender kan bli klemt mellom rammen eller veltebøylen og bakken hvis kjøretøyet ruller over. Hold hendene på rattet eller håndtakene.
– Prøv aldri å stoppe en velt med hender eller føtter. Hvis du tror kjøretøyet kan tippe over eller velte, må du holde begge hendene på rattet og ha venstre fot fast plassert på fotstøtten. Passasjerene må holde begge hendene på håndtakene og ha begge føttene fast plassert på gulvet.

Unngå kollisjoner

Dette kjøretøyet kan komme opp i høye hastigheter. Ved høye hastigheter er det økt fare for å miste kontrollen, spesielt i krevende terreng, og faren for personskader i en kollisjon blir større. Kjør aldri med for stor hastighet. Kjør alltid i en hastighet som er tilpasset terrenget, sikten, kjøreforholdene og erfaringen din. Vurder å bruke effektnøkkelen bare i situasjoner der det kan være riktig å bruke full hastighet og akselerasjon.

Under kjøring på offentlig gate, vei eller motorvei, kan selv grus eller jord utgjøre en kollisjonsrisiko og kjøringen kan være ulovlig i din jurisdiksjon. Kjør varsomt og utelukkende på vei og veisegmenter der det er tillatt å bruke kjøretøyet. Dette kjøretøyet er ikke konstruert for kjøring på vei. Det oppfyller bl. a. ikke samme krav til sikkerhet for motorkjøretøyer som det som gjelder for biler. Mange steder er det forbudt å kjøre dette kjøretøyet på offentlige veier.

Dette kjøretøyet har ikke samme type beskyttelse som en bil: Det er for eksempel ingen kollisjonsputer, cockpiten er ikke fullstendig lukket, og den er ikke utformet for å tåle kollisjoner med andre kjøretøyer. Det er derfor spesielt viktig å feste sikkerhetsbeltene, lukke dører eller nett og bruke godkjent hjelm.

KJØRE KJØRETØYET

Treningsøvelser

Før du beveger deg ut på veien er det meget viktig at du gjør deg kjent med betjeningen av kjøretøyet ved å øve på et kontrollert område. Hvis du har mulighet til det er det også lurt å ta et mer formelt opplæringskurs for å forbedre ferdighetene og øke kunnskapene om kjøretøyet.

Finn et egnet øvelsesområde, og utfør øvelsene nedenfor. Det bør være minst 45 x 45 m (150 fot x 150 fot) og være fritt for hindringer som trær og steiner. Når du har valgt et passende og tillatt sted, fortsett med følgende øvelser.

Svingeøvelser

Svinging er en av de vanligste årsakene til uhell. Kjøretøyet har lettere for å velte eller miste grepet mot underlaget hvis du svinger for skarpt eller kjører for fort. Reduser hastigheten når du nærmer deg en sving.

– Lær deg først å foreta slake høyresvinger ved meget lave hastigheter. Slipp opp gassen før du svinger, og bruk gradvis litt mer gass når du svinger.
– Gjenta svingøvelsen, men denne gangen beholder du farten mens du svinger.
– Gjenta til slutt øvelsen mens du akselererer litt.
– Utfør øvelser ved å svinge til den andre siden.

Merk deg hvordan kjøretøyet ditt oppfører seg under disse øvelsene. Vi anbefaler deg å slippe opp gassen før du svinger for å hjelpe til å innlede retningsendringer. Du vil merke at sidekraften øker med hastigheten og hvor mye du svinger. Sidekraften bør holdes så lav som mulig for å hindre at den får kjøretøyet til å velte.

U-svingøvelser

Øv på å foreta U-svinger.

– Øk farten sakte mens du holder lav hastighet, deretter vrir du rattet gradvis mot høyre til du har fullført U-svingen.
– Gjenta U-svingøvelsen med forskjellige rattutslag og alltid med lav hastighet.
– Utfør øvelsen med U-sving til den andre siden.

Som nevnt tidligere i denne øvelsen må du ikke kjøre på fast dekke fordi kjøretøyet da ikke vil oppføre seg på samme måte og faren for å velte blir større.

Bremseøvelser

Øv på å bremse for å bli kjent med hvordan bremsing virker på kjøretøyet.

– Øv først med lav hastighet, og øk deretter hastigheten.
– Øv på å bremse langs en rett linje i ulike hastigheter og med ulik bremsekraft.
– Øv på å å nødbremse. Optimal bremsing oppnås langs en rett linje med høy bremsekraft uten å låse hjulene.

Husk, bremseavstanden avhenger av kjøretøyets hastighet, last og type underlag. Tilstanden til dekkene og bremsene har også stor betydning.

Ryggeøvelser

Det neste trinnet er å øve på å rygge

– Plasser en kjeglemarkør på begge sider av kjøretøyet ved siden av hvert bakhjul. Kjør kjøretøyet fremover til du kan se kjeglemarkørene, og stopp

deretter. Gjør deg kjent med hvor stor avstand som kreves for å se hindringer bak deg.
– Finn ut hvordan kjøretøyet oppfører seg når du rygger, og hvordan det reagerer når du bruker rattet.
– Utfør alltid denne ryggeøvelsen med lave hastigheter.

Øvelse på nødstopp av motoren

Finn ut hvordan du raskt kan stoppe motoren i en nødsituasjon

– Mens du kjører ved lav hastighet, vri nøkkelen til av-posisjonen.

Dette er for å gjøre deg kjent med kjøretøyets reaksjon når motoren skrus av under kjøringen og for å utvikle denne refleksen.

Det er også viktig å kunne stoppe og komme deg ut av kjøretøyet raskt.

– Immobilisering av kjøretøyet.
– Ta av sikkerhetsbeltet og nettet for å stige ut av kjøretøyet.

Bruk i terrenget

Det å kjøre i terrenget utgjør en fare i seg selv. Alt terreng som ikke er preparert spesielt for kjøretøy, utgjør i seg selv et risikoområde der det ikke er mulig å forutsi terrengets form, beskaffenhet og helling. Selve terrenget utgjør hele tiden en risiko, og den som gir seg ut i det må alltid være bevisst på og ta hensyn til dette.

Ved terrengkjøring må føreren alltid gjøre sitt beste for å velge den sikreste veien og holde nøye oppsikt med terrenget foran kjøretøyet. Kjøretøyet må aldri kjøres av noen som ikke er fullstendig fortrolig med kjøreinstruksjonene som gjelder for den, og den må heller ikke kjøres i bratt eller farlig terreng.

EU

Følgende gjelder kun land i Europa der det er tillatt å kjøre på vei.

VIKTIG:: Hvis kjøring på vei er tillatt i ditt område, kan du kjøre på fast dekke en kort avstand og kun for å flytte kjøretøyet fra ett offroad-område til et annet. Kjør alltid kjøretøyet med lavere hastighet (aldri overskrid (40 km/t (25 MPH)).

⚠ ADVARSEL

- **Dette kjøretøyet er designet for TERRENGKJØRING.**
- **Dette kjøretøyet er primært bygget for TERRENGKJØRING. Kjøring på asfaltert underlag kan påvirke kjøretøyets håndtering og kontroll alvorlig.**
- **Unngå asfalterte underlag. Hvis du må kjøre på asfalterte underlag, reduser hastigheten og unngå brå bevegelser på ratt-, gass- og bremsepedalene for å redusere risikoen for velting.**
- **Unnlatelse av å gjøre det, kan føre til at du mister kontrollen over kjøretøyet, som igjen kan føre til alvorlig personskade eller dødsfall.**

⚠ ADVARSEL

- **Ta alltid hensyn til trafikkreglene hvis du kjører på vei, også om det bare er en jord- eller grusvei.**
- **Unnlatelse av å gjøre det, kan føre til at du mister kontrollen over kjøretøyet, som igjen kan føre til alvorlig personskade eller dødsfall.**

⚠ ADVARSEL

- **Hvis kjøretøyet er utstyrt med vinsj, må kroken fjernes og oppbevares et annet sted når kjøretøyet kjøres på offentlige stier og/eller veier.**
- **Hvis du ikke gjør det, kan du øke faren for personskade på personer i nærheten.**

KJØRE MED LAST OG UTFØRE ARBEID

Arbeide med kjøretøyet

Kjøretøyet ditt kan hjelpe deg med å utføre en rekke ulike LETTE oppgaver fra fjerning av snø, trekke tømmer eller frakte last. Et stort utvalg tilbehør er tilgjengelig hos autoriserte Can-Am Off-road-forhandlere. For å unngå mulige personskader må du følge instruksjonene og advarslene som gis i dokumentasjonen for tilbehøret. Respekter alltid kjøretøyets lastebegrensninger. Overlast av kjøretøyet kan føre til belastning på komponenter og forårsake svikt. Unngå å presse deg selv for hardt hvis du løfter eller trekke tung last, eller skyver kjøretøyet manuelt.

⚠ ADVARSEL

Montert maskineri må senkes ned på bakken før kjøretøyet forlates.

Last

⚠ ADVARSEL

Sørg for at alt tilbehør, last og løse gjenstander inne i kjøretøyet er ordentlig sikret, eller fjern disse for å forhindre at de faller på veien og fører til farlige situasjoner for etterfølgende kjøretøy.

Enhver last på kjøretøyet vil påvirke håndteringen, stabiliteten og bremselengden til kjøretøyet. Ikke overskrid kjøretøyets lastekapasiteter, inkludert vekt av fører, passasjer, last, utstyr og belastning på tilhengerfeste.

Vær alltid oppmerksom på at "lasten" kan forskyve selg og falle av og forårsake et uhell.

Du må bruke lavgir hvis den totale nyttelasten er større enn 227 kg (500 lb).

Kjøretøyets maksimale nyttelastgrense	
680 kg (1500 lb)	Inkludert fører og passasjer, last, belastning på tilhengerfeste og eventuelt utstyr.

Følgende er et eksempel på egnet fordeling av belastningen når total kapasitet utnyttes:

Eksempel på passende last Modeller med lastbegrensning på 680 kg (1500 lb), skal justeres i henhold til lastbegrensningen på din modell.				
Fører og passasjerer	Last i lasterom	Tilbehør	Belastning tilhengerfeste	Kjøretøyets totale nyttelast
226 kg (500 pund)	346 kg (762 pund)	40 kg (88 pund)	68 kg (150 pund)	680 kg (1 500 pund)

For å redusere risikoen for å miste kontrollen eller lasten som fraktes, følg disse anbefalingene.

Kjøretøyinnstillinger ved frakt av last

Når du har med en tung last eller passasjerer, må du justere fjæringen i samsvar med dette.

Når du har med mye last i lasterommet eller trekker en lastet tilhenger, må du kjøre med girspaken i L (lavt giområde).

⚠ ADVARSEL

Du må bruke LAVT GIR hvis den totale nyttelasten er høyere enn 227 kg (500 lb).

Last i lasterommet

⚠ ADVARSEL

Unngå å kjøre kjøretøyet med bakluken åpen. Unntatt når det er montert en baklukeforlenger.
Baklys og bremselys er ikke synlige når bakluken er åpen.

MERKNAD

Vær nøye med å ikke overskride vektgrensen på bakluken ved inn- og utlasting i lasterommet.

Generelt må du sørge for at ingen gjenstander stikker ut av lastekassen.

Vær spesielt oppmerksom hvis det er montert veggforlengelser til lastekassen og gjenstander er festet på utsiden av dem. I dette tilfellet, velger du gjenstander med liten tykkelse (spade, ramper, jekk med høy løftekapasitet osv.) og unngår gjenstander som motorsag, våpenstøvler, drivstofftanker osv.

Elementer som stikker ut på sidene, kan feste seg i busker, greiner eller andre hindringer.

Unngå at bremselysene dekkes helt eller delvis av lasten.

Plasser lasten mot fronten og i midten av lasterommet og så jevnt fordelt som mulig.

Fest lasten til festekrokene inne i lasterommet. Bruk kun festekrokene på gulvet i lastekassen; ikke fest last til buret eller til andre deler av kjøretøyet.

Plasser lasten så lavt som mulig – last som plasseres høyt hever kjøretøyets tyngdepunkt, som kan redusere stabiliteten.

Gjenstander som er høyere enn sideveggene på lastekassen, kan bli til farlige prosjektiler i tilfelle et uhell.

Hvis lasten ikke er skikkelig festet, kan det skli eller falle av, muligens treffe passasjerer eller personer i nærheten, eller forflytte seg under kjøringen og dermed påvirke manøvreringen av kjøretøyet.

Ikke ha for mye last i lasterommet.

Lukk bakluken før du kjører kjøretøyet.

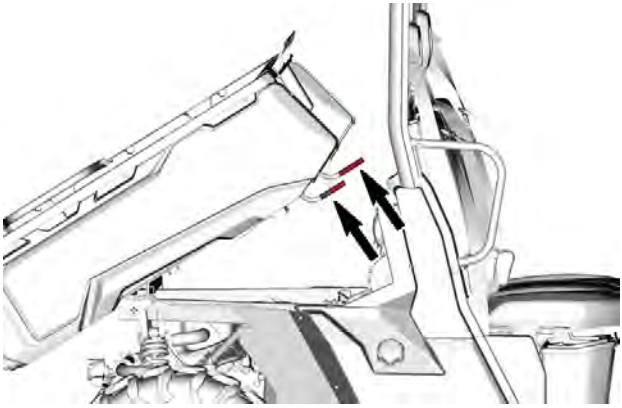
Maksimum lastvekt		
Lasteboks	454 kg (1 000 pund)	Jevnt fordelt og godt sikret. Lastet så lavt som mulig for å lavest mulig tyngdepunkt.
Bakluke	113 kg (250 pund)	Bare under lasting av lastboksen. Bruk aldri med bakluken åpen.

Kjøring med last

Reduser hastigheten når du har med last, og sving gradvis. Unngå bakker og grovt terreng. Regn med større avstand for nedbremsing. Dette kjøretøyet kan kreve en lengre stopplengde hvis du har tung last, spesielt i skrånende terreng.

Vippe lasterommet

Lasterommet kan vippes slik at det blir letter å laste av. Bruk utløserhåndtakene på hver side av lasterommet.



MERKNAD
Slå alltid av motoren når du vipper lasterommet.

⚠ ADVARSEL

- **Pass på at ingen står bak lasterommet når du løsner håndtaket.**
- **Tyngden av lasten kan påvirke vippefunksjonen for lasterommet (vipping eller senking).**
- **Noe tilbehør som er lagret i lasterommet kan påvirke atferden under åpning og lukking. Vær alltid oppmerksom når du gjør dette.**

Vær veldig forsiktig når du betjener bakluken og lasterommet ettersom lasten kan forflytte seg under transport.

For å senke lasterommet, trykk den ned på plass.

⚠ ADVARSEL

- **Hold deg selv og andre unna lasterommet og festepunktet til rammen når du senker lasterommet.**
- **Sørg for at lasterommet og bakluken er lukket ordentlig før du kjører.**
- **Pass på at det ikke befinner seg gjenstander mellom det hevede lasterommet og rammen, slik at lasterommet låser seg riktig når det senkes.**

Slepe last

MERKNAD

Et BRP-godkjent hengerfeste må installeres riktig på kjøretøyet for å trekke hengere.

Bruk aldri buret eller annet tilbehør for å trekke last. Det kan føre til at kjøretøyet velter. Du må kun bruke tilhengerfestet (dersom installert) eller kroken til å dra en last.

I en nødssituasjon kan du bruke redningskroken til å redde et kjøretøy som har satt seg fest.

Når du trekker last med kjetting eller kabel, må du forsikre deg om at det ikke er noen slakk før du starter, og passe på at den hele tiden er stram mens du trekker.

Når du trekker last med en kjetting eller kabel, må du passe på å bremse gradvis. Lastens treghet vil kunne føre til et sammenstøt.

Respekter maksimalbelastningene for sleping ved sleping av last. Se *Trekke tilhenger* nedenfor.

⚠ ADVARSEL

Slakke kjettinger eller kabler kan brekke og sprette tilbake.

Ved trekking av et annet kjøretøy, sørg for at noen styrer kjøretøyet som trekkes. De må bremse og styre for å hindre at kjøretøyet mister kontrollen.

Før du trekker last med en vinsj, se vinsjprodusentens instruksjoner.

Reduser hastigheten når du trekker last, og sving gradvis. Unngå bakker og grovt terreng. Ikke prøv å kjøre i bratte bakker. Tillate mer avstand for bremsing, spesielt på skrå flater og når en passasjer er ombord. Vær forsiktig slik at du ikke får skrens eller sklir.

Kjøring med tilhenger

MERKNAD

Et BRP-godkjent hengerfeste må installeres riktig på kjøretøyet for å trekke hengere.

Kjøring av kjøretøyet med tilhenger øker i betydelig grad risikoen for velt, spesielt i skråninger. Hvis du kjører med tilhenger, må du kontrollere at tilhengerfestet er kompatibelt med det som finnes på kjøretøyet. Sørg for at tilhengeren står horisontalt i forhold til kjøretøyet. (I visse tilfeller må det monteres en spesiell forlengelse på kjøretøyets tilhengerfeste). Bruk sikkerhetskjettinger eller kabler for å sikre tilhengeren til kjøretøyet.

Reduser hastigheten når du trekker en tilhenger og sving gradvis. Unngå bakker og grovt terreng. Ikke prøv å kjøre i bratte bakker. Tillate mer avstand for bremsing, spesielt på skrå flater og når en passasjer er ombord. Vær forsiktig slik at du ikke får skrens eller sklir.

Feil lasting av en tilhenger kan føre til at du mister kontrollen over kjøretøyet.

Pass på at lasten er jevnt fordelt og sikkert festet på tilhengeren. Det er lettere å ha kontroll over en tilhenger som er jevnt balansert.

Sett alltid girspaken i posisjon L (low range) for trekking av tilhenger – i tillegg til at det gir økt kraftmoment, vil det også utligne den økte lasten og bakdekkene.

Blokker kjøretøyets hjul og tilhengerhjulene fra å bevege seg når du har stoppet eller parkert.

Vær forsiktig når du kobler fra en lastet tilhenger. Tilhengeren eller lasten på den kan falle over deg eller andre.

Når du trekker en tilhenger må du respektere den maksimale vekten for tilhengerfestet som vises på etiketten som er på tilhengerfestet.

Pass på at det alltid hviler noe tyngde på tilhengerfestet.

VIKTIG OM PRODUKTETIKETTER

Viktige dekaler på produktet (alle land unntatt Canada/USA)

Sikkerhetspiktogram

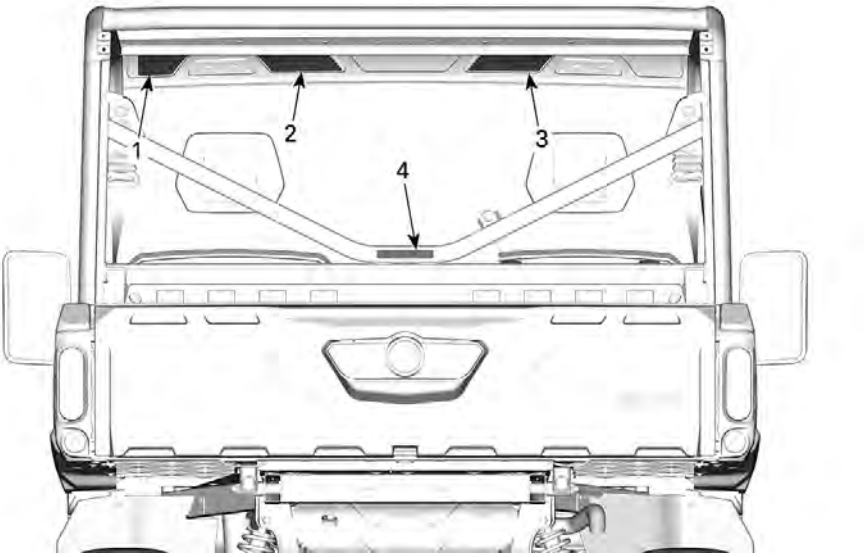
Les og forstå alle sikkerhetsdekaler på kjøretøyet ditt.

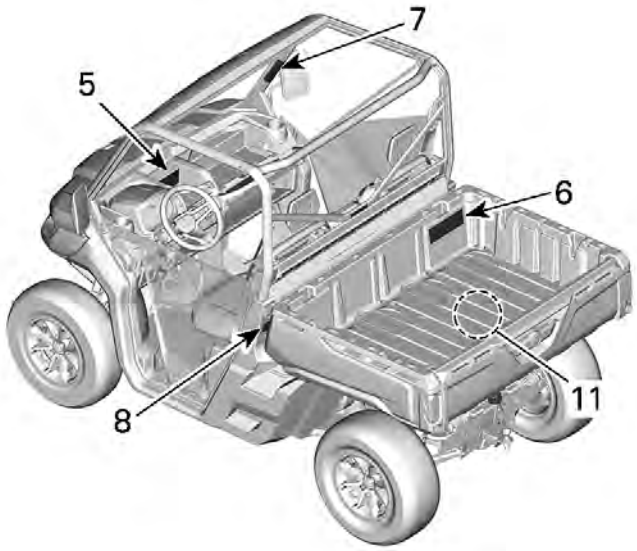
Disse dekalene er festet på kjøretøyet for å sørge for sikkerheten til sjåfør, passasjerer og tilskuere.

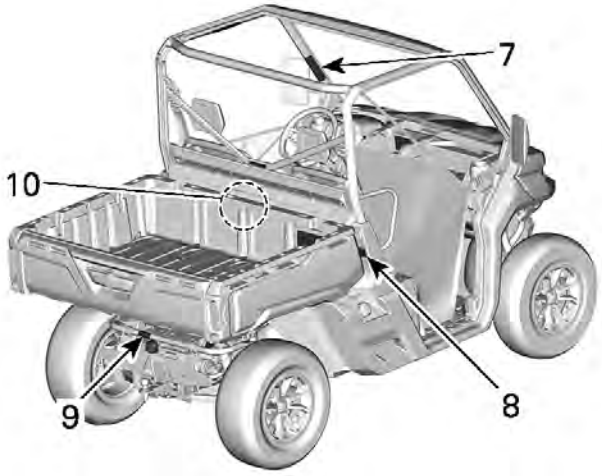
Følgende dekaler finnes på kjøretøyet, og de er å oppfatte som en permanent del av den. De må være rene og synlige til enhver tid. Hvis de mangler eller er skadet, må de skiftes ut. Sikkerhetsdekalene er gratis. Kontakt en autorisert Can-Am Off-road-forhandler.

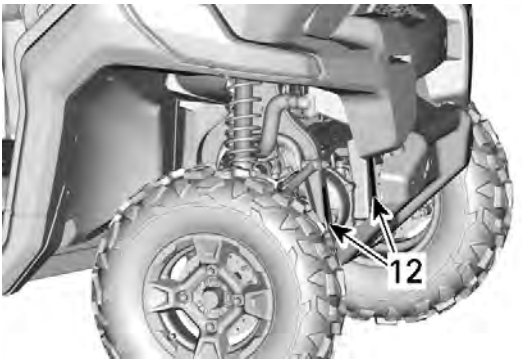
Hvis du skifter ut deler som har sikkerhetsdekaler på seg, må du sørge for at du bestiller (gratis) de gjeldende sikkerhetsdekalene hvis de ikke allerede er festet på de nye delene.

MERK:
I tilfelle eventuelle forskjeller mellom denne håndboken og kjøretøyet, har sikkerhetdekalene på kjøretøyet forrang over dekalene i denne håndboken.




7
5
6
8
11


7
10
9
8



1. Operatørvarsel
2. Generell varsel
3. Passasjervarsel
4. Trekking av last fra buret
5. Velge 2WD/4WD
6. Dekktrykk og maksimal belastning
7. Velt
8. Klempunkt i lasterom
9. Trekk- tilhengerfestevekt
10. Kjølevæske varm
11. Eksos
12. Montering av vinsj

Generell varsel

⚠ ADVARSEL

- Sørg for at alle førere er 16 år eller eldre og har gyldig førerkort.
- Ikke overskrid setekapasiteten: 3 passasjerer
- Ikke sitt på etter bruk av narkotika eller alkohol.
- Unngå tap av kontroll og rullinger:
  - Unngå brå manøvre, ikke skli på skrå, unngå skrensing og ikke foreta brekksladd.
  - Ikke gi kraftig gass når du svinger, selv fra en stopp.
  - Reduser hastigheten før du kjører inn i en sving.
  - Planlegg hvordan du skal takle åser, ulendt terreng, hjulspor og andre endringer i trekkraft og terreng.
  - Unngå asfalterte overflater.
  - Unngå å kjøre i skråninger (på tvers av løyper).
- Rulling har forårsaket alvorlig personskade og dødsfall, selv på flate, åpne områder.
- Se sikkerhetsvideoen før du bruker kjøretøyet ved hjelp av QR-koden eller ved å besøke Can-am-nettstedet.
- Når du kjører på asfalterte overflater, må du alltid redusere hastigheten og være forsiktig når du svinger.
- Se etter løftepunkters plassering og bruksinstruksjoner i brukerhåndboken.



Operatørvarsel

⚠ ADVARSEL

- **Les og forstå alle sikkerhetsmerker og finn og les brukerhåndboken.**
- **Bruk alltid godkjent hjelm og verneutstyr.**
- **Fest sikkerhetsbeltene.**
- **Sørg for at nettet eller døren sitter godt fast eller er lukket ordentlig.**
- **Bruk alltid ørebeskyttelse.**
- **Alle førere må kunne sitte med ryggen mot setet, føttene flatt ned på gulvet eller fotstøtten og hendene på rattet eller håndtakene.**
- **Hvis du tror eller føler at kjøretøyet kan tippe eller rulle over, reduserer du risikoen for skade. Hold et fast grep på rattet eller håndtakene, og len deg mot bevegelsen.**
- **Ikke hold noen del av kroppen utenfor kjøretøyet. Hold deg på innsiden av kjøretøyet.**



Passasjervarsel

⚠ ADVARSEL

- Bruk alltid godkjent hjelm og verneutstyr.
- Bruk alltid ørebeskyttelse.
- Fest sikkerhetsbeltene, og sørg for at nettet eller døren sitter er forsvarlig låst på plass.
- Alle førere må kunne sitte med ryggen mot setet, føttene flatt ned på gulvet eller fotstøtten og hendene på håndtakene.
- Hvis du tror eller føler at kjøretøyet kan tippe eller rulle over, reduserer du risikoen for skader:
  - Hold et fast grep på rattet eller håndtakene, og len deg mot bevegelsen.
  - Ikke hold noen del av kroppen utenfor kjøretøyet.
- Hold deg på innsiden av kjøretøyet.
- Ikke sitt på etter bruk av narkotika eller alkohol.

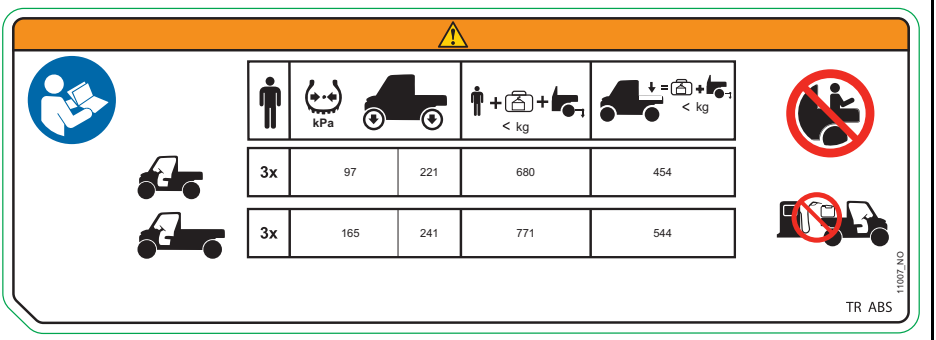


Varsel om dekktrykk og maksimal belastning

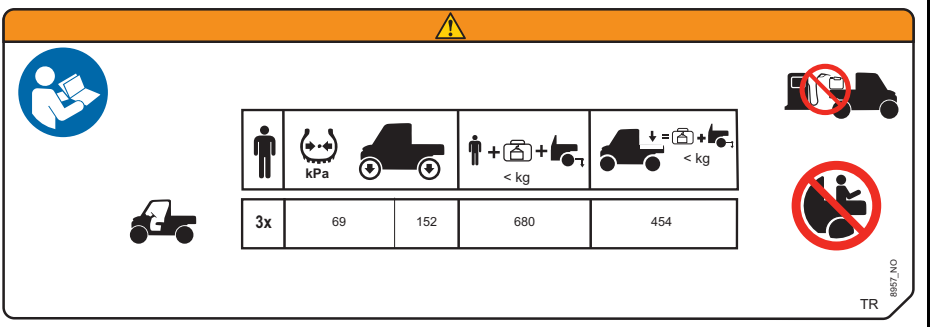
⚠ ADVARSEL

- **Finn frem og les brukerhåndboken. Feil dekktrykk og overbelastning kan føre til tap av kontroll, noe som kan føre til ALVORLIG PERSONSKADE eller DØDSFALL.**
- **Sørg for at dekktrykket alltid er som angitt.**
- **Du må ALDRI overskride kjøretøyets lastekapasitet, inkludert vekten av fører, passasjer, last, ekstrautstyr og eventuelt belastningen på tilhengerfestet.**
- **Ikke ha for mye last i lasterommet.**
- **IKKE plasser bensinkanner i lasterommet ved påfylling av dem. Den kan føre til en eksplosjon.**
- **Passasjerer må ALDRI sitte i lasterommet eller på bakluken.**

Modeller med DPS



Modeller uten ABS



Rullevarsel

⚠ ADVARSEL

- **Prøv aldri å stoppe en velt med hender eller føtter.**
- **Hold aldri i rammen når du kjører.**
- **Fest setebelter og sørg for at nettet eller døren sitter godt fast eller er lukket ordentlig.**

Venstre side



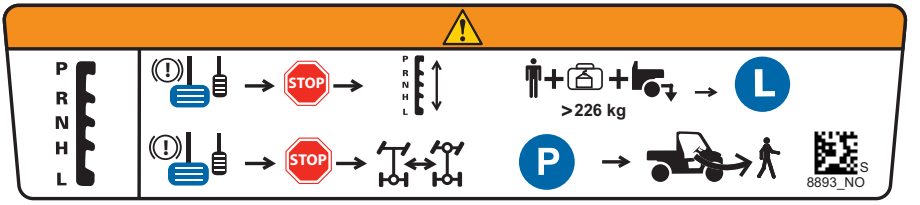
Høyre side



Velge 2WD/4WD – varsel

⚠ ADVARSEL

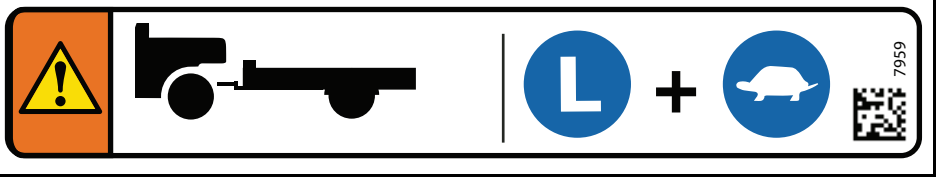
- Stopp kjøretøyet og sett på bremsen før du bruker girspaken og bryteren for tohjuls-/firehjulsdrift.
- Når vekten av fører og passasjer(er), last og på tilhengerfestet er over 225 kg (500 lb), skal girspaken i lavgir (L).
- Sett girspaken i parkering (P) før du går ut av kjøretøyet. Kjøretøyet kan begynne å rulle hvis det ikke står i PARK.



Trekk- og tilhengerfestevekt – varsel

⚠ ADVARSEL

- Når du trekker en tilhenger, sett girspaken i lavt gir (L).
- Reduser farten din og snu gradvis.
- Unngå bakker og grovt terreng.
- Beregn større stopplengde.



Klempunkt i lasterom – varsel

⚠ ADVARSEL

– **Fare for klemming. Hold avstand når du senker ned lasterommet.**



Trekk av last med buret – varsel

⚠ ADVARSEL

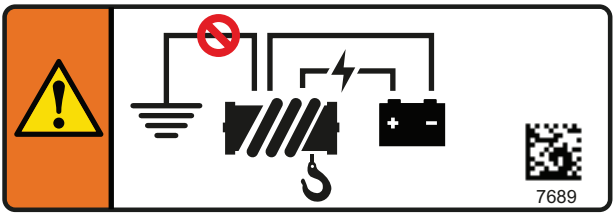
– **Koble ALDRI til kurven for å trekke en last. Dette kan forårsake at kjøretøyet tipper over. Du må kun bruke tilhengerfestet eller bergingskroken til å dra en last.**



Montering av vinsj – varsel

⚠ ADVARSEL

- **Bruk aldri rammen i nærheten av dette stedet for å jorde elektriske komponenter, som en vinsj.**
- **Når den elektriske komponenten er i bruk, kan den frembringe et uønsket servostyringssignal, noe som medfører et utilsiktet styresignal.**
- **Under visse omstendigheter kan utilsiktede styrebevegelser føre til tap av kjøretøykontroll og fare for LIV OG HELSE.**



Kjølevæske varm – varsel

⚠ ADVARSEL

Må ikke åpnes når den er VARM.





Eksos – piktogram med varme deler

⚠ FORSIKTIG

Unngå berøring ved varme.



Støpt sikkerhetspiktogram

Støpt baklukepiktogram

⚠ ADVARSEL

Passasjerer må aldri sitte i lasterommet eller på bakluken. Maks. vekt på bakluken under lasting er 113 kg (250 pund)



LISTE OVER KONTROLLER FOR KJØRING

Kontroller før du starter motoren (nøkkel i AV)

Elementer som skal undersøkes	Inspeksjon som skal utføres	✓
Motorolje	Kontroller motoroljenivået.	
Kjølevæske	Kontroller kjølevæskens nivå.	
Bremsevæske	Kontroller bremsevæskenivået.	
Motorluftfilter	Inspisere motorens luftfilter, rengjør eller skift ut om nødvendig (inspiser oftere når man kjører i støvete forhold).	
Mekanisme for å holde bremsen (utstyrsavhengig)	Trekk til bremsen og kontroller at den virker på korrekt måte.	
Radiator	Kontroller om radiatoren er ren.	
Frontgrill	Kontrollerer om frontgrillen er ren.	
Eksossystem	Rengjør området rundt eksossystemet hvis det ikke allerede er rengjort, spesielt hvis kjøretøyet sist ble brukt i områder med sump, myr, høy eller løv.	
Drivakselmansjetter	Kontroller tilstanden til drivakselmansjetter og -beskyttelser.	
Dekk	Kontroller dekktrykk og dekkenes tilstand. Se dekalen *Dekktrykk* og juster i henhold til lasten.	
Felger	Kontroller om det er skader på dekkene og unormal dødgang på hjulene. Kontroller at hjulmutrene er tiltrukket. Se *Hjul og dekk* i *Vedlikeholdsprosedyrer* for dreiemoment.	
Last og belastning	**Last:** Ta hensyn til lastekapasiteten hvis du transporterer last. Se *Last i lasterommet*. Sørg for at lasten er skikkelig festet til lasteboksen bak. **Lastekapasitet:** Sørg for at den totale lasten på kjøretøyet (inkludert fører, passasjerer, belastning på tilhengerfeste og tillagt tilbehør) ikke overstiger spesifikasjonene. Se *Kjøre med last*.	
Lasterom bak	Kontroller at lasterommet og bakluken er lukket ordentlig.	

Elementer som skal undersøkes	Inspeksjon som skal utføres	✓
Tilhengerfeste	Hvis du trekker en tilhenger eller annet utstyr: – Kontroller tilstanden til tilhengerfeste og -kule. – Overhold kapasiteten til tilhengerfestet som anvist på etiketten på tilhengerfestet eller se *Tekniske spesifikasjoner*. – Kontroller at tilhengeren er skikkelig festet.	
Chassis og oppheng	Sjekk under kjøretøyet for smuss på chassiset eller støtdemperkomponentene (øvre og nedre armer, hjul, støtdemper, fjærer) og rengjør dem grundig.	

Kontroller før du starter motoren (nøkkel i PÅ)

Elementer som skal undersøkes	Inspeksjon som skal utføres	✓
Instrument	Kontroller at indikatorlampene på måleren virker (i løpet av de første sekundene etter at nøkkelen settes til PÅ).	
	Se etter om det er meldinger på måleren.	
Lys	Kontroller at hovedlyktene og baklyktene virker som de skal og at de er rene.	
	Kontroller at nær- og fjernlyset virker som det skal.	
	Kontroller at bremselysene virker.	
Gasspedal	Trykk på gasspedalen noen ganger for å kontrollere at den beveger seg fritt og går tilbake til hvilestilling når den slippes.	
Bremsepedal	Trykk ned bremsepedalen, og kjenn etter at det er fast motstand og at den går helt tilbake til utgangsstillingen når du slipper den.	
Drivstoffnivå	Kontroller drivstoffnivået.	
Seter, sidenett og sikkerhetsbelter	Kontroller at setene er skikkelig låst på plass.	
	Kontroller om det er skader på sidenettene. Skift ut nettene dersom det påvises skader. Fest begge sidenett og sjekk at de sitter godt fast. Bruk justeringsstroppen for å	

Elementer som skal undersøkes	Inspeksjon som skal utføres	✓
	stramme nettet etter behov.	
	Kontroller at sikkerhetsbeltene ikke er ødelagte. Fest sikkerhetsbeltene og kontroller at kan åpnes og lukkes på en sikker måte.	
Speil	Juster speil slik du vil ha dem.	
Horn	Kontroller at hornet fungerer.	

Kontroller som skal gjøres etter at motoren er startet

Elementer som skal undersøkes	Inspeksjon som skal utføres	✓
Styring	Kontroller at styringen fungerer uten hindringer ved å bevege rattet fra side til side.	
Tenningsbryter	Vri tenningsbryteren til AV for å kontrollere om motoren vil slå seg av. Start motoren igjen.	
Girspak	Kontroll at girspaken virker (P, R, N, H og L).	
Bryter for tohjuls/firehjuls drift	Kontroller funksjonen til bryteren for tohjuls/firehjuls drift.	
hjulsdrift		
Bremser	Kjør sakte fremover noen meter, og bruk bremsene. Bremsepedalen må føles fast når den brukes. Pedalen må gå tilbake til hvileposisjon når den slippes. Bremsene må reagere skikkelig på førerens innspill.	
vinsj (hvis montert)	Kontroller virkemåten til vinsjen.	

RAPPORTERE SIKKERHETSDEFEKTER

I tillegg til å varsle Bombardier Recreational Products Inc. bør du i Canada også umiddelbart informere Transport Canada hvis du tror kjøretøyet har en defekt som kan føre til ulykke eller til personskade eller dødsfall.

Hvis Transport Canada mottar lignende klager, kan det bli satt i gang undersøkelser, og hvis det blir oppdaget at en sikkerhetsdefekt finnes på en gruppe kjøretøy, kan det bli bestilt en kampanje for tilbakekalling og oppretting av feilen. Transport Canada kan imidlertid ikke involvere seg i individuelle problemer mellom deg, forhandleren din eller Bombardier Recreational Products Inc.

Slik tar du kontakt med Transport Canada:



819-994-3328 (Gatineau-Ottawa-området eller internasjonalt)
Grønt nummer: 1 800-333-0510 (i Canada)



Transport Canada - ASFAD
330 Sparks Street
Ottawa, ON
K1A 0N5



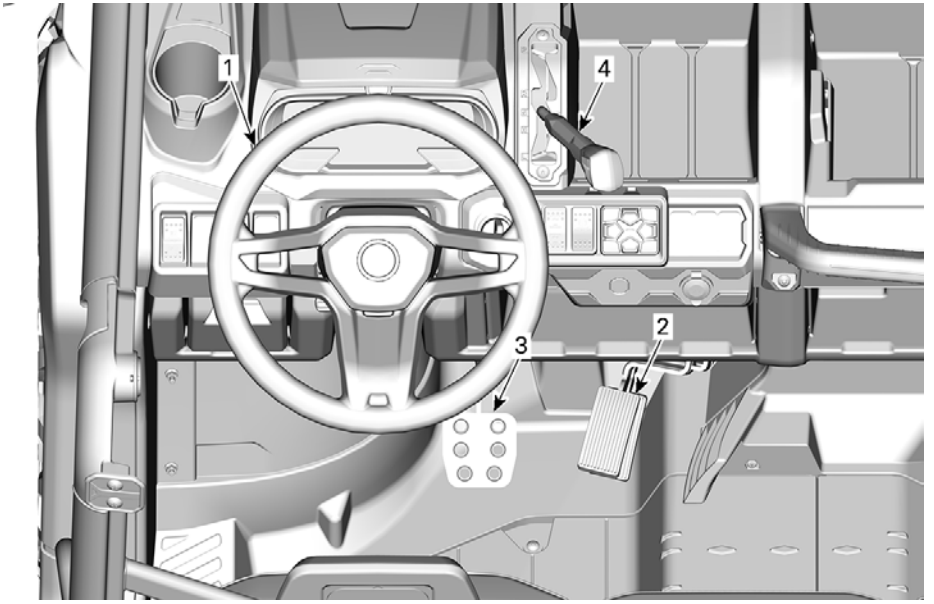
https://www.tc.gc.ca/recalls

INFORMASJON OM KJØRETØYET

VIKTIGSTE BETJENING

Det er viktig å vite plassering og bruken av all betjening, og å utvikle og øve på jenv og koordinert bruk av dem.

MERK:
Noen av kjøretøyets sikkerhetsdekaler er ikke vist på illustrasjonene Se underavsnittet *Viktige dekaler på produktet* for mer informasjon om sikkerhetsdekaler.



1. Ratt
2. Gasspedal
3. Bremsepedal
4. Girspak

Ratt

Rattet befinner seg foran førersetet.

Rattet styrer kjøretøyet til venstre og høyre.

Drei rattet i ønsker kjøreretning.

Hold rattet med begge hendene uten å klemme tommelfingrene rundt det.

⚠ FORSIKTIG

Under vanskelige kjøreforhold eller ved kjøring over hindre kan rattet plutselig slås til én side, og hånden eller vristen kan da skades hvis tommelfingrene klemmes rundt rattet.

En dynamisk servostyring (DPS) reduserer innsatsen som kreves for å vri på rattet.

Gasspedal

Gasspedalen er plassert på høyre side av bremsepedalen.

Gasspedalen kontrollerer motorhastigheten.

Hvis du vil øke eller opprettholde hastigheten, trykker du på gasspedalen med høyre fot.

Hvis du vil redusere hastigheten, slipper du opp gasspedalen.

Gasspedalen er fjærbelastet og skal gå tilbake til hvilestilling (tomgang) når du ikke trykker på den.

Bremsepedal

Bremsepedalen er plassert på venstre side av gasspedalen.

Bremsepedalens funksjon er redusere hastigheten til eller stoppe kjøretøyet.

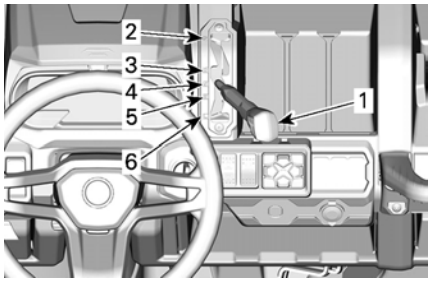
Hvis du vil redusere hastigheten eller stoppe kjøretøyet, trykker du på bremsepedalen med høyre fot.

Bremsepedalen er fjærbelastet og skal gå tilbake til hvilestilling når du ikke trykker på den.

Girspak

Girspaken er plassert på den øvre konsollen til høyre for rattet.

Girspaken brukes til å skifte girkassestillingen.



TYPISK

1. *Girspak*
2. *Parker*
3. *Revers*
4. *Nøytral*
5. *"High range" (fremover)*
6. *"Low range" (fremover)*

Kjøretøyet må stanses og bremser aktiveres før det velges gir.

⚠ ADVARSEL

Girkassen er ikke konstruert for å skifte mens kjøretøyet er i bevegelse.

Parker

Parkeringsposisjonen låser girkassen for å hindre at kjøretøyet beveger seg.

⚠ ADVARSEL

Bruk bestandig PARK-posisjonen (P) når kjøretøyet ikke er i bruk. Kjøretøyet kan begynne å rulle hvis girspaken ikke står i PARK (P).

Revers

Reversposisjonen gjør at kjøretøyet kan gå bakover.

Avhengig av din bestemte konfigurasjon kan kjøretøyet være utstyrt med ryggevarsler. Den aktiveres automatisk når du setter giret i revers.

MERK:
Ved rygging er turtallet begrenset, og dermed er hastigheten også begrenset.

⚠ ADVARSEL

Når du rygger i nedoverbakke, kan tyngdekraften øke hastigheten over den trygge hastigheten ved rygging.

Nøytral

Nøytral (fri) posisjon kobler ut girkassen.

High range (fremover)

Denne posisjonen velger girområdet for høy hastighet. Dette er området for normal kjørehastighet. Da kan kjøretøyet komme opp i sin maksimale hastighet.

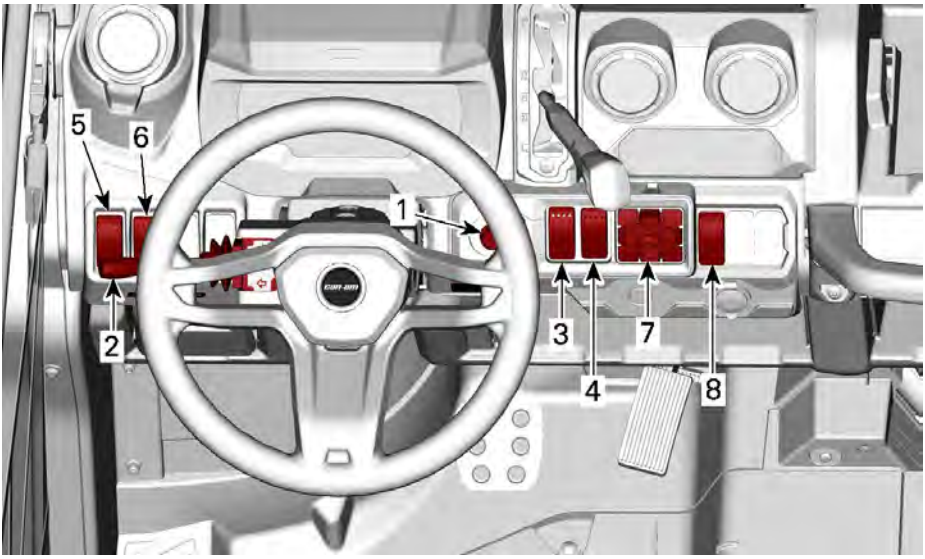
Low range (fremover)

Denne posisjonen velger girområdet for lav hastighet. Her kan kjøretøyet beveges sakte med maksimalt dreiemoment på hjulene.

MERKNAD

Bruk Low range (lavt område) til å trekke tilhenger, transportere tung last, kjøre over hindringer eller å kjøre opp og ned bakker.

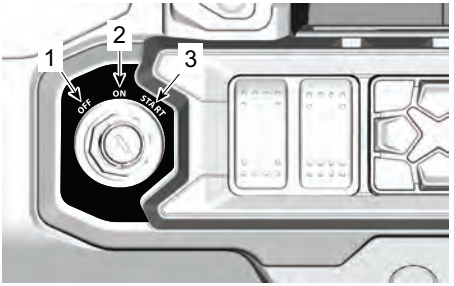
ANDRE KONTROLLER



1. Tenningsnøkkel eller D. E. S. S.-kontakt og startknapp
2. Flerfunksjonsspaken
3. Tohjuls/firehjuls-bryter
4. Bryter for differensial bak
5. Varselblinklysbryter
6. Vinsjbryter
7. Tastatur (bruk med 7,6-tommers digitalt display)
8. Reguleringsbryter for kjøring i nedoverbakke

Tenningsbryter og nøkler

Tenningsbryteren er plassert i det øvre konsollområdet.



1. *AV*
2. *PÅ*
3. *START*

AV

Nøkkelen kan settes inn og tas ut bare i denne posisjonen.

Når nøkkelen står i AV, er kjøretøyets elektriske systemet frakoblet.

Motoren stoppes ved å dreie tenningsbryteren til AV.

PÅ

Når nøkkelen står i denne posisjonen, er kjøretøyets elektriske system tilkoblet.

Måleren vil aktiveres.

Lysene på kjøretøyet er slått på.

Motoren kan startes.

START

Denne posisjonen starter motoren.

MERK:
Hvis tenningsbryteren står i PÅ i mer enn 30 minutter, kan ikke motoren startes før bryteren dreies til AV og deretter til PÅ igjen.

Nøkler

Standard nøkkel

Kjøretøyet leveres med 2 basisnøkler.

Disse to mekaniske nøklene har ikke farts- eller turtallsbegrensninger.

Digitalt kodet sikkerhetssystem (D.E.S.S.) Nøkkel

D.E.S.S-nøklene inneholder en elektronisk krets som gir den et unik elektronisk serienummer.

D.E.S.S.-systemet leser nøkkelkodene og tillater at motoren starter for nøkler som gjenkjennes.

Dette kjøretøyet kan brukes med tre forskjellige nøkkelprogrammeringer:

– Work
– Normal
– Ytelse

Ta kontakt med forhandleren for fullstendige opplysninger.

MERK:
Flere nøkler er tilgjengelige fra forhandleren som tilbehør.

⚠ ADVARSEL

Velt, kollisjon og tap av kontroll kan føre til alvorlige skader eller død med effektnøkkelen eller den normale nøkkelen. Bruk av den normale nøkkelen er ingen erstatning for en sjåfør som er forberedt, kvalifisert og kjører med forsiktighet.

Effektnøkkel

Effektnøkkelen hjelper føreren til å oppnå motorens maksimale turtall, i tillegg til kjøretøyets topphastighet.

Dette kan være nyttig for førere som foretrekker litt hurtigere akselerasjon eller i situasjoner der det kan være

riktig å bruke høyere hastigheter og akselerasjon. En fører kan for eksempel foretrekke å bruke effektnøkkelen ved kjøring i åpne og rette spor.

Vanlig nøkkel

Den normal nøkkelen begrenser kjøretøyets hastighet til 70 km/t (43 mph) og angir en momentreduksjon.

Arbeidsnøkkel

Arbeidsnøkkelen gjør det mulig å utnytte 100 % av maksimalt motormoment, men begrenser kjøretøyets hastighet til 40 km/h (25 mph).

⚠ ADVARSEL

I bratte nedoverbakker er det ikke sikkert turtallsbegrensingen hindrer at kjøretøyet akselerer over denne hastigheten.

Denne nøkkelen kan være nyttig for førere som foretrekker mer gradvis akselerasjon eller i situasjoner der det kan være riktig å bruke full hastighet og akselerasjon. På smale veier med mange svinger kan det hende at operatører foretrekker n normal nøkkel.

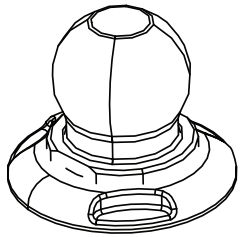
D.E.S.S. Fleksibilitet

D. E. S. S.-enheten på kjøretøyet kan programmeres av en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler til å godta opptil 8 forskjellige nøkler.

Hvis du har mer enn en D.E.S.S. for kjøretøyet, kan en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler programmere hver av dem til å bruke de andre D.E. S.S.-nøklene for kjøretøyet.

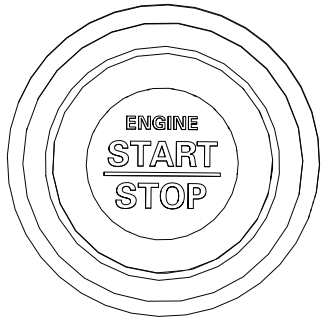
RF D.E.S.S. Post

D.E.S.S-kontakten er plassert på den øvre konsollen.



Motorens start/stopp-knapp

Motorens start/stopp-knapp er plassert på den øvre konsollen til høyre for rattet.



Motoren startes når du trykker på den og holder den inne.

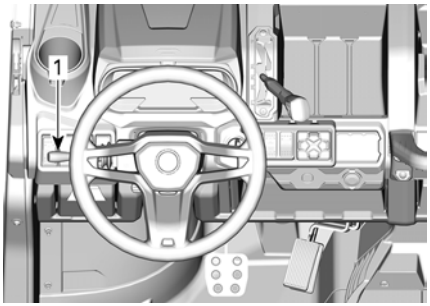
Hvis motoren er i gang, stoppes den når du trykker på knappen.

MERK:
RF D.E.S.S.-nøkkelen må være plassert på RF D.E.S.S.-kontakten for at motoren kan starte.

For å starte det elektriske systemet uten å starte motoren, se *Vekke det elektriske systemet*.

Flerfunksjonsspake

Valg av fjernlys/nærlys



1. Flerfunksjonsspaken

Når flerfunksjonsspaken står i midtstilling, er nærlyset valgt.

Skyv flerfunksjonsspaken fremover for å velge fjernlys.

Trekk flerfunksjonsspaken mot deg for å å gå tilbake til nærlys.

MERK:
Lysene slås automatisk på når tenningsbryteren står i «ON»-posisjonen.

Blinke med fjernlysene

Hvis du vil blinke med fjernlyset når nærlysene er på, trekker du i flerfunksjonsspaken.

Bruke hornet

For å aktivere hornet, trykk på enden av flerfunksjonsspaken mot rattet.

Aktivere blinklyset

Skyv flerfunksjonsspaken ned for å aktivere venstre blinklys.

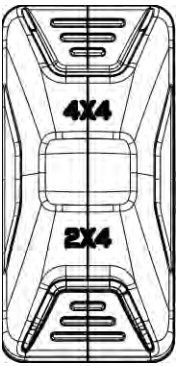
Skyv flerfunksjonsspaken opp for å aktivere høyre blinklys.

Flytt flerfunksjonsspaken til den midterste posisjonen for å stoppe blinklysene.

Tohjuls/firehjuls-bryter

Modeller uten Smart-Lok

Bryteren for tohjuls/firehjuls drift er plassert på den øvre konsollen.



Denne bryteren velger modus for 2-hjulstrekk eller 4-hjulstrekk når kjøretøyet står stille.

MERKNAD

Kjøretøyet må stoppes før du kobler til eller fra med bryteren for tohjuls/firehjuls drift.
Mekanisk skade kan oppstå hvis bryteren kobles inn eller ut mens du kjører.

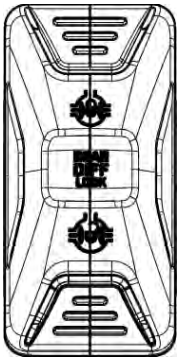
Modus for firehjulsdrift kobles inn når bryteren trykkes oppover.

Modus for tohjuls drift kobles inn når bryteren trykkes nedover. Kjøretøyet får da drift bare på bakhjulene.

Bakre differensialsperrebryter

Bryteren for differensiallåsen befinner seg på den øvre konsollen.

Bryteren gjør det mulig å låse den bakre differensialen.



MERKNAD

Kjøretøyet må være stoppet for å aktivere eller deaktivere differensialbryteren.
Kjøretøyet må stå i gir (ikke i PARK) for å fortsette.
Mekanisk skade kan oppstå hvis bryteren kobles inn eller ut mens du kjører.

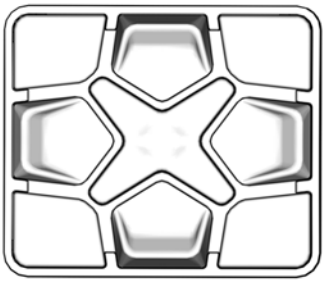
Den bakre differensialen låses når bryteren trykkes oppover og låses opp når bryteren trykkes nedover.

Hvis kjøretøyet er i Parkering og bryteren skyves nedover, vil den bakre differensialen forbli låst.

Tastatur

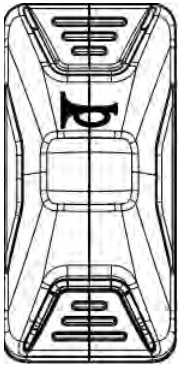
Tastaturet brukes til å navigere gjennom ulike menyer og alternativer på det digitale displayet.

Tastaturet er plassert på den øvre konsollen.



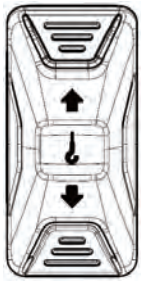
Hornbryter (på aktuelle modeller)

Trykk på bryteren for å aktivere hornet.



Vinsjbryter

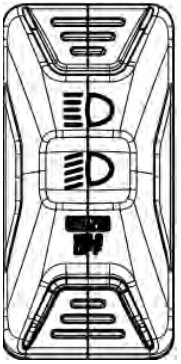
Vinsjen kan kontrolleres fra innsiden og utsiden av kjøretøyet med vinsjkontrollbryteren som er plassert på dashbordet, til venstre for rattet.



Se *Veiledning for vinsjen* som fulgte med kjøretøyet, for korrekt bruke av vinsjen.

Dimmerbryter for frontlys

Dimmerbryteren er plassert på den øvre konsollen.



Denne bryteren brukes til å velge nær- eller fjernlys for hovedlyktenen AV posisjon.

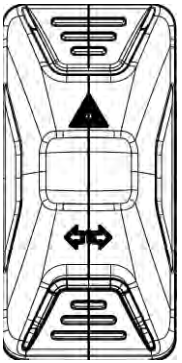
Varselblinklysbryter

Varselblinklysbryteren er plassert på den øvre konsollen.

Denne bryteren betjener alle blinklys samtidig. Den bør brukes når kjøretøyet står stille for å angi at kjøretøyet midlertidig kommer til å hindre trafikken.

Trykk på varselblinklysbryteren for å slå den på.

Når en tilhenger er tilkoplet og blinklysene eller varselblinklyset er aktivert, vil symbolet 1, som befinner seg i nedre del av bryteren, blinke.



MERK:
Varselblinklys kan aktiveres selv om kjøretøyets elektriske system er slått av.

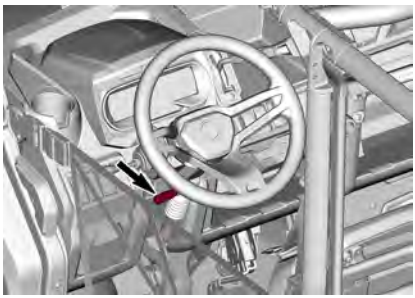
Ratt med tiltmekanisme

Rattets høyde kan justeres.

Juster rattet i samme høyde som brystkassen, ikke som ansiktet.

Slik justerer du ratthøyden:

1. Lås opp rattet ved å trekke vippespaken mot deg.
2. Beveg rattet til ønsket posisjon.
3. Slipp vippespaken for å låse rattet i ønsket stilling.



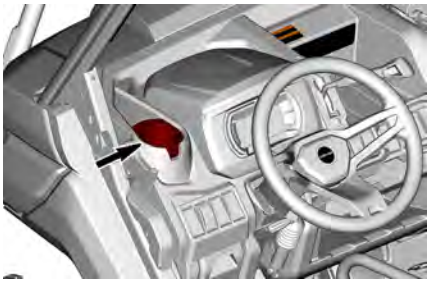
⚠ ADVARSEL

Ikke justerer ratthøyden mens du kjører. Du kan risikere å miste kontrollen.

Koppholder

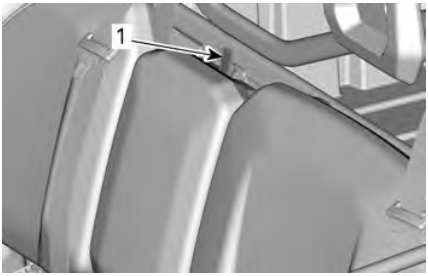
Koppholdere

To koppholdere er plassert på hver side av instrumentpanelet i nærheten av festepunktene til sidenettene.



Du finner to ekstra koppholdere på baksiden av den sentrale passasjerseteryggen.

Senk seteryggen for å få tilgang til dem.



TYPISK

1. Låsemekanismen på ryggstøtten



TYPISK

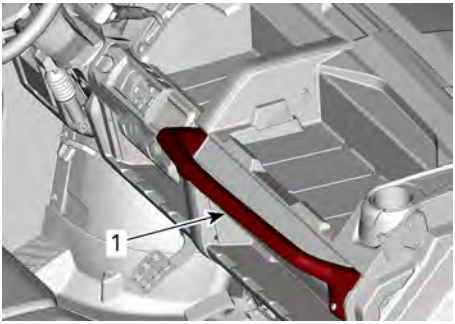
1. Koppholder for sentral passasjer på baksiden av ryggstøtten

MERK:
Ikke bruk koppholderne når du kjører under vanskelige forhold.

Passasjerhåndtak

Passasjerhåndtak

Passasjerene har tilgang til et håndtak foran setet sitt.



1. Passasjerhåndtak

Ved å holde i håndtakene kan passasjerene få hjelp til å dempe bevegelser fra kjøretøyet og holde hender og kropp inne i cockpiten hvis det skjer en velt.

⚠ ADVARSEL

Bruk aldri andre deler av hytten som håndtak. Hendene kan treffes av gjenstander utenfor cockpiten eller klemmes i en eventuell velt.

Oppbevaringsrom

Oppbevaringsrom

Kjøretøyet er utstyrt med oppbevaringsrom som er utformet for å oppbevare lette gjenstander.

Oppbevaringsrom i flerfunksjonsmåler

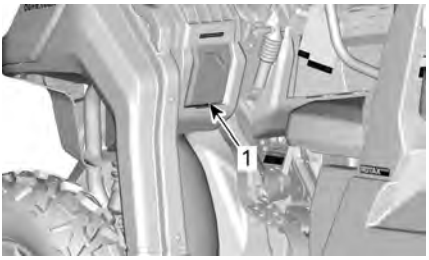
Et oppbevaringsrom er tilgjengelig ovenfor flerfunksjonsmåleren.



Førerens oppbevaringsrom

Et lite oppbevaringsrom er tilgjengelig på førersiden.

Trekk i håndtaket for å dreie det åpen.



TYPISK

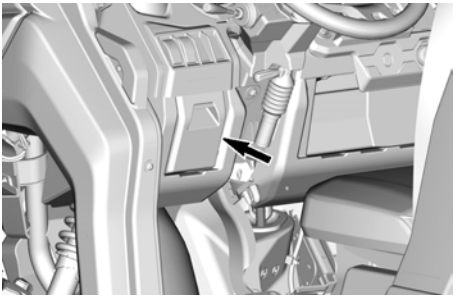
1. Førerens oppbevaringsrom

Førerens oppbevaringsrom

Tilgjengelig på kun Base-modeller

Et lite oppbevaringsrom er tilgjengelig på førersiden.

Trekk i håndtaket for å dreie det åpen.



Verktøyboks som kan fjernes (hvis utstyrt)

Det sitter en fjernbar verktøykasse på den øvre konsollen foran passasjersetet.

Åpne lokket på verktøykassen

⚠ ADVARSEL

Sørg for at verktøykassen sitter godt fast og at lokket er låst før du begynner å kjøre.

1. Skyv låsen nedover og løft opp lokket.



2. Du lukker lokket ved å senke det skyve låsen oppover.

Fjerne og feste verktøykassen

⚠ ADVARSEL

Sørg for at verktøykassen sitter godt fast og at lokket er låst før du begynner å kjøre.

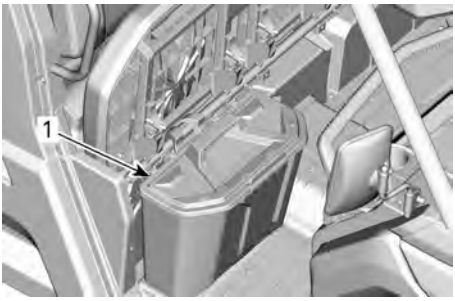
1. Du fjerner verktøykassen fra kjøretøyet ved å løfte den med transporthåndtaket.
2. Du fester verktøykassen ved å posisjonere den forsiktig og senke den med transporthåndtaket.



SIKRE VERKTØYSBOKSEN

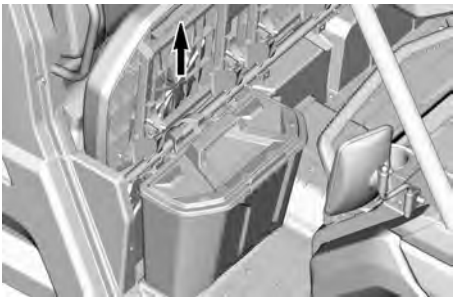
Oppbevaringsboks under setet (hvis utstyrt med)

En praktisk oppbevaringsboks som befinner seg under setet er tilgjengelig.



1. Oppbevaringsboks under setet

For å fjerne oppbevaringsboksen under setet løfter du passasjersetet på høyresiden og fjerner oppbevaringsboksen under setet ved å trekke den oppover.



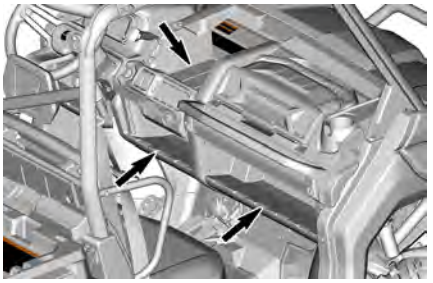
MERK:
Når du setter tilbake oppbevaringsboksen skal du sørge for at du stiller den opp på linje med seterørene og gulvet slik at den passer under setet.

Åpne oppbevaringsrom

Flere åpne oppbevaringsrom er tilgjengelige i konsollen.

⚠ ADVARSEL

Når du kjører kjøretøyet, sørg for at ingen gjenstander i de åpne oppbevaringsrommene kan forårsake skader skulle kjøretøyet velte.



ALLE UNNTATT BASE

Oppbevaringsområde i sentral passasjerryggstøtte

Du finner et oppbevaringsområde ved å trekke ned ryggstøtten til den sentrale passasjeren.

MERK:
Tøm alltid oppbevaringsområdet før du setter ryggstøtten til den sentrale passasjeren på plass igjen.



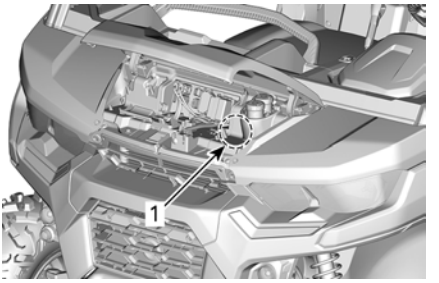
TYPISK

1. *Oppbevaringsområde i sentral passasjerryggstøtte*

Verktøysett

Verktøysett

Det følger med et verktøysett med vanlige verktøy. Det befinner seg i servicesenteret foran.



1. *Verktøysett*

Fotstøtter

Kjøretøyet er utstyrt med fotstøtter for fører og passasjer på høyresiden slik at de kan plassere føttene på gulvet, noe som gjør det lettere å holde riktig kroppsstilling under kjøring.

Fotstøttene reduserer du faren for å skade ben eller føtter.

Bruk alltid riktig fottøy. Se *Kjøreutstyr*.

Sidenett

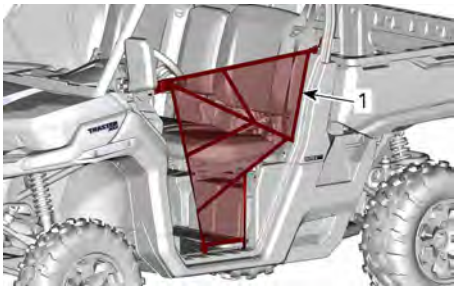
Sidenett

Det finnes et sidenett som bidrar til å holde armer, ben eller skuldre inne i kjøretøyet og derved redusere faren for personskader.

Sidenettene sørger også for at busker eller annet rusk ikke kan komme inn i førerhytten.

⚠ ADVARSEL

Ikke bruk kjøretøyet uten at begge sidenettene er på plass og fastspent.



1. Sidenett for fører

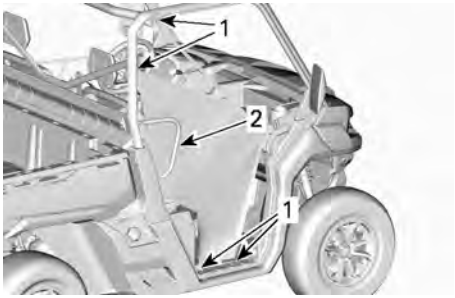
Sidenettet kan justeres og må holdes så stramme som mulig.

Slik justerer du sidenettene:

1. Fest sidenettet med spennen.
2. Trekk i de tre (3) justeringsstroppene for å stramme til.



1. Hvor du kan justere sidenettet



1. Hvor du kan justere sidenettet
2. Skuldervern

Skuldervern

Kjøretøyet er utstyrt med skuldervern som bidrar til å holde hele kroppen til føreren og passasjerene inne i kjøretøyet.

Sikkerhetsbelter

Dette kjøretøyet er utstyrt med 3-punkts setebelter for å beskytte fører og passasjer ved kollisjon, rulling eller velt. Sikkerhetsbeltene kan hjelpe med å holde passasjerene inne i førerhuset.

⚠ ADVARSEL

Ha alltid sikkerhetsbeltene riktig festet.
Sikkerhetsbeltene reduserer faren for personskade og bidrar til å holde armer og ben inne i cockpiten i eventuelle velt eller uhell.
Alle om bord må vite hvordan de løsner sikkerhetsbeltet raskt før de kjører. Det er viktig å kunne løsne sikkerhetsbeltet. Det kan redde livet ditt i en nødssituasjon.
Hvis det oppstår en ulykke eller en feil med kjøretøyet, vil det være viktig å kunne løsne sikkerhetsbeltet raskt for å rømme fra kjøretøyet og unngå farlige situasjoner hvis kjøretøyet brenner eller synker. Hvis du kan løsne sikkerhetsbeltet raskt, kan du også hjelpe for eksempel barn eller eldre personer.

Hvis førerens sikkerhetsbelte ikke er festet når:

- Tenningen er slått PÅ
  - Indikatorlampen for sikkerhetsbelte slås PÅ.
  - Flerfunksjonsmålerdisplayet viser meldingen: SEAT BELT.
- Når motoren startes og girspaken flyttes vekk fra PARKER, begrenses kjøretøyets hastighet til

maksimalt omtrent 20 km/t (12 mph) på flat mark.

⚠ ADVARSEL

Kjøretøyet kan oppnå høyere eller lavere hastighet avhengig av terrengets helling.

⚠ ADVARSEL

Det er ingen indikatorlampe eller melding for passasjerens sikkerhetsbelte.
Føreren er ansvarlig for passasjerenes sikkerhet og bør sørge for at passasjerene fester sikkerhetsbeltene.

Feste og justere sikkerhetsbeltet

Sikkerhetsbeltet er utstyrt med en skyvetapp som låser hoftebeltet når båndet er under spenning.



TYPEBILDE

1. Skyvetapp

For å feste sikkerhetsbeltets setter du låsetungen inn i spennen, og trekke deretter i beltet for å forsikre deg om at det er skikkelig festet.

Juster sikkerhetsbeltet slik at det sitter stramt mot kroppen ved å trekke skulderbeltet oppover.



TYPEBILDE

⚠ ADVARSEL

Fest sikkerhetsbeltene skikkelig.
Fest sikkerhetsbeltene og kontroller at kan åpnes og lukkes på en sikker måte og sitter stramt mot kroppen
Kontroller at at de ikke er vridd eller skadet.

For å åpne sikkerhetsbeltet trykker du på den røde knappen.

Førersete

På aktuelle modeller, kan førersetet justeres fremover eller bakover.



TYPEBILDE

1. Justeringshåndtak

Beveg setespaken for å løsne setet og justere det. Slipp spaken for å låse setet i ønsket posisjon.

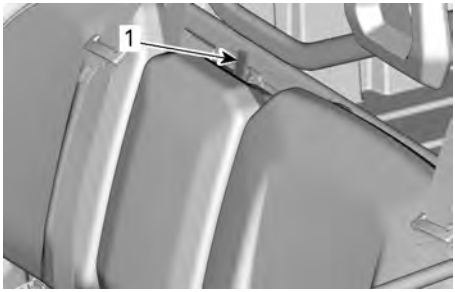
⚠ ADVARSEL

Ikke juster seteposisjonen mens du kjører.

Passasjerseter

Passasjersetene kan ikke justeres.

Ryggstøtten på det sentrale passasjersetet kan vippes fremover for å få tilgang til koppholderen ved å frigjøre låsen som er plassert på toppen av ryggstøtten.



TYPEBILDE

1. Låsemekanismen på ryggstøtten

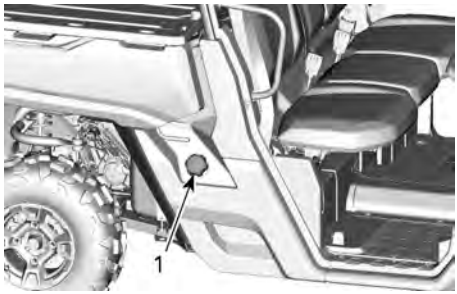
På aktuelle modeller kan setene løftes for å ha tilgang til et oppbevaringsrom under setet, som kan fjernes.

For å løfte setet, trekk i forsiden på setet for å løsne det fra og løft det inntil den 'klemmer" seg i den øvre posisjonen.

Lokk for drivstofftank

Lokk for drivstofftank

Lokket for drivstofftanken er plassert på høyre side av kjøretøyet, under utløserhåndtaket til oppbevaringsboksen.



TYPEBILDE

1. Lokk for drivstofftank

Du finner informasjon om påfylling og om krav til drivstoffet i delen *Drivstoff*.

Vinsj

⚠ ADVARSEL

Slik unngår du alvorlig personskade eller dødsfall, eller skade på viktige komponenter.

- **Du må aldri bruke vinsjkabelen/-repet til å holde fast et kjøretøy under trekk av tilhenger.**
- **Du må aldri kjøre med vinsjkabelen/-repet festet til en last eller annet kjøretøy.**
- **Vinsjen skal bare brukes til å hjelpe et kjøretøy som sitter fast (snø, søle osv.).**
- **Du må alltid sjekke vinsjprodusentens instrukser før du trekker last.**

Se brukerhåndboken for vinsj som fulgte med kjøretøyet for korrekt betjening av vinsjen.

Vinsjen kan aktiveres fra innsiden av kjøretøyet med vinsjkontrollbryteren på den øvre konsollen.

MERKNAD

Tung bruk at vinsjen over lengre tid kan tømme batteriet.

Intensiv bruk av vinsjen kan forårsake at de innebygde kretsbrytere slås AV

en stund. I en slik situasjon, må du vente et øyeblikk og deretter fortsette å vinsje. Kretsbryterne slås automatisk PÅ igjen så snart de har kjølt ned.

Følgende råd vil hjelpe med å redusere risikoen for å tømme batteriet:

– Trekk alltid ut kabelen manuelt: Frigjør kabelen ved hjelp av håndtaket og dra i krokstroppen for å trekke den ut.
– La kjøretøyet være i gang når du vinsjer. Ikke stans motoren øyeblikkelig etter vinsjing, la batteriet lades.
– Det anbefales også at du øker motorens omdreininger til omtrent 3000 OPM når du vinsjer i over 30 sekunder slik at du øker kraften som går til batteriet.

⚠ ADVARSEL

Sørg for at kjøretøyet står i NØYTRAL (N) eller PARK (P) før du øker motorturtallet.

Lasteboks

Lasteboks

Kjøretøyet er utstyrt med et vippbart lasterom. Lasterommet kan brukes til ulike typer last.

⚠ ADVARSEL

Bruk lasterommet i henhold til delen *Kjøre med last* under *Sikkerhetsinformasjon* for å redusere faren for å miste kontroll eller last.

Oppdeling av lasterom

Lasterommet kan deles opp i mindre oppbevaringsrom for å unngå at last blandes sammen.



EKSEMPEL PÅ OPPDELING AV LASTEROMMET

Utløserhåndtak for vipping av lasterom

Låsemekanismen for lasterommet kan betjenes fra begge sider av kjøretøyet med et utløserhåndtak.



1. Utløserhåndtak for lasterom

Festekroker

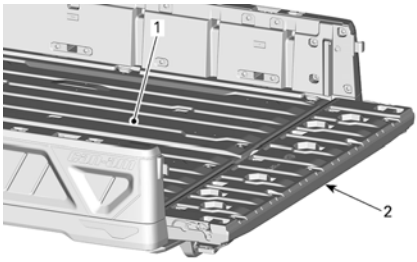
Å gi ankringspunkt for å sikre laste inne i lasteboksen, 4 forankringskroker ligger inne i lasterommet.

MERKNAD

Aldri løft kjøretøyet ved hjelp av forankringskroker.

Bakluke

Lasterommet kan lukkes med en bakluke.



1. *Lasteboks*
2. *Bakluke*

MERKNAD

Ikke overskrid en vekt på 113 kg (250 lb) på bakluken under lasting og lossing. Alltid lukk bakluken før du betjener kjøretøyet for å redusere risikoen for å miste lasten.

Fjerne bakluke

1. Åpne bakluken.
2. Bruk en flat skrutrekker til å lirke fjærklemmen forsiktig forbi skruehodet på hver side.



3. Åpne bakluken 45°.
4. Løft den høyre siden av hengselet.
5. Fjern bakluken ved å skyve den til høyre.
6. Monteringen skjer i omvendt rekkefølge av fjerningsprosedyren.

Tilhengerfeste

Kjøretøyet er utstyrt med et 50,8 x 50,8 mm (2 x 2 tommer) standard tilhengerfeste.

Se *Kjøre med last og utføre arbeid* for å få vite hvordan du bruker tilhengerfestet riktig.

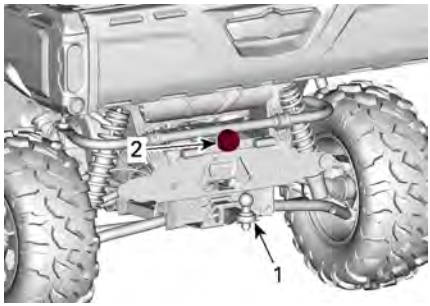
⚠ ADVARSEL

Overhold alltid maksimal slepekapasitet for å redusere faren for å miste kontroll eller last:

Feste for trekkbar

Tilhengerfeste med en kule på 50 mm montert.

Se *Tekniske spesifikasjoner* for anbefalinger med hensyn til last og trekking.



1. *Tilhengerfeste*
2. *Tilhengerkontakt*

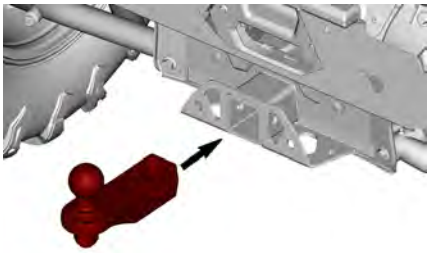
⚠ ADVARSEL

Sørg for at du installerer riktig kulestørrelse som matcher utstyret som skal slepes.

MERK:
Følg instruksjonene til produsenten av tilhengeren for riktig festing.

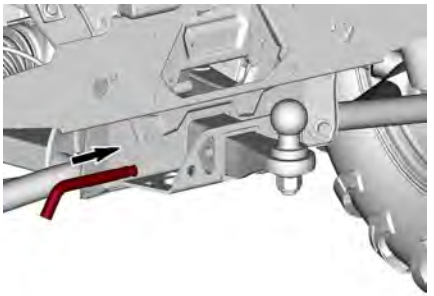
Montere festet for trekkbar

Sett trekkstangen i tilhengerfestet.



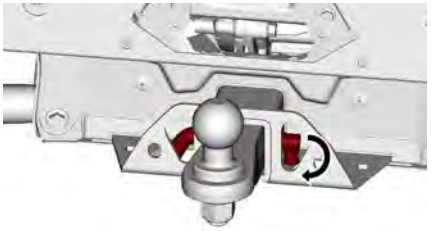
TYPISK

Sett pinnen på plass gjennom trekkstangen og tilhengerfestet.



TYPISK

Sikre pinnen ved å folde låsen.



TYPISK

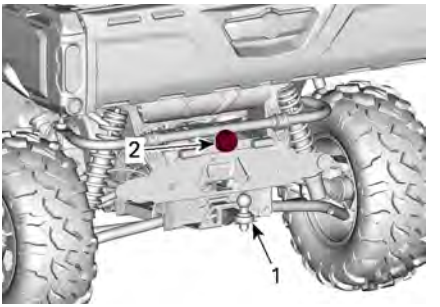
⚠ ADVARSEL

Sørg for at trekkstangen sitter godt på plass.

Kontakt for tilhengerlys

Bruk tilkoblingen hvis tilhengeren er utstyrt med lys.

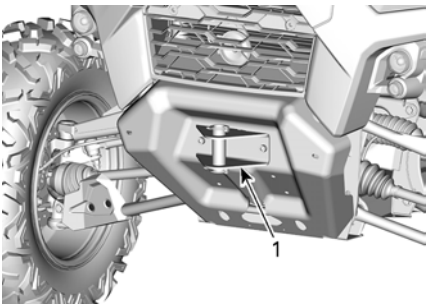
For sleping, se instruksjonene for sleping på etiketten som du finner på tilhengerfestet.



1. *Tilhengerfeste*
2. *Tilhengerkontakt*

Bergingskroker (modeller uten vinsj)

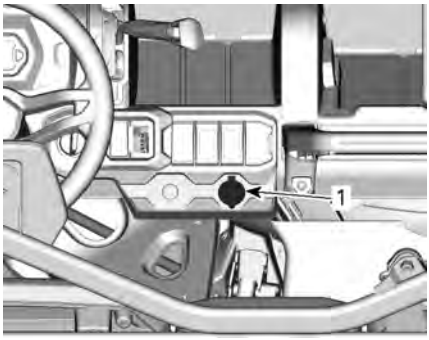
Praktisk krok som kan brukes for å berge et kjøretøy som sitter fast.



1. *Bergingskrok foran*

12-volts strømuttak

Praktisk for håndholdt søkelys eller annet bærbart utstyr.



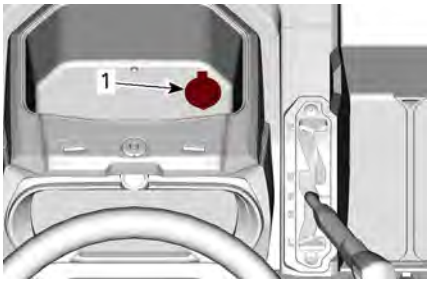
ALLE MODELLER

1. 12 V strømuttak

Fjern beskyttelsesdekselet før bruk. Må alltid settes på plass etter bruk for å beskytte mot vær og vind.

USB-strømuttak

Noen modeller er utstyrt med en USB-port for ladning.



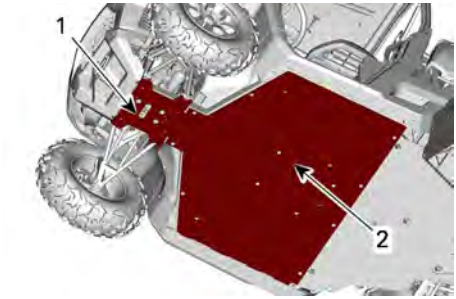
1. USB-ladeport

Støtfanger foran

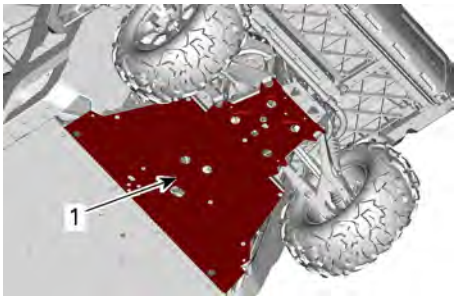
Stålstøtfanger for ekstra beskyttelse av karosseriet foran.



Beskyttelsesplate for karosseri



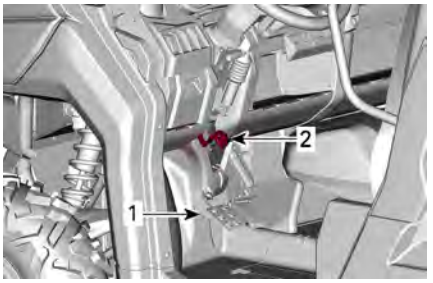
1. Beskyttelsesplate foran
2. Midtre beskyttelsesplate



1. Bakre beskyttelsesplate

Mekanisme for å låse bremsen

Mekanismen for å låse bremsen befinner seg på venstre side av rattet, over bremsepedalen.



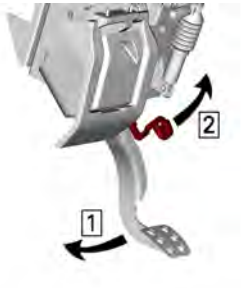
TYPISK

1. *Bremsepedal*
2. *Spak for bremselåsmekanismen*

Bremselåsmekanismens funksjon er å holde bremsene på alle hjulene mens girspaken settes på Park.

Gjør som anvist for å aktivere bremselåsen:

1. Stans kjøretøyet,
2. Trekk til og hold bremsene,
3. Sette girspaken i **Park**,
4. Mens bremsene holdes, løft spaken mot rattet.
5. Fjern foten fra bremsepedalen. Pedalen skal forbli senket.



Trinn 1. Trekk og hold bremsepedalen
Trinn 2. Løft spaken

MERK:
Bremselåsmekanismen kan settes i flere posisjoner.

⚠ ADVARSEL

Når bremselåsmekanismen er aktivert, må det påses at kjøretøyet står sikkert på plass.
Sett ALLTID girspaken i PARK når du bruker bremselåsmekanismen.

For å frigjøre bremselåsmekanismen, bare trekk til og hold bremsepedalen, sett girspaken i gir og frigjør deretter bremsepedalen. Den går tilbake til hvileposisjon når den slippes.

Trygg bruk av bremselåsen krever at girspaken settes i Park-posisjon. Det anbefales ikke å kun bruke bremselåsen.

⚠ ADVARSEL

Kontroller at bremselåsen er frigjort før du begynner å kjøre igjen. Hvis bremselåsen er PÅ under kjøring, kan bremsesystemet skades og det kan oppstå brann og/eller tap av bremsekraft.

Sidespeil

Dette kjøretøyet kan ha sidespeil.

Speilene kan justeres i henhold til sjåførens ønsker.

⚠ ADVARSEL

Ikke juster speilene mens du kjører. Du kan risikere å miste kontrollen.

Hele dører med elektriske vinduer

Noen kjøretøyer kommer utstyrt med hele dører og elektriske vinduer.

Dørene kan fjernes fra kjøretøyet. Kontakt en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler for informasjon.

⚠ ADVARSEL

Sikkerhetsnett og skulderbøyler må alltid monteres når du fjerner de hele dørene fra kjøretøyet. Kontakt en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler for monteringsanvisninger.

Deflektor bak

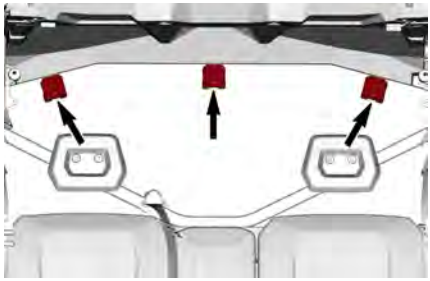
Rengjør deflektoren bak for å beskytte deg mot baktrekk av støv eller regn under krevende forhold. Skyvehurtigfeste for enkel montering.

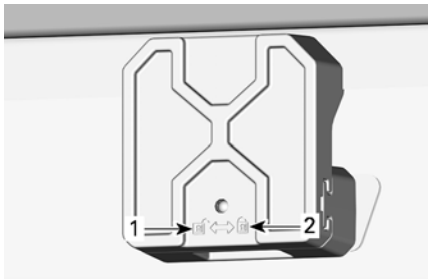


1. Deflektor bak

Fjerne bakre deflektor

Du fjerner deflektoren bak ved å skyve klemmen mot lås opp-ikonet.

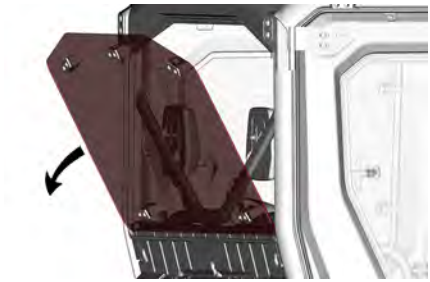




KLEMME

1. Lås opp-ikon
2. Lås-ikon

Vipp den bakover og løft.



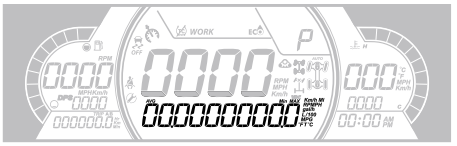
7,6” DIGITALT DISPLAY

Multifunksjonsdisplay

⚠ ADVARSEL

Ikke juster displayet mens du kjører, du kan miste kontrollen.

Nedre skjerm

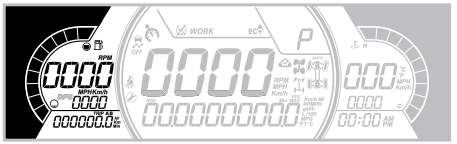


Kan vise følgende:

– RPM
– Hastighetsstatistikk
– Motortemperatur
– Batterispenning
– Innstillinger
– Meldinger
– Aktiv DPS-modus

SPEED STAT-displayet viser maksimal og gjennomsnittlig hastighet. Hold MENU-knappen i 1 sekunder for å tilbakestille.

Venstre side-display

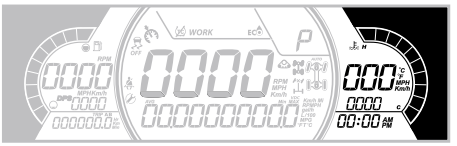


Venstre side-display inkluderer:

– Drivstoffmåler
– Trippteller (A - B)
– Kilometerteller
– Timeteller
– DPS indikator
– RPM
– Kjøretøyhastighet

MERK:
Når kjøretøyhastighet er angitt her, vises turtall automatisk i midtre del og omvendt.

Høyre side-display



Det høyre side-displayet inkluderer:

– Motortemperatur
– Klokke
– Hastighetsbegrensningsindikator

Hastighetsindikatoren i dette displayet aktiveres når midtdisplayet viser annen informasjon enn hastigheten. Ellers er den tom.

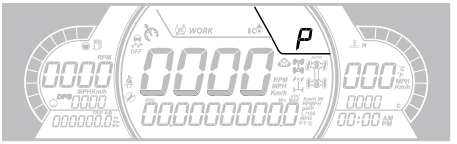
Hovedskjerm



Kan vise følgende:

– RPM
– Kjøretøyhastighet

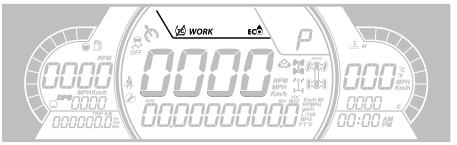
Girposisjonsvisning



Dette displayet viser girposisjonen i girkassen:

– P (Park)
– R (Revers)
– N (Nøytral)
– H (Høyt område)
– L (Lavt område)
– – (Ugyldig gir)

Motormodusdisplay



Motormodusdisplayet viser den valgte driftsmodusen:

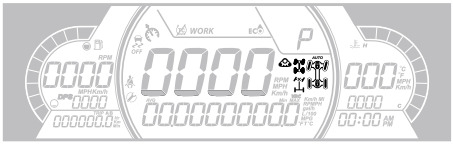
– ECO OFF (ingenting vises)
– ECO
– ARBEID

Når du skal bytte modus, holder du LOWER-knappen og trykker kort på LOWER-knappen for å bla gjennom tilgjengelige modi.

Motormodus	Melding ved aktivering
Eco OFF	ECO AV
Eco	ECO-MODUS
Work	WORK MODE

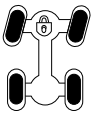
Cruisekontrollikonet vises også i dette området.

Midtre høyre display



Midtre høyre display viser valgt kjøremodus:

– 2X4
– 4X4
– Differensialsperre foran (Smart–Lok)
– Banesett aktivt (når montert).

Ikon	Beskrivelse
	2X4-ikon
	4X4-ikon
	Differensialsperre foran
	Banesett aktivt (når montert).

Midtre venstre display



Midtre venstre side-display inkluderer:

– Hastighetsbegrensning
– Antispinn-ikon
– Sikkerhetsbelte-påminner
– Påminnelse om vedlikehold

Retningslys

Varsler og varsellys



VARSEL- og indikatorlamper	
	GRØNN – blinklys
	Varsellys – Alle fremre og bakre blinklys blinker
	ORANSJE – feil på kjøretøyet
	Blå – fjernlys
	RØD – motortemperaturen er for høy.
	GRØNN – fri

VARSEL- og indikatorlamper	
	RØD - bremselåsspaken er aktivert, eller funksjonssvikt i bremsesystemet
	RØD – Batterispenningen er for lav, eller det er et problem med det elektriske systemet
	ORANSJE – Feil i ABS-systemet
	RØD – Lavt oljetrykk Vanligvis ON når motor er OFF.
	ORANSJE – lavt drivstoffnivå
	ORANSJE **skru på**: Funksjonssvikt i kjøretøyets utslippskontrollsystem **Blink**: Motorproblemer. Nødmodus er aktivert. Utfør service på kjøretøyet umiddelbart.

Ikoner og indikatorer

Ikoner og indikatorer	
WORK	Viser at WORK-modus er valgt.
	Viser at ECO-modus er valgt.
	Når den lyser, er setebeltet ikke festet og kjøretøyet er sperret Blinker når kjøretøyet er i bevegelse.

Ikoner og indikatorer	
	Når den lyser, indikerer det at vedlikehold er påkrevd. Henvend deg til din autoriserte Can-Am forhandler eller en annen kompetent person for vedlikehold.
	Banesett aktivt (utstyrsavhengig)
	– **Slå på**: Når HDC er aktivert eller når det er en funksjonssvikt i ABS-modulen – **Blink**: når TCS, HDC, BTC eller DTC foretar et inngrep.
	– Viser at Hastighetsbe grenser er valgt. – Når dette alternativet er tilgjengelig.

Innstillinger

Oppsett

Bruk MENU-knappen på tastaturet, velg **INNSTILLINGER** og hold for å åpne innstillingsmenyen.

Du kan trykke på OK-knappen i stedet for å holde MENU-knappen inne.

Vedlikeholdstilbakestilling

MERK:
Kun når vedlikeholdsymbolet vises.

Bruk MENY-knappen, velg **RES MAINT** og hold den for å nullstille vedlikehold.

Feilkoder

Kun tilgjengelig når minimum én kode er aktivert.

Bruk MENY-knappen, velg **CODES** og hold for å se aktive feilkoder.

Feilkoder rulles på nedre skjerm.

Nullstillingstatus

Bruk MENU-knappen, velg **RESET STAT** og hold for å tilbakestille.

Valg av måleenhet

Denne flerfunksjonsmåleren er fabrikkinnstilt på britiske måleenheter, men er mulig å endre til metriske enheter.

Bruk MENU-knappen, velg **ENHETER** og hold knappen nede for å bytte enheter.

Hastighet/OPM

Du kan bytte mellom displayene for hastighet og OPM.

Bruk MENU-knappen, velg **Speed/ RPM** og hold knappen for å veksle mellom hastighet og OPM-visning.

Stille klokken

Følgende må utføres med bruk av MENY-knappen.

1. Velg **KLOKKE** og hold for å endre tid.
2. Trykk på knappen for å velge klokkevisning.
3. Trykk og hold knappen i 1 sekund.
4. Trykk på knappen for å velge mellom 12-timers (AM/PM) eller 24-timer klokke.
5. Trykk og hold knappen eller OK-knappen for å bekrefte valget.
6. Trykk på knappen for å endre timer (timer blinker).
7. Trykk og hold knappen eller OK-knappen for å bekrefte timevalget
8. Trykk på knappen for å skifte til minutter (minutter blinker).
9. Trykk og hold knappen for å bekrefte minuttvalget.

Sett lysstyrke

Lysstyrken på LCD displayet kan justeres.

Bruk MENU-knappen, velg **BRIGHTNESS** og hold MENU-knappen inne for å endre lysstyrkeinnstillingen.

Bruk MENU-knappen, juster lysstyrken og trykk og hold MENU-knappen for å bekrefte valget.

Velge språk

Visningsspråket for målerne kan endres.

Kontakt en autorisert Can-Am Off-road-forhandler for å endre språk og konfigurere måleren slik du ønsker.

DPS-modi

Den nederste skjermen kan vise hvilket DPS-modus som er aktivt. Se under *Justere kjøreegenskaper*.

Hastighetsbegrensningsmodus

Hvis tilgjengelig

Hastighetsbegrensningsmodus lar føreren innstille ønsket maksimumshastighet.

Dette er praktisk ved kjøring i soner med hastighetsbegrensning.

Føreren må holde gassen inne for å opprettholde farten forover.

Når maksimumshastighet er innstilt, kan føreren variere hastigheten fra stans opp til den innstilte hastigheten ved bruk av gassen.

Den innstilte hastigheten kan overstyres hvis gasspedalen trås helt inn, på det tidspunktet vil

hastighetsbegrenseren bli midlertid deaktivert (symbolet vil blinke) helt til kjøretøyets hastighet er under eller lik hastighetsbegrenserens innstilte punkt.

Når du kjører i konstant hastighet, bør du opprettholde oppmerksomhetsnivået og ha god oversikt over situasjonen.

Sakke farten handler om å slippe opp gassen.

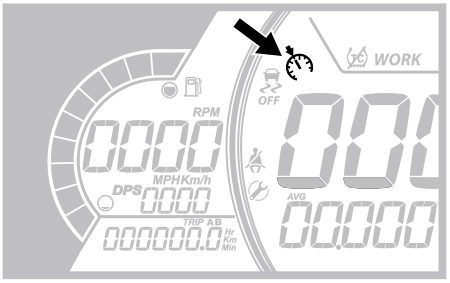
Aktivere hastighetsbegrensningsmodus

1. Trykk på instrumentbryteren for å gå til INNSTILLINGER-menyen.
2. Velg HASTIGHETSBEGRENSNING, så får du valget mellom:

Valg av enhet	Informasjon vist
Metrisk (km/t)	– - - (Ubegrenset) – Fra 30 km/t til 100 km/t i trinn på 10 km/t.
Britisk/ amerikansk (MPH)	– - - (Ubegrenset) – Fra 20 MPH til 65 MPH i trinn på 5 MPH.

3. Hold menyknappen for å bekrefte valgt hastighetsbegrensning.

Indikatoren for hastighetsbegrenseren tennes.



Aktivere fartskontrollmodus begrenser bare den tilgjengelige maksimumshastigheten når du trykker på gassen.

Gassen må holdes inne for å opprettholde hastigheten forover.

Hastigheten kan varieres fra tomgangshastighet opp til den innstilte hastigheten så snart fartskontrollfunksjonen er aktivert.

Deaktivere fartskontrollmodus

1. For å deaktivere fartskontrollmodus, i INNSTILLINGER, velg SPEED LIM og velg – (ubegrenset) grense.

TCS (Traction Control System) (hvis utstyrt)

Trykk på instrumentbryteren for å gå til *Innstillinger*.

For å veksle mellom TCS ON og OFF, hold MENY-knappen.

MERK:
TCS vil fortsatt være av selv etter at motoren slås av. For å reaktivere TCS, må du gå inn i menyen *Innstillinger*.

Disse systemene styrer effektivt bremsing og trekkraft.

Under visse forhold kan sjåføren føle de tiltakene som systemene har tatt i form av vibrasjoner eller vibrasjon i styret eller bremsepedalen, noe som er vanlig.

ABS (antiblokkeringssystem)

Dette systemet forhindrer hjulene i å låse under bremsing, noe som forbedrer kjøretøyets stabilitet og kontakten til dekkene på bakken.

Begrensninger: Lav dekkadhesjon mot underlaget begrenser bremseevnen. Selv med ABS vil bremsavstanden være lengre under forholdene med lav vedheft.

BTC (bremsekraftkontroll)

Når det registreres at et hjul foran eller bak glir, vil BTC automatisk overføre dreiemomentet til det hjulet som har best grep.

DTC (Drag momentstyring)

Under nedbremsing forhindrer dette systemet hjulene i å gli på grunn av motorbremsing ved å be om et lett og begrenset motordreiemoment. I 4WD-modus vil DTC være mer merkbar og eliminere det meste av motorbremsingen. Dette sørger for at ABS-systemet fungerer som det skal.

⚠ ADVARSEL

Modifisering av enheten, som for eksempel å sette på en annen dekkmodell og/eller -dimensjon, kan føre til uønsket systemadferd, som for eksempel under- eller overreaksjon på det ovennevnte systemet.

(HHC) Bakkestartkontroll

Når bremsepedalen trås inn for å holde kjøretøyet i ro, vil HHC automatisk registrere hvis kjøretøyet står i skråning og opprettholde bremsetrykket for å sikre at kjøretøyet ikke ruller nedover når foten flyttes fra bremsepedalen til gasspedalen.

HDC (Hill Descent Control)

HCD kontrollerer kjøretøyets hastighet ved kjøring i skråninger ved å aktivere og justere bremsetrykket for å holde den hastigheten som er innstilt av føreren. Føreren kan endre innstilt hastighet ved å trå på gass- eller bremsepedalen.

HCD kan aktiveres og deaktiveres ved å trykke på HDC-knappen.

Se under *driftsmoduser* hvis du vil ha mer detaljerte instruksjoner.

ETTERFYLLING AV DRIVSTOFF

Krav til drivstoff

MERKNAD

Bruk bestandig ny bensin. Bensin oksiderer, resultatet er redusert oktan, flyktige forbindelser og produksjon av oljerester og avsetninger som kan skade drivstoffsystemet.

Blanding av alkohol i drivstoffet varierer med land og region. Kjøretøyet er konstruert for å brukes med det anbefalte drivstoffet, men være oppmerksom på følgende:

- Bruk av drivstoff som inneholder mer alkohol en prosenttallet angitt av statlige forskrifter anbefales ikke og kan føre til følgende problemer i drivstoffsystemets komponenter:
  - Vanskeligheter med start og kjøring.
  - Forringelse av gummi- eller plastdeler.
  - Korrosjon av metalldeler.
  - Skade på innvendige deler i motoren.
- Kontroller ofte om det har oppstått drivstofflekkasjer eller andre uvanlige tilstander i drivstoffsystemet hvis du mistenker at alkoholen i bensinen overskrider gjeldende offentlige forskrifter.
- Alkoholholdig drivstoff tiltrekker seg og holder på fuktighet som kan føre til drivstoff-faseseparasjon som kan føre til ytelsesproblemer eller skader på motoren.

Anbefalt drivstoff

Bensinen må ha følgende minste oktantall:

Vanlig blyfri bensin med oktantall 87 AKI (R+M)/2 eller oktantall 91 RON

Bruk blyfri bensin som inneholder MAKSIMALT 10 % etanol.



MERKNAD

Eksperimenter aldri med andre drivstoffer. Skader på motoren eller drivstoffsystemet kan oppstå hvis det brukes utilstrekkelig drivstoff.

MERKNAD

IKKE bruk drivstoff fra pumper som er merket E85.

Bruk av drivstoff som er merket E15 er forbudt av USAs miljømyndigheter.

Fylling av drivstoff

⚠ ADVARSEL

- **Drivstoff er brennbart og eksplosivt under visse forhold.**
- **Bruk aldri en åpen flamme til å kontrollere drivstoffnivået.**
- **Du må aldri røyke eller tillate flammer eller gnister i nærheten.**
- **Sørg alltid for å arbeide på et godt ventilert område.**
- **Kjøretøyet må stå på et vannrett underlag når parkeringsbremsen justeres.**

1. Plasser kjøretøyet på et jevnt underlag.
2. Stopp motor.

⚠ ADVARSEL

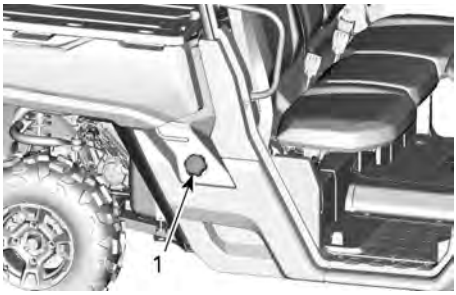
Stopp bestandig motoren før du fyller drivstoff.

3. Både fører og passasjer må være ute av kjøretøyet.

⚠ ADVARSEL

Ikke la være noen være i kjøretøyet mens du fyller drivstoff. Hvis det oppstår brann eller en eksplosjon mens drivstoff fylles, kunne det være at eventuelle personer som sitter på kjøretøyet ikke klarer å komme seg raskt nok unna.

4. Ta lokket til drivstofftanken sakte av ved å dreie det mot klokken.



1. Lokk for drivstofftank

⚠ ADVARSEL

Hvis du legger merke til forskjell i trykket (du hører en plystrelyd når du løsner tanklokket), få kjøretøyet kontrollert og/eller reparert før det brukes videre.

5. Sett tuten inn i påfyllingshalsen.
6. Fyll på drivstoff sakte slik at luft kan slipp ut av tanken og på den måten forhindre at drivstoffet strømmer ut igjen. Vær forsiktig så du ikke søler.
7. Slutt å fylle når drivstoffet når bunnen av påfyllingshalsen. **Ikke fyll for mye.**

⚠ ADVARSEL

Fyll aldri drivstofftanken helt opp før du plasserer kjøretøyet på et varmt sted. Når temperaturen øker, utvides drivstoffet og kan flomme over.

8. Stram drivstofftanken helt med klokken til du hører en klikkelyd.

MERKNAD

Tørk bestandig bort drifstoffsøl på kjøretøyet.

INNKJØRINGSPERIODE

Kjøring under innkjøringsperioden

Det kreves en innkjøringsperiode på 10 brukstimer eller 300 km (200 mi) for kjøretøyet.

Motor

Under innkjøringsperioden:

– Unngå å bruke full gass.
– Unngå å trykke ned gasspedalen mer enn 3/4 av totalt utslag.
– Unngå vedvarende akselerasjoner.
– Unngå langvarig høy hastighet.
– Unngå overoppheting av motoren.

Korte akselerasjoner og hastighetsvariasjoner med gass er imidlertid bra ved innkjøring.

Bremser

⚠ ADVARSEL

Nye bremser vil ikke fungere med maksimal effekt før de er innkjørt. Bremseytelsen kan være redusert, så vær ekstra oppmerksom. Bruk moderat bremsekraft i de 40 til 50 første bremsingene.

Belte

En ny variatorreim krever en innkjøringsperiode på 50 km (30 miles).

Under innkjøringsperioden:

– Unngå kraftig akselerasjon og nedbremsing.
– Unngå å trekke last.
– Unngå vedvarende høy fart.

GRUNNLEGGENDE PROSEDYRER

Starte motoren

Trykk på bremsepedalen.

Sett nøkkelen i tenningsbryteren og slå den på PÅ-posisjonen.

MERK:
Hvis girspaken ikke settes i «PARK» (P) eller (N) «NØYTRAL», må bremsepedalen trykkes inn for å starte motoren.

Vri nøkkelen til startposisjonen og hold den nede til motoren starter.

MERK:
Ikke trykk på gasspedalen. Hvis gasspedalen trykkes inn mer enn 50%, kan ikke motoren startes.

Frigjør motorens startposisjon umiddelbart etter at motoren har startet.

MERKNAD

Hvis motoren ikke starter etter et par sekunder, skal du ikke holde startposisjonen inne i mer enn 10 sekunder. Se *Feilsøking*.

Bruke girspaken

Trekk til bremsene, og velg den ønskede girspakstillingen.

Slipp bremsene.

MERKNAD

Stopp alltid kjøretøyet helt og sett på bremsene før du skifter gir. Det kan oppstå skade på girkassen.

Valg av riktig område (Lav eller Høy)

Det er viktig å begrense situasjoner som er kjent for å få drivreimen til å slure kraftig. Hovedgrunnen til at drivreimen vil slure er hvis girkassen er i høyt gir når den burde være i lavt gir.

Vær oppmerksom på følgende:

Lavt område

Lavt gir skal brukes ved:

- Kjøretøyet trekker
- Skyving
- Sleping av last
- Bruksområder for 4x4-drift
- Gjørmehull
- Vannhull
- Krysse hindringer
- Klive opp på tilhenger
- Bakkeklatring

Det anbefales også å bruke lavgir hvis det i lange perioder kjøres i hastigheter under 24 km/t
(15 MPH).

Se *Innkjøringsperiode* for informasjon om innkjøring av drivreimen.

Høyt område

Høy er standard kjøreområde.

Elektronisk drivreimbeskyttelse (hvis tilgjengelig og aktivert på din modell)

På noen kjøretøy er den elektroniske drivreimbeskyttelsen aktivert.

Finn ut om tilgjengelighet og mulig aktivering hos din autoriserte Can-Am Off-Road-forhandler.

Denne funksjonen aktiveres når du kjører i for lav hastighet for **høyt område**, som i følgende situasjoner:

- Kjøretøyet trekker
- Skyving
- Sleping av last
- Bruksområder for 4x4-drift
- Gjørmehull
- Vannhull
- Krysse hindringer
- Klive opp på tilhenger
- Bakkeklatring

I situasjonene over vil den elektroniske drivreimbeskyttelsen bidra til å beskytte CVT-drivreimen fra å bli skadet, ved at motormomentbegrenseren aktiveres. Måleren vil også vise meldingen LAVGIR, for å anmode føreren

om å stanse kjøretøyet og koble inn LAVGIR.

Når den elektroniske drivreimbeskyttelsen er aktivert, SKAL du gå over til LAVGIR-området. Se *Bruke girspaken*.

Stoppe motoren og parkere kjøretøyet

⚠ ADVARSEL

Unngå å parkere i bratte skråninger da kjøretøyet kan begynne å rulle.

⚠ ADVARSEL

Sett alltid girspaken i PARK når kjøretøyet står i ro eller er parkert, for å hindre at den begynner å rulle.

⚠ ADVARSEL

Unngå å parkere på steder der varme deler kan starte brann.

Sett girspaken i parkering (P) når kjøretøyet er stanset eller parkert. Dette er ekstra viktig når du parkerer på underlag som heller. I kraftige hellinger eller dersom kjøretøyet har last, må hjulene blokkeres med steiner eller klosser.

Velg så flatt terreng som mulig når du skal parkere.

Slipp gasspedalen og bruk bremsene for å stoppe kjøretøyet helt.

Plasser girspaken i PARKERING (P).

Drei nøkkelen i tenningsbryteren til AV.

Ta ut nøkkelen fra tenningsbryteren.

Tips for maksimering av drivreimens holdbarhet

Kjørestil og forhold har direkte innvirkning på drivreimens holdbarhet. CVT-systemet på kjøretøyet ditt er utformet slik at det optimert til å gi best mulig ytelse. CVT og drivreimen har tålt mange tusen mil under holdbarhetstester. Likevel, for å maksimere drivreimens holdbarhet og unngå tidlig svikt, er det viktig at føreren forstår begrensningene til et reimdrevet CVT-system og tilpasser kjørestilen og hastigheten i henhold til dette.

Hvis du kjører under de forholdene som er oppført nedenfor, anbefaler BRP på det sterkeste at du ikke holder gassen helt åpen (WOT) i mer enn fem (5) minutter.

- Høye omgivelsestemperaturer (over 30 °C (86 °F)
- Tung last: Passasjerer / tunge gjenstander
- Tungt slep: Myk sand / kjøring i motbakke / gjørme / bruk av sporingssett.

Etter et par minutter på WOT må du slippe gasspedalen litt og la CVT avkjøles.

Du finner flere tips om hvordan du får maksimal drivreimvarighet i *Velge riktig område (Lav eller Høy)</*.

MERK:
Komponentfeil som følger av disse hendelsene, dekkes ikke av garantien.

Rå motor

Hvis motoren ikke starter og er rå på grunn av for mye bensin, kan denne modusen for rå motor aktiveres for å hindre innsprøytning av bensin og hindre tenning når motoren dreies rundt. Gjør følgende:

1. Plasser girspaken i parkeringsposisjon.
2. Drei tenningsnøkkelen til PÅ.
3. Trykk helt inn og HOLD gasspedalen.
4. Drei tenningsnøkkelen til START--stillingen og hold den i denne stillingen i 10 sekunder.
5. Slipp tenningsnøkkelen.
6. Slipp gasspedalen helt.
7. Drei tenningsnøkkelen til START--stillingen igjen for å kunne starte.

Hvis dette ikke fungerer:

1. Ta ut tennpluggene. Se *Tennplugger* i delen *Vedlikeholdsprosedyrer*.
2. Kvern motoren flere ganger.
3. Installer nye tennplugger hvis mulig, eller rengjør og tørk tennpluggene.

Hvis motoren ikke starter, kontaktes en autorisert Can-Am Off-road-forhandler, et autorisert verksted eller en annen kompetent person som kan utføre vedlikehold, reparasjoner eller skifte deler.

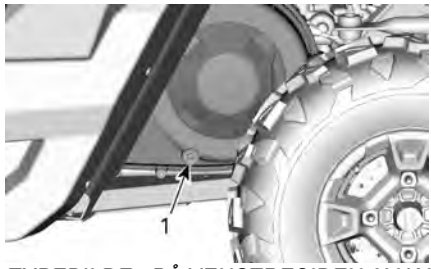
Se inkluderte *US EPA utslippsrelatert garanti* i dette dokumentet for å få informasjon om garantikrav.

Tiltak hvis du har mistanke om at det har kommet vann i CVT-enheten

Hvis det er vann i CVT-enheten, akselerer motoren, men kjøretøyet vil ikke bevege seg.

MERKNAD

Stopp motoren, og tapp av vannet for å unngå at CVT-enheten skades.



TYPEBILDE - PÅ VENSTRESIDEN AV KJØRETØYET UNDER OPPBEVARINGSBOKSEN

1. CVT-avløp

Oppsøk en autorisert Can-Am-forhandler, et verksted eller person etter eget valg for å kontrollere og rengjøre CVT-systemet.

Tiltak hvis batteriet tappes for strøm

Kjøretøyet kan startes ved å koble den RØDE (+) kabelen til batteriets positive pol og den SVARTE (-) kabelen til kjøretøyets karosseri.

MERKNAD

Ikke koble elektriske kilder til rattstammen eller komponenter som er i kontakt med DPS.

Tiltak hvis kjøretøyet velter

Brå manøvere, skarpe svinger, kjøring sideveis i bratt terreng eller uhell kan føre til at kjøretøyet velter.

Skulle kjøretøyet velte, er det nødvendig å få det transportert til en autorisert Can-Am Off-road-forhandler for inspeksjon snarest mulig. **DU MÅ ALDRI STARTE MOTOREN!**

Ting som skal sjekkes, inkludert, men ikke begrenset til:

– Alle væskenivåer
– Sikkerhetsbeltene inkludert strammere, spenner og skyvetapper
– Buret og festepunktene
– Styresystem
– Opphenget og festepunktene.

Tiltak hvis kjøretøyet kommer under vann

Hvis kjøretøyet har vært under vann, må den transporteres til en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler så snart som mulig.

MERKNAD

Ikke start motoren hvis kjøretøyet har vært under vann, da det kan føre til alvorlige materielle skader hvis riktig startprosedyre ikke følges.

JUSTER KJØRETØYET DITT

Retningslinjer for justering av fjæringen

Kjøreegenskaper og komfort avhenger av hvordan fjæringen justeres.

⚠ ADVARSEL

Justering av fjæringen kan påvirke kjøretøyets kjøreegenskaper. Du må alltid ta deg tid til å gjøre deg kjent med kjøretøyets atferd etter justering av fjæringen.

Valg av fjæringsinnstillinger varierer med kjøretøyets vekt, personlige ønsker, kjørehastighet og terrengforholdene.

Den beste måten å justere fjæringen på er å starte med fabrikkinnstillingene, og så tilpasse hver justering en om gangen.

Justering foran og bak påvirker hverandre. Det kan for eksempel være nødvendig å justere støtdemperne bak på nytt etter at støtdemperne foran er justert.

Testkjør kjøretøyet under de samme forholdene: løype, hastighet, last osv. Juster og test på nytt. Fortsett metodisk til du er fornøyd.

Oppheng fabrikkinnstillinger

Fabrikkinnstillingene passer nesten alle forhold.

Ta i betraktning at økt bakkeklaring kan påvirke håndteringen av kjøretøyet.

Forhjulsoppheng

Forhåndsbelastning av fjæren
Kamposisjon 1 (myk)

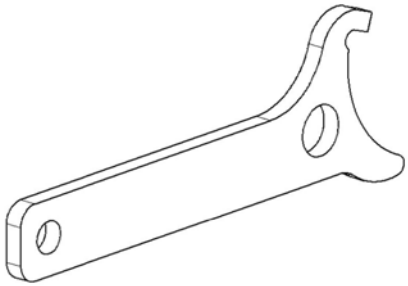
Bakhjulsoppheng

Forhåndsbelastning av fjæren
Kamposisjon 1 (myk)

Justering av fjæring

Forhåndsjustering av fjær

Følgende retningslinjer gjelder for fininnstilling av fjæring. Bruk verktøyet for justering av fjæring i verktøysettet.



Fjærens forhåndsbelastning er grunnleggende for kjøretøyets bakkeklaring.

Forkort fjæren for å få en stivere kjøring på tøffe kjøreforhold eller når du kjører med tilhenger.

Forleng fjæren for å få en mykere kjøring på jevne kjøreforhold.

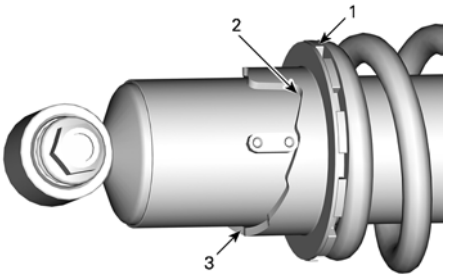
MERK:
Fabrikkinnstillingene passer nesten alle forhold. Ta i betraktning at økt bakkeklaring kan påvirke håndteringen av kjøretøyet.

⚠ ADVARSEL

Venstre og høyre justeringskammer for støtdempere på opphenget foran og bak må alltid settes til samme posisjon.
Ikke juster bare én støtdemper. Ujevn justering kan føre til dårlige manøvreringsegenskaper og tap av stabilitet, noe som kan føre til en ulykke.

Løft kjøretøyet for å justere fjærens forhåndsbelastning.

Juster ved å dreie justeringskammen.



1. *Drei justeringskam*
2. *Myk justering*
3. *Fast justering*

DPS-funksjon

Dynamisk servostyring (DPS) er en datastyrt, variabel kraftforsterking som med en elektrisk motor optimaliserer hvor mye kraft føreren må bruke til å styre.

TRANSPORT AV KJØRETØYET

Når du kontakter en taue- eller transporttjeneste, pass på å spørre om de har en flatvogn, lasterampe eller hydraulisk rampe for å løfte kjøretøyet på en trygg måte, og festestropper. Kontroller at kjøretøyet fraktes på riktig måte som spesifisert i denne seksjonen.

MERKNAD

Ikke slep dette kjøretøyet — sleping kan gi alvorlige skader på drivsystemet.

MERKNAD

Ikke bruk kjetting til å feste kjøretøyet – den kan skade overflatefinishen eller plastkomponentene.

⚠ ADVARSEL

Slik unngår du alvorlig personskade eller dødsfall, eller skade på viktige komponenter.

- **Du må aldri bruke vinsjkabelen/-repet til å holde fast et kjøretøy under trekk av tilhenger.**
- **Du må aldri kjøre med vinsjkabelen/-repet festet til en last eller annet kjøretøy.**
- **Vinsjen skal bare brukes til å hjelpe et kjøretøy som sitter fast (snø, søle osv.).**
- **Du må alltid sjekke vinsjprodusentens instrukser før du trekker last.**

⚠ ADVARSEL

Sørg for at alt tilbehør, bagasje og løse gjenstander inne i kjøretøyet er ordentlig sikret, eller fjern disse for å forhindre at de faller på veien og fører til farlige situasjoner for etterfølgende kjøretøy.

⚠ ADVARSEL

Transport alltid kjøretøyet vendt fremover for å unngå å skade vindruten eller andre komponenter. Deler kan løsne under transport.

⚠ ADVARSEL

Før du prøver å montere kjøretøy på en plattform eller tilhenger, må du sørge for at du respekterer følgende sikkerhetstiltak.

Sikkerhetsforholdsregler	
Transportutstyr	Transportutstyret (plattform eller tilhenger eller flatt-bed) må være av passende dimensjoner og kapasitet til å sikre og støtte kjøretøyet på en sikker måte.
Transportkjøretøy	Ikke overstig kjøretøyets kapasitet og spesifikasjoner. Kontroller at tilhengeren eller plattformen er ordentlig festet til kjøretøyets hengerfeste.
Sikt	Forsikre deg om at du har god sikt under hele manøvreren.
Terreng	Kjøretøyet og tilhengeren må stå på en jevn overflate. Bruk hjulkiler på tilhenger og kjøretøy for å unngå bevegelse.
Ramper	Bruk ramper med riktig klassifisering og sikre ramper til tilhenger eller plattform. Unngå bratte ramper.
Tilskuere	Sørg alltid for at tilskuere ikke er nær kjøretøyet eller transportutstyret mens det klatrer opp.
Tilbehør og bagasje	Sørg for at tilbehør, last og løse objekter i kjøretøyet er ordentlig sikret, eller fjern disse for å forhindre at de faller på veien og fører til farlige situasjoner for etterfølgende kjøretøy.

Bruke kjøretøyets egen kraft til å klatre opp på transportutstyr

Når kjøretøyet kan klatre opp for egen kraft, fortsett som følger;

1. Bruk verneutstyr.
2. Fest sikkerhetsbeltet.
3. Bruk kun lavt gir.
4. Bruk 4WD.
5. Forbli sittende hele tiden under kjøring.
6. Sørg for riktig justering på skinner eller plattform.
7. Start fra tilstrekkelig avstand fra tilhengeren for å justere kjøretøyet i en rett linje med rampene. Forsøk aldri å svinge mens du kommer nærmere rampen. Bakhjulene er kanskje ikke på linje når du kommer til rampen, og kjøretøyet kan falle av.
8. Kjør forsiktig forhjulene opp på rampen for å bekrefte innretningen.
9. Kjør kjøretøyet tilbake, verifiser at ramper fortsatt er sikre, og fortsett deretter med riktig hastighet.
10. Kjør kjøretøyet forsiktig opp på plattform eller tilhenger. Bruk tilstrekkelig hastighet til å klatre uten å spinne eller brått akselerere. Unngå akselerasjon mens du er på rampene for å hindre bevegelse av rampene.

11. Hvis tilhengeren peker nedover mot front, kan du bare la kjøretøyet rulle inn uten akselerasjon.
12. Når kjøretøyet er kjørt opp, sett skiftespaken til Park. Aktiver bremselåsmekanismen (hvis utstyrt).

⚠ FORSIKTIG

Når kjøretøyet ikke kan bevege seg for egen kraft, eller i tilfelle overskyting er en risiko, eller hvis en farlig tilstand forhindrer oppkjøring for egen kraft, fortsett med en vinsj.

Bruke en vinsj for å trekke kjøretøy opp på transportutstyr

Når kjøretøyet ikke kan klatre opp for egen kraft, fortsett som følger;

⚠ ADVARSEL

Få hjelp av en assistent. En person bør være på kjøretøyet for å få tilgang til styring, bremser og vinsjbryter, mens den andre personen styrer miljøet og sikkerheten til manøveren.

⚠ ADVARSEL

Forsikre deg om at vinsjkroken kan festes sikkert til et riktig forankringspunkt. Bruk riktig rigging.

MERK:
Hvis kjøretøyet kan startes trygt, la motoren gå på tomgang under vinsjing for å unngå at batteriet tømmes.

1. Sett girspaken til FRI (N).
2. Hvis kjøretøyet er utstyrt med vinsj, bruker du denne til å trekke den opp på plattformen.
3. Hvis kjøretøyet ikke er utstyrt med vinsj, gjør du følgende:
    1. Fest stroppen for å senke fremre støtfangerfeste.
    2. Fest stroppen til vinsjkabelen på kjøretøyet som sleper.
    3. Trekk kjøretøyet opp på flatvognhengeren med vinsjen.
4. Sette girspaken i Park. Aktiver bremselåsmekanismen (hvis utstyrt).

Sikre kjøretøyet for transport

⚠ ADVARSEL

Slik unngår du alvorlig personskade eller dødsfall, eller skade på viktige komponenter.

- **Du må aldri bruke vinsjkabelen/-repet til å holde fast et kjøretøy under trekk av tilhenger.**
- **Du må aldri kjøre med vinsjkabelen/-repet festet til en last eller annet kjøretøy.**
- **Vinsjen skal bare brukes til å hjelpe et kjøretøy som sitter fast (snø, søle osv.).**
- **Du må alltid sjekke vinsjprodusentens instrukser før du trekker last.**

1. Fjern nøkkelen fra kjøretøyet.
2. Bak sikrer du kjøretøyet på begge sider med en stropp rundt den sentrale bærearmen så nær hjulet som mulig.
3. Foran sikrer du kjøretøyet på begge sider med en stropp rundt den øvre bærearmen så nær hjulet som mulig og vekk fra bremserøret.



1. Øvre opphengsarm foran

⚠ ADVARSEL

Sørg for at bremseslangen ikke er i nærheten av stroppen.
En bremseslange i klem kan redusere bremseytelsen til kjøretøyet.

4. Fest bakhjulene med dekkstroppene.
5. Fest låsestroppen på det bakre opphenget godt til på begge sider av bakenden av tilhengeren med sperrehaker.
6. Kontroller at både for- og bakhjul er godt festet til hengeren.

Hvordan få kjøretøy av tilhenger

⚠ ADVARSEL

Kjøretøyet kan ha flyttet på seg under transport. Kontroller at kjøretøyet er riktig innstilt med rampeene før du fortsetter.

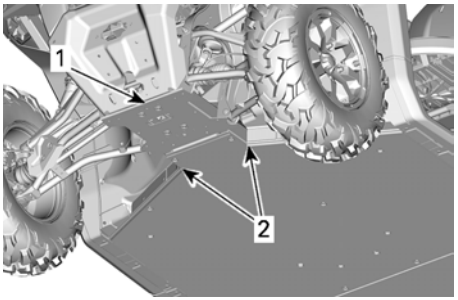
⚠ ADVARSEL

Siktet vil bli sterkt redusert når du rygger ned av traileren. Få hjelp av en assistent for å sikre riktig innstilling og trygt miljø.

LØFTE OG STØTTE OPP KJØRETØYET

Fronten på kjøretøyet

1. Plasser kjøretøyet på et jevnt underlag som ikke er glatt.
2. Pass på at girspaken står i PARKERING (P).
3. Monter en hydraulisk jekk under beskyttelsesplaten foran.
4. Løft forsiden av kjøretøyet og plasser et jekkstativ på hver side under rammedelen.

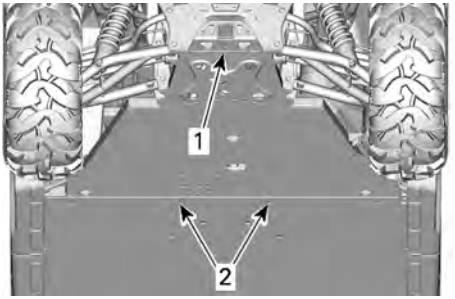


1. Foran på kjøretøyet
2. Rammedel

5. Senk ned den hydrauliske jekken, og forsikre deg om at kjøretøyet støttes sikkert på begge jekkstativene.

Bak på kjøretøyet

1. Plasser kjøretøyet på et jevnt underlag som ikke er glatt.
2. Aktiver modus for firehjulsdrift.
3. Pass på at girspaken står i PARKERING (P).
4. Monter en hydraulisk jekk under beskyttelsesplaten.
5. Løft bakre del av kjøretøyet og plasser et jekkstativ på hver side under rammedelen foran bakhjulet.



1. Løfteposisjon under beskyttelsesplaten
2. Rammedel for å plassere jekker under

6. Senk ned den hydrauliske jekken, og forsikre deg om at kjøretøyet støttes sikkert på begge jekkstativene.

VEDLIKEHOLD

VEDLIKEHOLDSPLAN

Vedlikehold er svært viktig for å opprettholde kjøretøyets trygge driftstilstand. Service på kjøretøyet må utføres i henhold til vedlikeholdsplanen.

Riktig vedlikehold er eierens ansvar. Et garantikrav kan avvises hvis eieren eller operatøren blant annet har forårsaket problemet på grunn av feil vedlikehold eller bruk.

Utfør periodiske kontroller, og følg vedlikeholdsplanen. **Vedlikeholdsplanen fritar ikke fra behovet for kontroll før kjøring**.

⚠ ADVARSEL

Å ikke vedlikeholde kjøretøyet skikkelig i henhold til vedlikeholdsplan og prosedyrer kan gjøre det utrygt å bruke.

EPA-forskrifter – kjøretøy i Canada og USA

Et verksted eller en person som velges av eieren kan utføre vedlikehold, utskiftinger eller reparasjoner på kontrollenheter og systemer. Disse instruksjonene krever ikke komponenter eller service fra BRP eller autoriserte Can-Am Off-Road-forhandlere.

Selv om en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler har en grundig teknisk kunnskap og verktøy for å betjene kjøretøyet, er den utslippsrelaterte garantien ikke betinget av bruk av en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler eller noe annet etablissement som BRP har et kommersielt forhold til.

Riktig vedlikehold er eierens ansvar. Et garantikrav kan avvises hvis eieren eller operatøren blant annet har forårsaket problemet på grunn av feil vedlikehold eller bruk.

For utslippsrelaterte garantikrav, begrenser BRP diagnose og reparasjon av utslippsrelaterte deler til autoriserte Can-Am Off-Road-forhandlere. Hvis du vil ha mer informasjon, se *US EPA utslippsrelatert garanti* i avsnittet *Garanti*.

Du må følge instruksjonene for krav til drivstoff i drivstoffdelen av denne håndboken. Selv om bensin som inneholder mer enn ti volumprosent etanol er tilgjengelig, har US EPA utstedt et forbud mot bruk av bensin som inneholder mer enn 10 vol% etanol for dette kjøretøyet. Bruk av bensin med mer enn 10 volumprosent etanol i denne motoren kan skade utslippskontrollsystemet.

Veiledning for vedlikehold av luftfilter

Vedlikehold av luftfilteret må justeres etter kjøreforholdene.

Vedlikehold av luftfilter må utføres oftere ved kjøring på snø, tørr sand, smuss, grus eller lignende forhold hvor det er mye støv eller spredning av partikler.

Kjøring i gruppe under slike forhold øker ytterligere behovet for vedlikehold og utskifting av filter.

MERK:
Tilbehørsfiltere og forfilter er tilgjengelig for slike forhold. Ta kontakt med en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler for mer informasjon.

Bruk med hard belastning

Hvis kjøretøyet brukes under følgende forhold, henvises til avsnittet *Hard belastning* i vedlikeholdsplanen.

– Gjentatt sleping av last med mer enn 75 % av maksimal kapasitet.
  – Økning av arbeidslast ved bruk av drivsystemet påvirker levetiden for differensialene, girkasse/overføring og motorolje. Dette reduserer levetiden for interne komponenter hvis de ikke byttes oftere.
– Kjøring i høy hastighet over lenger tid.

Kjøretøy i kommersiell bruk/arbeid og utleie må også bruke vedlikeholdsplanen *Krevende bruk*.

Mer enn gjennomsnittlig bruk krever hyppigere utskifting av væsker og slitekomponenter enn kjøring i terreng, for rekreasjon eller tilfeldig bruk.

Ekstra kalde forhold

En motor som ofte brukes i omgivelser med -25 °C (-13 °F) og kaldere, krever intensivering av service- og vedlikeholdsplanen.

Alle forbrenningsmotorer som brukes med så lave utetemperaturer, samler opp en økt mengde kondens ved alle oppstarter/oppvarminger.

Da motoren ikke når driftstemperaturer før det er gått lengre tid, begynner oljen å bli sterkt utblandet med vann og gassrester (mer vanninnhold).

Motoren må oppnå driftstemperatur for å kunne fordampe kondensen fra oljen.

Hvis den daglige bruken (arbeids- eller fritidskjøresykluser) ligner det som nevnes nedenfor, anbefaler BRP på det sterkeste å skifte olje minst en gang i måneden.

Parametere for intensivering av service- og vedlikeholdsplanen:

– Motoren når ikke korrekt driftstemperatur under normal daglig bruk.
– Flere starter og stopper uten at den når normal driftstemperatur
– Korte tomgangsperioder
– Kjøresykluser med lave turtall over kortere distanser uten at den når normal driftstemperatur.

MERK:
BRP anbefaler på det sterkeste montering av en blokkvarmer for å hjelpe til med å varme opp væskene, dette bidrar også til forlenget levetid for oljen.

Bruk i dyp gjørme / vann

Uansett om kjøretøyet ditt er en X mr-modell eller ble brukt ved kjøring i gjørme / vann, krever denne brukstypen hyppigere vedlikehold og inspeksjoner for å sikre at smussen ikke har kommet inn i mekaniske komponenter.

Hvis du kjører ofte i dyp gjørme eller vann, henvises til avsnittet ***Dyp gjørme / vann*** i vedlikeholdsplanen.

Etter bruk må ***Vedlikehold etter bruk i omgivelser med dyp gjørme / vann*** gjennomføres.

Vedlikehold etter bruk i omgivelser med dyp gjørme / vann

– Skyll kjøretøyet og dets komponenter med ferskvann.
– Rengjør CVT-luftfiltrene.
– Drener CVT-rommet og rengjør hvis vann eller gjørme er tilstede.
– Kontroller og rengjør motorens luftfilter og dekselet til luftfilteret.
– Rusk rundt eksosrør og lyddemper samt gnistfanger.
– Rengjør radiator.
– Kontroller visuelt om vann har eventuelt samlet seg opp i luftslangene (bensintank, girkasse, differensial foran og bakre driv). Hvis det finnes vann, bringes kjøretøyet til din nærmeste, autoriserte Can-Am-forhandler for inspeksjon og service av hovedkomponentene relatert til ventilene.
– Rengjør støtdemperne foran og bak for å unngå skade på forseglingen fra støv eller skitt.
– Rengjør drivakselmansjetter og mellomakselstag eller mansjetter.

Vedlikeholdsplan

VIKTIG

Ved krevende bruk av kjøretøyet (kjøring i gjørme, vann eller sand, tauing, kjøring i kaldt vær, klatreaktivitet osv.) må vedlikeholdet utføres ved hver 50 % av de vanlige intervallene.

Pass på at skikkelig vedlikehold utføres ved anbefalte intervall som angitt i tabellene.

Vedlikeholdsintervallene i tabellen er basert på 3 faktorer:
– Kalendertid
– Kjøretøytimer
– Kilometertelleravlesning.

Ta hensyn til det som inntreffer først når du skal bestemme vedlikeholdsterskelen.

Kjørevanene dine bestemmer faktorene du må følge. Eksempel:
– De som bruker kjøretøyet annenhver helg for løypekjøring med venner vil mest sannsynlig følge **kilometeravlesningen** for å bestemme vedlikeholdsintervallet.
– De som bruker kjøretøyet sjelden i løpet av året eller bare ved noen få anledninger (jakt, camping) vil mest sannsynlig følge **kalendertiden** for å bestemme vedlikeholdsintervallet.
– De som bruker kjøretøyet daglig/ukentlig i lange perioder for eksempel til jordbruk/arbeid, vil mest sannsynlig følge **kjøretøytimer** for å bestemme vedlikeholdsintervallet.

Første 3 000 km (1900 miles)	
Differensialolje foran	– Skift olje
Girkasseolje	– Skift olje
Olje for bakre differensial (énsylindrede motorer)	– Skift olje
Olje for bakre og midtre differensial (6x6-modeller)	– Skift olje

HVERT ÅR eller 200 timer eller 3 000 km (1900 miles)	
Lufttilførselskomponenter*	– Kontroller og rengjør: skift luftfilteret etter behov. – Kontroller og rengjør luftfilterhus, gasspjeldhus, kanaler, klemmer.
Batteri	– Kontroller tilkoblinger og tilstand: rengjør etter behov.
Bremsekomponenter og funksjon*	– Kontroller væskenivå, bremseklosser, bremseskiver, kalipere, bremseledninger, hovedsylinder. – Rengjør og smør komponentene.
Fester for hytte	– Inspiser for løse fester.
CVT-komponenter	– Kontroller og rengjør luftfilter, drivhjul og sekundærvariator, drivreim, drivreimskiver og navlager. – Smør navlageret på drivhjulet – Smør rullenes nålelagre (kun pDrive)
Drevkomponenter og funksjon*	– Kontroller for løse eller slitte deler. – Kontroller for oljelekkasjer ved differensial og girkasse.
Elektroniske moduler (feilkoder og gjeldende programvareoppdateringer)	– Koble kjøretøyet til BRP-diagnoseprogramvaren. – Skann etter feilkoder og iverksett tiltakene for å løse problemet. – Sjekk for tilgjengelige oppdateringer.

HVERT ÅR eller 200 timer eller 3 000 km (1900 miles)	
Komponenter for motorkjøling*	– Kontroller kjølevæskekonsentrasjon, kjølevæskenivå, slangenes tilstand, klemmer, lekkasjer. – Juster kjølevæskenivået etter behov.
Motorolje og oljefilter	– Skift motorolje og oljefilter. – Se etter oljelekkasjer.
Eksoskomponenter*	– Inspiser pakninger, rør, lyddemper, tilstand, lekkasjer. – Inspiser og rengjør gnistbeskyttelse på eksospotte.
Drivstoffkomponenter og funksjon*	– Trykksett drivstoffsystemet ved å vri tenningsnøkkelen PÅ/AV eller trykke på Start/Stopp-knappen. Vri eller trykk 3–4 ganger. – Kontroller drivstofftanklokket, drivstofftankslanger, klemmer og lekkasjer.
Drivstofftankventil (modell uten EVAP)	– Skift.
Generell smøring	– Smør dørlåser, hengsler og nøkkelsylindre (hvis montert). – Smør det sfæriske sylinderlageret på det elektrisk lasteplanet (hvis montert) og smørbare foringer.
HVAC-luftfilter og klimaanleggskomponenter	– Inspiser og rengjør. – Skift filter ved behov.
Sikkerhetsbeltestrammere, spenner og skyvetapper	– Inspiser og rengjør. – Test låsefunksjonen til retraktorene.
Styrekomponenter og funksjon*	– Kontroller for løse eller slitte deler.
Fjæringskomponenter*	– Kontroller hjullager, fjæringsbøssinger og kuleledd for løse eller slitte deler; skift ut etter behov. – Inspiser støtdempere for lekkasjer eller skader.

HVERT ÅR eller 200 timer eller 3 000 km (1900 miles)	
Ventilklaring (V-Twin-motorer)	– Kontroller og juster etter behov.
*Snakk med din nærmeste forhandler hvis du vil ha en omfattende liste over vedlikeholdstiltak.	

YTTERLIGERE VEDLIKEHOLDSINTERVALLER		
400 timer eller 6 000 km (3 700 miles) (uavhengig av tidsangivelse)	Tenningsplugger	– Skift.
Hvert 2. år (uavhengig av timer og kjørelengde)	Bremsevæske	– Skift.
Hvert 2. år / 400 timer / 6 000 km (3 700 miles)	Forfilter i beholderventil (CARB-modeller)	– Skift.
	Koble fra enheten (hvis montert)	– Skift olje
	Differensialolje foran	– Skift olje.
	Girkasseolje	– Skift olje.
	Olje for bakre differensial (énsylindrede motorer)	– Skift olje.
	Olje for bakre og midtre differensial (6x6-modeller)	– Skift olje.
	Glidesko i sekundærvariator (énsylindrede motorer)	– Skift.
	Ventilklaring (énsylindrede motorer)	– Kontroller og juster etter behov.
Hvert 5. år eller 12 000 km (7 500 miles) (uavhengig av timer)	Kjølevæske	– Skift.
*Snakk med din nærmeste forhandler hvis du vil ha en omfattende liste over vedlikeholdstiltak.		

Dokumentasjon av vedlikehold

Send fotokopi av vedlikeholdsdokumenter til BRP hvis nødvendig.

Før levering	
Serienummer Miles/km kjørt: Timer: Dato: Forhandlernr.: Notater:	Signatur/trykk:
Se kjøretøyets servicemelding før levering for detaljerte installasjonsprosedyrer	

FØRSTE kontroll	
Miles/km kjørt: Timer: Dato: Forhandlernr.: Notater:	Signatur/trykk:
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.	

Service	
Miles/km kjørt:	Signatur/trykk:
Timer:	
Dato:	
Forhandlernr.:	
Notater:	
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.	

Service	
Miles/km kjørt:	Signatur/trykk:
Timer:	
Dato:	
Forhandlernr.:	
Notater:	
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.	

Service	
Miles/km kjørt:	Signatur/trykk:
Timer:	
Dato:	
Forhandlernr.:	
Notater:	
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.	

Service	
Miles/km kjørt:	Signatur/trykk:
Timer:	
Dato:	
Forhandlernr.:	
Notater:	
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.	

Service	
Miles/km kjørt:	Signatur/trykk:
Timer:	
Dato:	
Forhandlernr.:	
Notater:	
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.	

Service	
Miles/km kjørt:	Signatur/trykk:
Timer:	
Dato:	
Forhandlernr.:	
Notater:	
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.	

Service	
Miles/km kjørt:	Signatur/trykk:
Timer:	
Dato:	
Forhandlernr.:	
Notater:	
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.	

Service	
Miles/km kjørt:	Signatur/trykk:
Timer:	
Dato:	
Forhandlernr.:	
Notater:	
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.	

Service	
Miles/km kjørt:	Signatur/trykk:
Timer:	
Dato:	
Forhandlernr.:	
Notater:	
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.	

Service	
Miles/km kjørt:	Signatur/trykk:
Timer:	
Dato:	
Forhandlernr.:	
Notater:	
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.	

Service	
Miles/km kjørt:	Signatur/trykk:
Timer:	
Dato:	
Forhandlernr.:	
Notater:	
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.	

Service	
Miles/km kjørt:	Signatur/trykk:
Timer:	
Dato:	
Forhandlernr.:	
Notater:	
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.	

VEDLIKEHOLDPROSEDYRER

Denne seksjonen inkluderer instruksjoner for grunnleggende vedlikeholdsprosedyrer.

På grunn av kompleksiteten ved visse vedlikeholdsprosedyrer, er det nødvendig med gode mekaniske ferdigheter. Hvis du ikke føler deg komfortabel med disse prosedyrene, ikke nøl med å kontakte en autorisert Can-Am offroad-forhandler, verksted eller en person du selv velger.

⚠ ADVARSEL

Hvis du ikke får anvisning om noe annet, må du alltid dreie tenningsbryteren til AV før du utfører vedlikehold, og ta ut nøkkelen.

⚠ ADVARSEL

Hvis det blir nødvendig å fjerne en sperreanordning (for eksempel låsetapp, selvlåsende fester osv.), skal du den alltid bytte den ut med en ny.

MOTORLUFTFILTER

MERKNAD

Ikke endre luftinntakssystemet Hvis du ikke tar hensyn til dette, kan motorens ytelse reduseres og den kan også skades. Motoren er kalibrert til å fungere spesielt med disse komponentene.

Veiledning for bytte av motorluftfilter

Hyppigheten av luftfilterinspeksjon og skifting bør justeres i henhold til kjøreforholdene, da dette er kritisk for å sikre best mulig motorytelse og -levetid.

Frekvensen for inspeksjon og utskifting av motorluftfilteret må økes under følgende vanskelige kjøreforhold:

- kjøring på tørr sand
- kjøring på overflater dekket av tørr smuss
- kjøring på tørre grusveier eller lignende forhold.
- Kjøring i områder med høy konsentrasjon av frø eller dyrkede hamser.
- Kjøring under vanskelige snøforhold

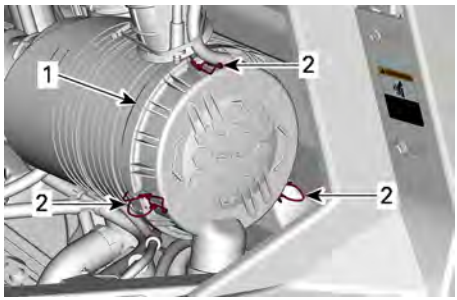
MERKNAD

Når du kjører i områder med mye støv eller sand, må luftboksen rengjøres før hver tur.

MERK:
Kjøring i gruppe, under slike forhold øker behovet for vedlikehold av luftfilteret.

Fjerning av motorluftfilter

Åpne luftfilterdekselet og fjern luftfilteret.



1. Luftfilterdeksel
2. Låser

Filteret sitter godt over utgangsrøret og det vil være litt motstand til å begynne med. Beveg forsiktig enden av filteret fram og tilbake for å bryte forseglingen, roter deretter mens du trekker rett ut. Unngå å dunke filteret mot huset.

Rengjøring av motorluftfilter

1. Kontroller filteret for tegn på lekkasjer. En stripe med støv på den rene siden av filteret er et avslørende tegn. Skift ut filteret hvis du oppdager skader. Fjern

luftlekkasjer før du installerer et nytt filter.
2. Rengjør motorluftfilteret ved å banke ut større støvmengder fra filterelementet. Det fjerner støv og smuss fra papirfilteret.

MERKNAD

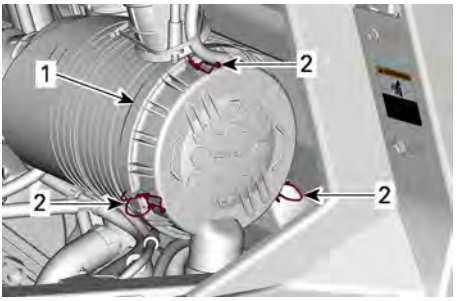
Vi anbefaler deg ikke å bruke trykkluft på papirelementet. Det kan skade papirfibrene og reduserer filtreringsevnen når det brukes under støvete forhold. Hvis motorluftfilteret er for skittent og ikke kan rengjøres skikkelig med den anbefalte prosedyren, må det byttes ut.

3. Kontroller at luftfilterhuset er rent. Rengjør om nødvendig.
4. Bruk en ren, fuktig klut for å tørke begge forseglingsoverflater og innsiden av inngangsrøret. Sørg for at forseglingsområdet på inngangsrøret er uskadet.

Rengjøring av andenebbventilen

Montere motorluftfilter

1. Sett i filteret forsiktig.
2. Sett på plass filteret for hånd, og påse at det er satt helt inn i luftfilterhuset.
3. Påfør trykk for hånd på den ytre kanten av filteret, ikke den fleksible delen i midten.
4. Kontroller og rengjør pakningen i sporet på dekslet. Bytt hvis det finnes skade.
5. Sørg for at luftfilterdekselet er lukket og sitter godt fast.



1. Luftfilterdeksel
2. Låser

6. Monter tilgangsdøren til luftfilteret igjen og fest det ved å skru en kvart omdreining på skruen.

CVT-luftfilter

Veiledning for bytte av CVT-luftfilter

Frekvensen for inspeksjon og utskifting av CVT-luftfilteret må justeres i henhold til kjøreforholdene da dette er viktig for å sikre riktig ytelse fra og levetid for motoren.

Under følgende alvorlige kjøreforhold må frekvensen for inspeksjon og utskifting økes:

- kjøring på tørr sand
- kjøring på overflater dekket av tørr smuss
- kjøring på tørre grusveier eller lignende forhold.
- Kjøring under gjørmete forhold.
- Kjøring i områder med høy konsentrasjon av frø eller dyrkede hamser.

– Kjøring under vanskelige snøforhold

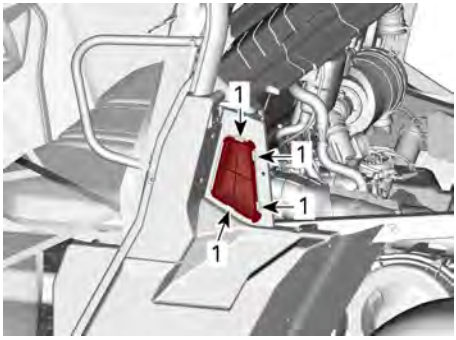
MERKNAD

Når du kjører i områder med mye støv eller sand, må luftfilteret rengjøres før hver tur.

MERK:
Kjøring i gruppe, under slike forhold øker behovet for vedlikehold av luftfilteret.

Fjerning av primært CVT-luftfilter

1. Vipp oppbevaringsboksen.
2. Trykk på filtertappene for å frigjøre den.



1. Trykk her

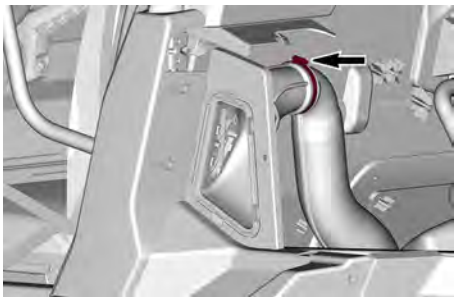
3. Fjern CVT-luftfilter.

Fjerning av sekundært CVT-luftfilter (hvis montert)

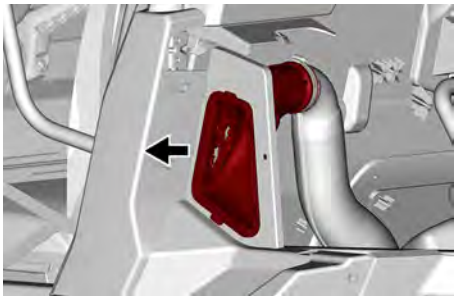
1. Vipp oppbevaringsboksen.
2. Fjern det primære CVT-luftfilteret. Se *Fjerning av primært CVT-luftfilter*.



3. Løsne klemmen.



4. Fjern filterhuset fra kjøretøyet.



5. Trykk på filtertappene for å frigjøre den.



6. Fjern CVT-luftfilter.

Inspisere og rengjøre CVT-luftfilteret

1. Inspiser filteret, og bytt det ut hvis det er skadet.
2. Rengjør filteret med en blanding av myk såpe og vann og skyll etterpå.
3. Rist forsiktig av eventuelt resterende vann, og la filteret tørke i romtemperatur.
4. Rengjør innsiden av CVT-luftinntaket med en støvsuger.

Montere primært CVT-luftfilter

1. Monter primært CVT-luftfilter igjen.
2. Senke og låse lasteboksen.

Montere sekundært CVT-luftfilter

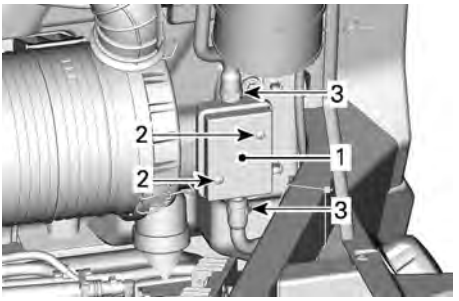
1. Monteringen skjer i omvendt rekkefølge av fjerningsprosedyren. Ta imidlertid hensyn til følgende.

Strammemoment	
Klemme	2 ± 0.3 Nm (17 ± 3 lbf-in)

Forhåndsfilter for system for gassutslipp (hvis utstyrt)

Bytte ut forhåndsfilter for system for gassutslipp

1. Vipp oppbevaringsboksen.
2. Fjern slangeklemmene.
3. Ta ut festeskruene.
4. Ta bort forfilteret.



1. *Pre-filter*
2. *Festeskrue*
3. *Klemmer*

5. Sett inn et nytt forfilter.

Strammingsmoment	
Festeskrue til forfilter	2,5 ± 0,5 Nm (22 ± 4 lbf-in)

6. Fest slanger med klemmer.
7. Monter alle andre deler som ble tatt av.

MOTOROLJE

Anbefalt motorolje

Rotax®-motorer ble utviklet og godkjent med bruk av XPS®-olje.

BRP anbefaler at du alltid bruker XPS-olje eller tilsvarende.

Det kan hende at skade som skyldes bruk av olje som ikke egner seg for motoren, ikke dekkes av den begrensede garantien fra BRP.

XPS anbefalt motorolje	
Generelt formål	5W40 syntetisk olje
Kald temperatur	0W40 syntetisk olje
Varm temperatur	10W50 syntetisk olje

Hvis den anbefalte XPS-motoroljen ikke er tilgjengelig:

– Bruk en 4-takts syntetisk SAE motorolje som overholder eller overgår følgende smøremiddelspesifikasjoner.
– Kontroller alltid API-servicemerkesertifisering på oljebeholderen, den må inneholde minst en av de angitte standardene.
  – **API-serviceklassifisering SN eller**
  – **JASO MA2**

Motorer med mono-sylinder

Verifisering av motoroljenivå (mono-sylinder)

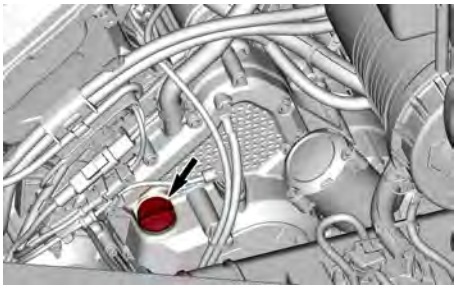
MERKNAD

Hvis motoren brukes med feil oljenivå, kan den få alvorlige skader.

MERKNAD

Kontroller oljenivået når motoren er VARM.

1. Start og la motoren gå på tomgang i 60 sekunder.
2. Stopp motor.
3. Plasser kjøretøyet på et jevnt underlag.
4. Rengjør rundt peilepinnen for å unngå at partikler faller ned i røret.



5. Skru ut peilepinnen og tørk av den.
6. Sett tilbake peilepinnen, og skru den helt inn.
7. Ta ut peilestaven, og kontroller oljenivået. Det skal være nær eller på det øverste merket.



1. *MIN*
2. *MAX*

Sett inn igjen peilepinnen dersom nivået er mellom merkene.

Hvis nivået er under det nederste merket, etterfylles olje som følger:

– Plasser en trakt i hullet for peilestaven.
– Fyll på en liten mengde olje, og kontroller oljenivået på nytt.
– Fortsett etterfylling til nivået når det øverste merket.

MERKNAD

Ikke fyll for mye. Tørk av eventuellt oljesøl.

Skifte girkasseolje

MERKNAD

Motoroljen og oljefilteret må byttes samtidig.

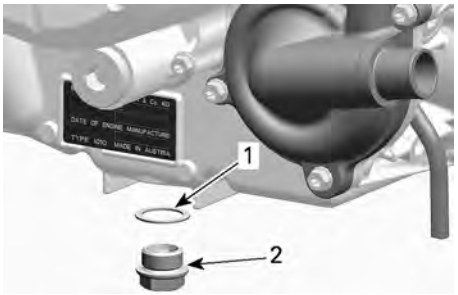
Oljebytte og bytte av oljefilter skal utføres med varm motor.

⚠ FORSIKTIG

Motoroljen kan være svært varm. Vent til motoroljen er varm.

1. Plasser kjøretøyet på en flat overflate.
2. Rengjør peilepinneområdet.
3. Ta ut peilepinnen.
4. Plasser en oppsamlingsbeholder under dreneringspluggen.
5. Rengjør området rundt dreneringspluggen.

6. Skru ut dreneringspluggen, og kast tetningsringen.



1. *Pakningsring (kast)*
2. *Tappeplugg*

7. Tapp av all oljen fra veivhuset.
8. Rengjør rundt dreneringspluggen.
9. Sett på en NY tetningsring på dreneringspluggen.

MERKNAD

Bruk aldri tetningsringer på nytt. Skift alltid ut med nye.

10. Sett på plass og trekk til dreneringspluggen med anbefalt tiltrekkingsmoment.

Strammemoment	
Tappeplugg	30 ± 2 Nm (22 ± 1 lbf-ft)

11. Skift ut oljefilteret, se *Oljefilter*.
12. Etterfyll i motoren, se *Anbefalt motorolje*.

MERK:
For oljekapasiteten til motoren, se *Tekniske spesifikasjoner*.

13. Start motoren, og la den gå på tomgang i 60 sekunder.
14. Stopp motor.
15. Kontroller oljenivået med en gang, se *Verifisering av motoroljenivå*.
16. Fyll på hvis nødvendig.
17. Kontroller at det ikke er lekkasje rundt oljefilteret og avtappingspluggen.
18. Avhend olje og filter i henhold til lokale miljøforskrifter.

Motorer med doble sylindere

Kontroll av motoroljenivå (V-Twin)

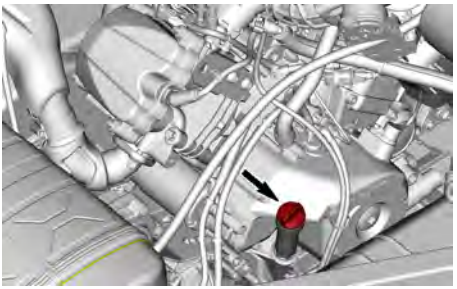
MERKNAD

Hvis motoren brukes med feil oljenivå, kan den få alvorlige skader.

MERKNAD

Kontroller oljenivået når motoren er KALD.

1. Plasser kjøretøyet på et jevnt underlag.
2. Rengjør rundt peilepinnen for å unngå at partikler faller ned i røret.



3. Skru ut peilepinnen og tørk av den.
4. Sett tilbake peilepinnen, og skru den helt inn.
5. Ta ut peilestaven, og kontroller oljenivået. Det skal være nær eller på det øverste merket.



1. *MIN*
2. *MAX*

Sett inn igjen peilepinnen dersom nivået er mellom merkene.

Hvis nivået er under det nederste merket, etterfylles olje som følger:

– Plasser en trakt i hullet for peilestaven.
– Fyll på en liten mengde olje, og kontroller oljenivået på nytt.
– Fortsett etterfylling til nivået når det øverste merket.

MERKNAD

Ikke fyll for mye. Tørk av eventuellt oljesøl.

Skifte girkasseolje

MERKNAD

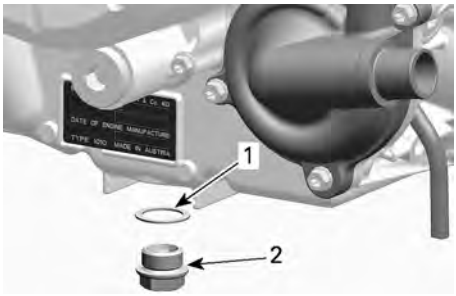
Motoroljen og oljefilteret må byttes samtidig.

Oljebytte og bytte av oljefilter skal utføres med varm motor.

⚠ FORSIKTIG

Motoroljen kan være svært varm. Vent til motoroljen er varm.

1. Plasser kjøretøyet på et flatt underlag.
2. Rengjør peilepinneområdet.
3. Ta ut peilepinnen.
4. Plasser en oppsamlingsbeholder under dreneringspluggen.
5. Rengjør området rundt dreneringspluggen.
6. Skru ut dreneringspluggen, og kast tetningsringen.



1. Pakningsring (kast)
2. Tappeplugg

7. Tapp av all oljen fra veivhuset.
8. Skift ut oljefilteret, se *Oljefilter*.
9. Rengjør den magnetiske dreneringspluggen.

MERK: Hvis det finnes metallrester eller andre partikler på den, kan motoren skades innvendig.

10. Sett på en NY tetningsring på dreneringspluggen.

MERKNAD

Bruk aldri tetningsringer på nytt. Skift alltid ut med nye.

11. Sett på plass og trekk til dreneringspluggen med anbefalt tiltrekkingsmoment.

Tiltrekkingsmoment	
Tappeplugg	30 ± 2 Nm (22 ± 1 lbf-ft)

12. Etterfyll i motoren, se *Anbefalt motorolje*.

MERK:
For oljekapasiteten til motoren, se *Tekniske spesifikasjoner*.

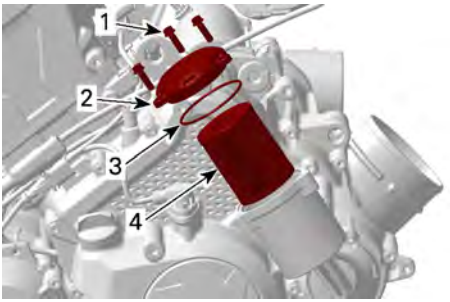
13. Start motoren, og la den gå på tomgang i 60 sekunder.
14. Stopp motor.
15. Kontroller oljenivået med en gang, se *Verifisering av motoroljenivå*.
16. Fyll på hvis nødvendig.
17. Kontroller at det ikke er lekkasje rundt oljefilteret og avtappingspluggen.
18. Avhend olje og filter i henhold til lokale miljøforskrifter.

Oljefilter

Motorer med mono-sylinder

Ta av oljefilteret

1. Rengjør oljefilteret.
2. Fjern oljefilterdekselet og O-ringen.

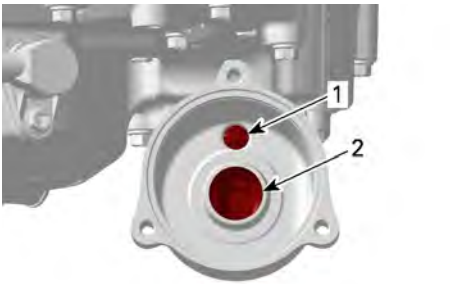


1. *Oljefilterskrue*
2. *Oljefilterdeksel*
3. *O-ring*
4. *Oljefilter*

3. Fjern og kast oljefilteret.

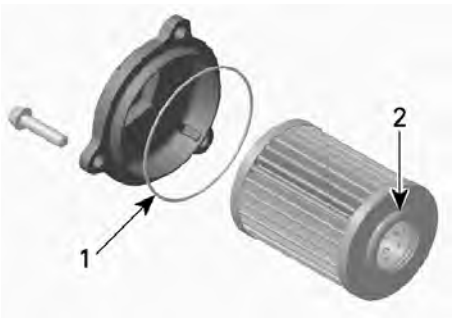
Montere oljefilteret

1. Kontroller og rengjør innløps- og utløpsområdet på oljefilteret for smuss og annen forurensning.



1. *Inngangshull fra oljepumpen til oljefilteret*
2. *Utgangshull til oljeforsyningssystemet*

2. Fukt en NY O-ring med motorolje og før den inn på oljefilterdekslet.
3. Monter det nye filteret i dekslet.
4. Påfør motorolje på tetningen på den åpne enden av oljefilteret.



1. *Påfør litt olje*
2. *Påfør litt olje*

MERKNAD

Vær nøye slik at du unngår at O-ringen kommer i klem når filteret og dekselet installeres.

5. Monter dekselet på oljefilterhuset.
6. Stram til skruene på oljefilterdekslet i henhold til spesifikasjonen.

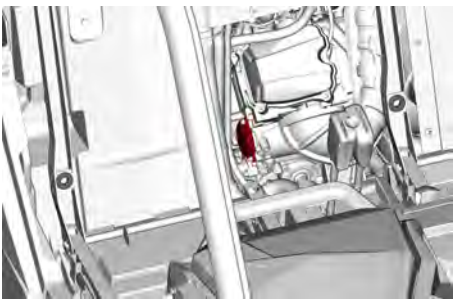
Strammingsmoment	
Skruer til oljefilterdekselet	10 ± 1 Nm (89 ± 9 lbf-in)

7. Tørk av eventuelt oljesøl på motoren.

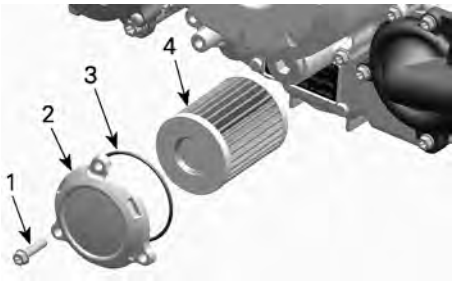
Motorer med doble sylindere

Ta av oljefilteret

1. Hvis ikke allerede utført, fjernes motorservicedekselet.
2. Rengjør oljefilteret.



3. Ta av oljefilterdekslet.
4. Fjern og kast oljefilteret.

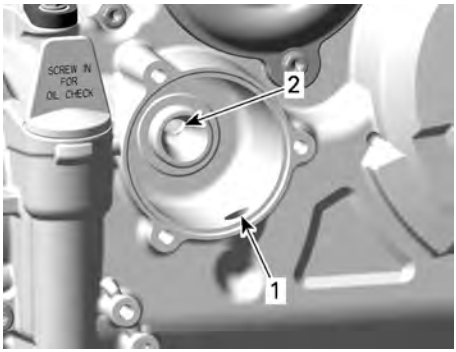


TYPISK

1. *Oljefilterskrue*
2. *Oljefilterdeksel*
3. *O-ring*
4. *Oljefilter*

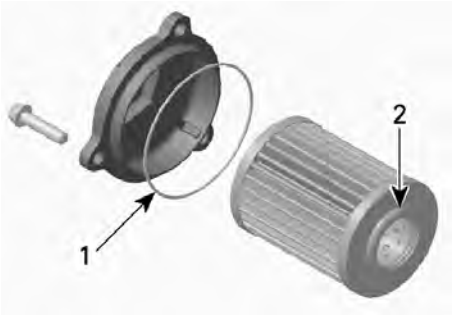
Montere oljefilteret

1. Kontroller og rengjør innløps- og utløpsområdet på oljefilteret for smuss og annen forurensning.



1. *Inngangshull fra oljepumpen til oljefilteret*
2. *Utgangshull til oljeforsyningssystemet*

2. Fukt en NY O-ring med motorolje og før den inn på oljefilterdekslet.
3. Monter det nye filteret i dekslet.
4. Påfør motorolje på tetningen på den åpne enden av oljefilteret.



1. *Påfør litt olje*
2. *Påfør litt olje*

MERKNAD

Vær nøye slik at du unngår at O-ringen kommer i klem når filteret og dekselet installeres.

5. Sett på dekslet på motoren.
6. Trekk til skruene på oljefilterdekslet med anbefalt tiltrekkingsmoment.

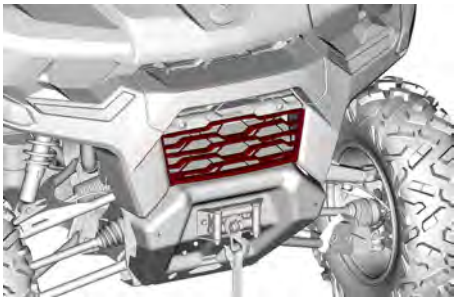
Strammingsmoment	
Skruer til oljefilterdekselet	10 ± 1 Nm (89 ± 9 lbf-in)

7. Tørk av eventuelt oljesøl på motoren.

RADIATOR

Kontroll og rengjøring av radiatoren

Kontroller regelmessig at området rundt radiatoren er rent.



1. For å komme til radiatoren må du trekke i nedre del av frontgrillen og skyve den ned.
2. Kontroller om det er lekkasjer eller skader på radiatoren eller slangene.
3. Kontroller radiatorribbene. De må være rene, fri for søle, smuss, løv eller andre avleiringer som hindrer luft i å passere fritt gjennom radiatoren.

   Bruk gjerne en hageslange til å rengjøre radiatorribbene.

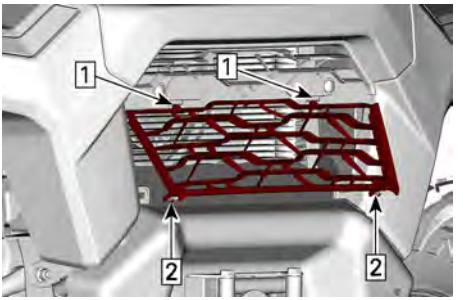
⚠ FORSIKTIG

Rengjør aldri radiatoren for hånd mens den er varm. La radiatoren avkjøles før rengjøring.

MERKNAD

Vær forsiktig slik at radiatorribbene ikke skades under rengjøringen. Bruk ikke gjenstander/verktøy som kan skade ribbene. Ved spyling må du alltid bruke vann med lavt trykk. Bruk aldri HØYTRYKKSVASK.

4. For å montere frontgrillen må du sette de øvre klaffene inn først og deretter skyve bunnen av grillen inn i fronten.



1. Sett inn øvre tapper
2. Trykk og lås de nedre klaffene i listen

MOTORKJØLEVÆSKE

Anbefalt motorkjølevæske

1. XPS Anbefalt kjølevæske

XPS forhåndsblandet kjølevæske for lang levetid

Alternativ, eller hvis XPS-produkt ikke er tilgjengelig.

– Destillert vann og kjølevæskeoppløsning (50 % destillert vann, 50 % kjølevæske)

MERKNAD

Bruk alltid etylenglykolbasert frostvæske som inneholder korrosjonshindrende midler spesielt beregnet for forbrenningsmotorer av aluminium.

Kontroll av motorens kjølevæskenivå

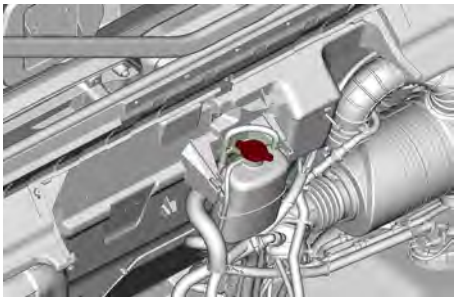
MERKNAD

Kontroller nivået på kjølevæsken mens motoren er kald.

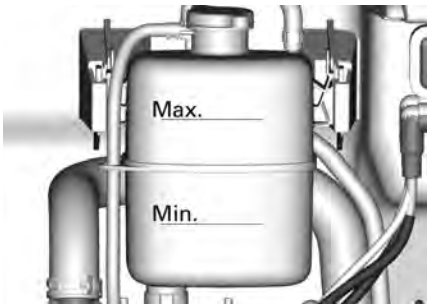
1. Plasser kjøretøyet på et jevnt underlag.
2. Åpne lasteboksen
3. Ta av trykklokket

⚠ ADVARSEL

For å unngå forbrenninger må du ikke ta av trykklokket eller løsne dreneringspluggen for kjølevæsken når motoren er varm.



4. Sørg for at kjølesystemet er fylt opp til Maks-linjen.



Fylle på kjølevæske

1. Ta av kjølevæskebeholderens trykkdeksel.
2. Bruk en trakt for å unngå søl. Fyll kjølevæske på systemet etter behov. **Ikke fyll på for mye**.
3. Sett trykklokket godt tilbake på plass på kjøletanken.
4. Lukk lasterommet.

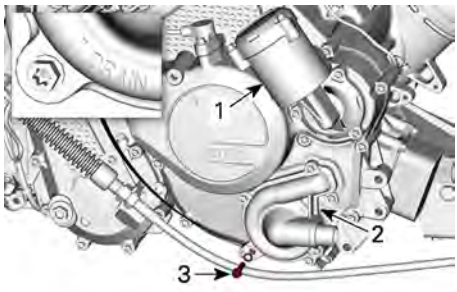
MERK:
Et kjølesystem som ofte må etterfylles med kjølevæske, er en indikasjon på lekkasje eller motorproblemer.

Skifte kjølevæsken

⚠ ADVARSEL

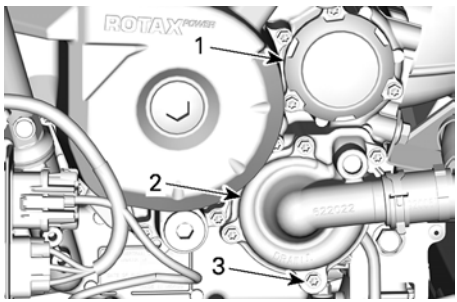
For å unngå forbrenninger må du ikke ta av trykklokket eller løsne dreneringspluggen for kjølevæsken når motoren er varm.

1. Ta av trykklokket for kjølesystemet.
2. Skru ut dreneringspluggen for kjølevæsken, og tapp væsken til en egnet beholder.



MOTOR MED MONO-SYLINDER

1. *Oljefilterhus*
2. *Vannpumpedeksel*
3. *Avtappingsplugg for kjølevæske*



V-TWIN-MOTOR

1. *Oljefilterdeksel*
2. *Vannpumpedeksel*
3. *Avtappingsplugg for kjølevæske*

3. Koble fra den nedre radiatorslangen på vannpumpedekselet og tapp den resterende kjølevæsken i en egnet beholder.

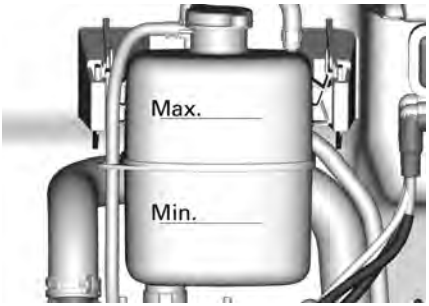
4. Trekk til avtappingspluggen for kjølevæske i henhold til spesifikasjonen.

Strammingsmoment	
Avtappings plugg for kjølevæske	10 ± 1 Nm (89 ± 9 lbf-in)

5. Sett på plass radiatorslangen.
6. Fyll kjølesystemet med kjølevæske, se fremgangsmåten *Avlufting av kjølesystem*.

Avlufting av kjølesystemet

1. Ta av trykklokket.
2. Fyll kjølevæskesystemet til det er fullt opp til maks-merket på kjølevæskebeholderen.



3. Sett på trykklokket.
4. La motoren gå på tomgang med trykklokket **PÅ** til kjøleviften går rundt for andre gang.
5. Stopp motoren og og la den avkjøles.

⚠ ADVARSEL

For å unngå forbrenninger må du ikke ta av trykklokket hvis motoren er varm.

6. Når motoren er avkjølt, tar du av trykklokket og fyller på kjølevæske hvis det er nødvendig.
7. Sett på trykklokket.
8. Kontroller kjølevæskenivået etter neste kjøretur i henhold til denne prosedyren. Fyll på kjølevæske hvis det er nødvendig. Se *Kontrollere kjølevæskenivå* i dette avsnittet.

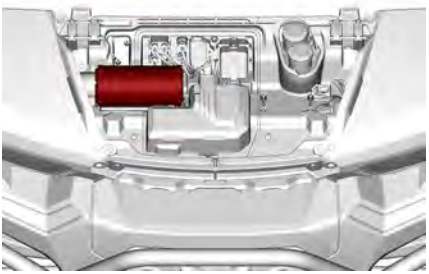
Oppvarming / Klimaanlegg luftfilter (utstyravhengig)

MERKNAD

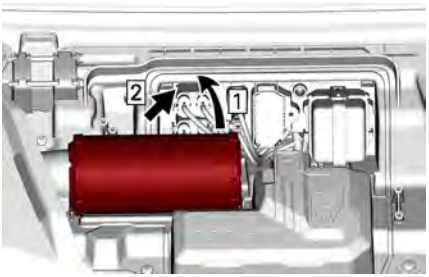
Rengjøring av filtrene må utføres oftere enn anbefalt når du kjører i områder med mye støv eller sand.

Pollenfilter

Åpne panseret for å få tilgang til pollenfilteret.



Løft og skyv filteret for å fjerne det.



1. *Løft*
2. *Skyv*

Kontroller filteret for tegn på lekkasjer. En stripe med støv på den rene siden av filteret er et avslørende tegn. Skift ut filteret hvis du oppdager skader. Fjern luftlekkasjer før du installerer et nytt filter.

Rengjør luftfilteret ved å banke ut større støvmengder fra filterelementet. Det fjerner støv og smuss fra papirfilteret.

MERKNAD

Vi anbefaler deg ikke å bruke trykkluft på papirelementet. Det kan skade papirfibrene og reduserer filtreringsevnen når det brukes under støvete forhold. Hvis luftfilteret er for skittent og ikke kan rengjøres skikkelig med den anbefalte prosedyren, må det skiftes ut.

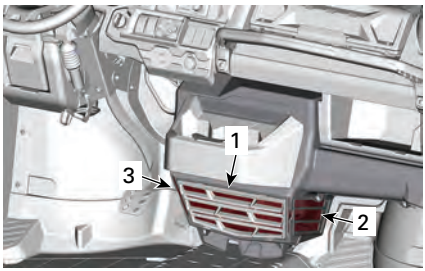
Bruk en ren, fuktig klut for å tørke begge forseglingsoverflater og innsiden av utgangsrøret. Sørg for at forseglingsområdet på utgangsrøret er uskadet.

Monteringen skjer i omvendt rekkefølge av fjerningsprosedyren.

Luftfiltre i cockpiten

Luftfiltrene i cockpiten sitter nederst på midtkonsollen. Det er 3 filtre:

– På forsiden av enheten
– På hver side av enheten.

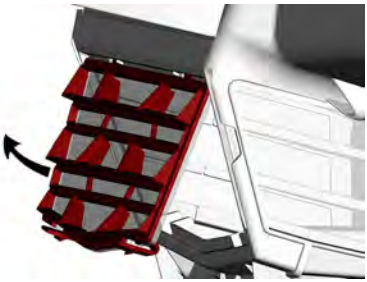


1. *Luftfilter foran i cockpiten*
2. *Luftfilter på siden av cockpiten – passasjersiden*
3. *Luftfilter på siden av cockpiten – førersiden*

Luftfilter foran i cockpiten

For å kunne fjerne dette filteret må du løfte grillklaffene og trekke opp.



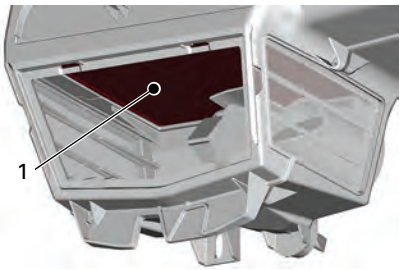


Rengjør luftfilteret ved å vaske det i lunkent vann med mild såpe. Fjern overflødig vann og lufttørk filteret før det montering.

Før du monterer filteret, må du rengjøre innsiden av varmeapparatet/klimaanlegget og fordamperspiralen med en støvsuger og en myk børste.

MERKNAD

Vær forsiktig ved børsting slik at du unngår skade på ribbene på fordamperspiralen.



1. *Fordamper*

Monteringen skjer i omvendt rekkefølge av fjerningsprosedyren.

Luftfilter på siden av cockpiten

For å kunne fjerne disse filtrene må gripe tak i grillklaffen og trekke.



1. Grillklaff

Rengjør luftfiltrene ved å vaske dem i lunkent vann med mild såpe. Fjern overflødig vann og lufttørk filteret før det montering.

Monteringen skjer i omvendt rekkefølge av fjerningsprosedyren.

Klimaanleggets kompressorreim

Foreta en visuell inspeksjon av kompressorreimen og se etter slitasje.

Hårtynne sprekker krever ikke utskifting av reimen, men må overvåkes nøye. Skade på midten av reimen vil til slutt kreve skifte av reimen, men hvis sprekkene utvides til kanten av reimen, er reimsvikt umiddelbart forestående.

Bekreftelse av stramming og skifte av reimen må alltid utføres av en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler i henhold til anvisningene under *Vedlikeholdsplan*.

EKSOSSYSTEM

Rengjøre området rundt eksossystemet

⚠ ADVARSEL

Oppsamlet rusk kan føre til kjøretøybrann når eksossystemet er varmt og rusket er tørt.
I noen tilfeller kan dette resultere i alvorlig skade på eiendom, personskader eller til og med dødsfall.
Rengjør området rundt eksossystemet ofte og regelmessig når du kjører i myr, søle, høy eller dødt løv.
I andre situasjoner kan du rengjøre i henhold til kravene i vedlikeholdsplanen.
Sjekk også alle eksosvarmeskjold for skader regelmessig og skift ut når det er nødvendig.

⚠ FORSIKTIG

Utfør aldri denne prosedyren rett etter at motoren har gått, fordi eksossystemet da er meget varmt.

1. Bak kjøretøyet skal du rengjør området rundt eksospotten.
2. Rengjør områdene rundt eksosrøret og eksosmanifolden.

⚠ ADVARSEL

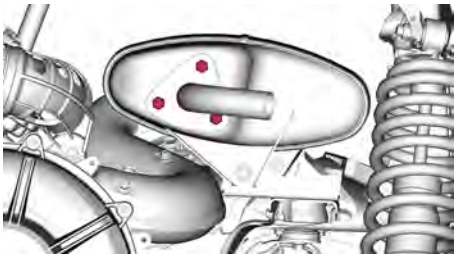
Rengjør også under varmeskjoldene.

Kontroller og rengjør eksospottens gnistfangere

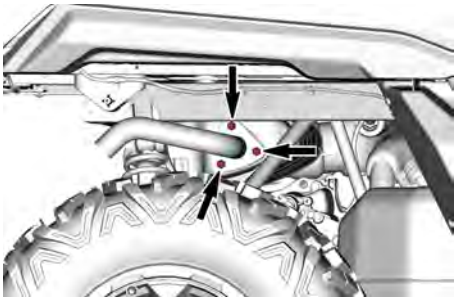
⚠ FORSIKTIG

Utfør aldri denne prosedyren rett etter at motoren har gått, da eksossystemet da er meget varmt.

1. Ta av og kast festeskruene på utblåsingsrøret.

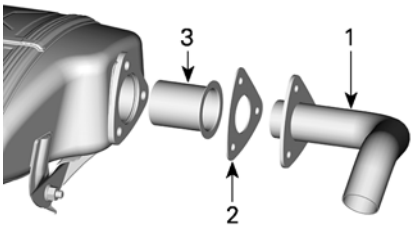


MOTORKONFIGURASJON MED MONO-SYLINDER



KONFIGURASJON AV V-TWIN-MOTOR

2. Ta av eksosutblåsingsrøret, pakningen (kast) og gnistfangeren.



TYPISK

1. *Utblåsingsrør*
2. *Pakning (kast)*
3. *Gnistfanger*

3. Bruk en børste for å fjerne karbonavsetninger fra gnistfangeren.

MERKNAD

Bruk en myk metallbørste, og vær forsiktig slik at du ikke skader gnistbeskyttelsesnettet.

4. Inspiser nettingen i gnistfangeren og se etter skader. Skift ut hvis det er nødvendig.
5. Inspiser gnistfangerkammeret i lyddemperen. Rengjør hvis det er nødvendig.
6. Monter på plass gnistbeskyttelsen på eksospotten i omvendt rekkefølge av fjerningsprosedyren. Ta imidlertid hensyn til følgende.

Stram til spesifikasjonen.

Strammemoment	
Festeskruer for utblåsingsrør	32 ± 2 Nm (24 ± 1 lbf-ft)

GIRKASSE

Anbefalt girkasseolje

XPS-oljen er spesielt utviklet og testet for å tilfredsstille kravene til smøring av denne girkassen. BRP anbefaler sterkt å bruke sin XPS-olje.

MERKNAD

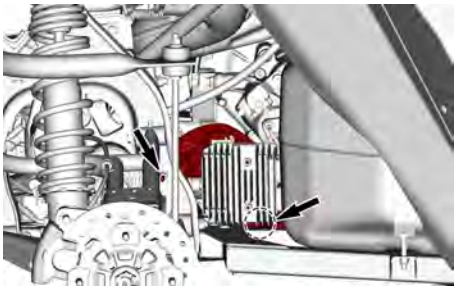
Ikke bruk andre oljetyper til etterfylling.

XPS anbefalt girolje
75W140 syntetisk girolje
Alternativ, eller hvis ikke tilgjengelig
75W 140 API GL-5 syntetisk girolje

Motorer med mono-sylinder

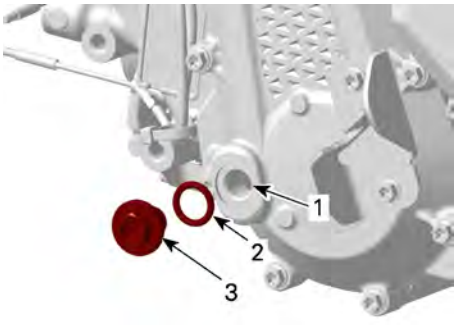
Kontroll av giroljenivået (en-sylindret)

1. Gjennom høyre hjulbue bak, fjern støtten til spenningsregulatoren fra rammen og flytt den til side for å skape rom.



PLASSERING AV FESTER FOR SPENNINGSREGULATORSTØTTEN

2. Ta ut oljenivåpluggen.



1. *Oljenivåhull*
2. *O-ring*
3. *Oljenivåplugg*

3. Sjekk giroljenivået.

   Oljen skal være på nivå med nederste kant av oljenivåhullet.

MERKNAD

Hvis girkassen brukes med feil oljenivå, kan den få alvorlige skader.

4. Sett inn oljenivåpluggen med O-ringen. Stram pluggen i henhold til spesifikasjonen.

Strammingsmoment	
Oljenivåplugg	5 ± 0,6 Nm (44 ± 5 lbf-in)

Skifte girkasseolje

1. Start motoren og kjør kjøretøyet for å varme opp giroljen.

MERKNAD

Det er ikke nok å la den gå på tomgang – giret må brukes.

2. Plasser kjøretøyet på et jevnt underlag.
3. Plasser en oppsamlingsbeholder under avtappingspluggen på motoren.
4. Rengjør tappepluggområdet.
5. Fjern avtappingspluggen og tetningsskiven. Kast tetningsskiven.

⚠ FORSIKTIG

Giroljen kan være svært varm.

6. Fjern oljenivåpluggen og O-ringen og tapp oljen helt ut av girkassen.



1. *Tappeplugg*
2. *Tetningsring*

7. Rengjør avtappingspluggen og legg merke til smuss på avtappingspluggen.

MERKNAD

For mye smuss kan tyde på girkasseproblemer.

8. Monter avtappingspluggen med en NY tetningsskive.

Tiltrekkingsmoment	
Tappeplugg	20 ± 2 Nm (15 ± 1 lbf-ft)

9. Fjern kjøretøyets hastighetsføler (VSS)



10. Rengjør VSS med en ren klut.
11. Monter VSS og stram skruen i henhold til spesifikasjon.

Tiltrekkingsmoment	
VSS holdeskrue	10 ± 1 Nm (89 ± 9 lbf-in)

12. Fyll olje på girkassen via oljenivåhullet til oljen når bunnen av oljenivåhullet.

Kapasitet
0,5 l (0,53 qt (liq.,US))

13. Sett på oljenivåpluggen med O-ringen. Stram til spesifikasjonen.

Tiltrekkingsmoment	
Oljenivåplugg	5 ± 0,6 Nm (44 ± 5 lbf-in)

14. Tørk av eventuellt oljesøl.
15. Avhend giroljen i henhold til lokale miljøbestemmelser og -forordninger.

Motorer med doble sylindere

Kontroll av giroljenivået (V-Twin)

1. Plasser kjøretøyet på en flat overflate.
2. Velg PARKERING (P).
3. Rengjør peilepinneområdet.
4. Fjern oljepeilepinnen i girkassen.



5. Tørk av og sett inn igjen oljepeilepinnen.
6. Ta ut peilestaven igjen, og kontroller oljenivået. Det skal være nær eller på det øverste merket.



1. *MIN.*
2. *MAKS.*
3. *Bruksområde*

7. Fyll på olje (ved behov):
    1. Plasser en trakt i hullet for peilestaven.
    2. Fyll på en liten mengde anbefalt olje.
    3. Kontroller oljenivået ofte.
    4. Gjenta fremgangsmåten over til oljenivået når peilepinnens øvre merke.

MERKNAD

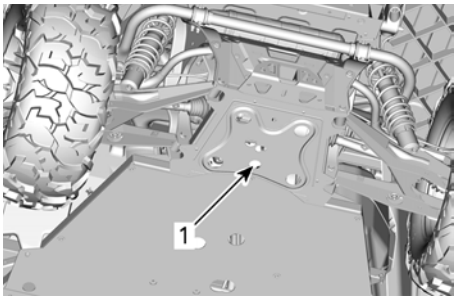
Hvis girkassen brukes med feil oljenivå, kan den få alvorlige skader.

MERK:
Ikke fyll for mye. Tørk av eventuellt oljesøl.

8. Skru peilestaven skikkelig på plass.

Skifte girkasseolje

1. Plasser kjøretøyet på et flatt underlag.
2. Plasser en oppsamlingsbeholder under oljedreneringspluggen.



1. Girkasse tappepluggområde

3. Rengjør følgende områder.
   - Tømmepluggområde
   - Peilepinneområde.
4. Ta ut peilepinnen.
5. Ta ut dreneringspluggen.
6. La girboksen tømmes fullstendig for olje.
7. Rengjør tappepluggen for å fjerne alle metallpartikler.
8. Sett inn oljedreneringspluggen.

Tiltrekkingsmoment	
Tappeplugg	20 ± 2 Nm (15 ± 1 lbf-ft)

9. Fyll på girkassen.

MERK:
Oljen skal være på nivå med bunnen av oljenivååpningen.

MERKNAD

Bruk BARE anbefalte oljetype.

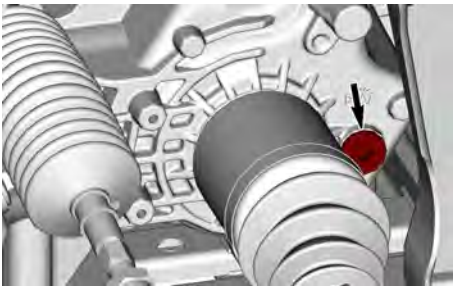
10. Sett tilbake oljepeilestaven.
11. Tørk av eventuellt oljesøl.

DIFFERENSIAL FORAN

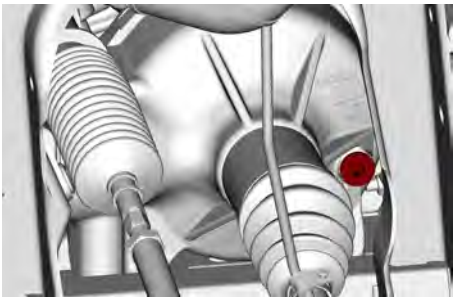
Kontroll av oljenivå i fremre differensial

1. Plasser kjøretøyet på en flat overflate.
2. Rengjør området ved påfyllingspluggen før kontroll av oljenivået.

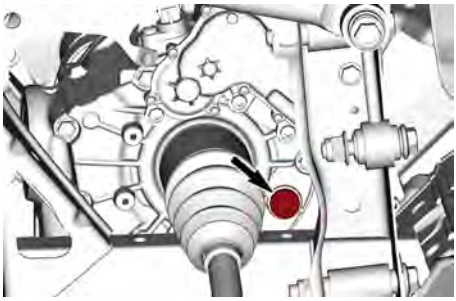
   Avtappingspluggen er plassert på høyre side av fremre differensial.



MED INTEGRERT 4WD-AKTUATOR



UTEN INTEGRERT 4WD-AKTUATOR



SMART-LOK DIFFERENSIAL FORAN

3. Fjern påfyllingspluggen.
4. Sjekk giroljenivået. Oljenivået må nå den nedre kanten.
5. Sett inn igjen påfyllingspluggen.

Tiltrekkingsmoment	
Fyllings plugg	16,5 ± 2,5 Nm (146 ± 22 lbf-in)

Anbefalt olje for differensial foran

XPS-oljen er spesielt utviklet og testet for å tilfredsstille kravene til smøring av denne differensialen. BRP anbefaler sterkt å bruke sin XPS-olje.

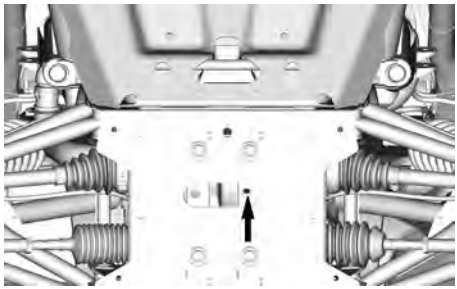
MERKNAD

Ikke bruk andre oljetyper til etterfylling.

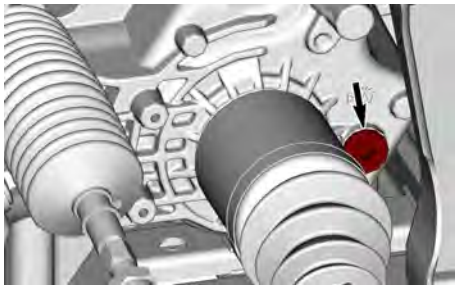
Anbefalt XPS-olje for fremre differensial
75W90 syntetisk girolje
Alternativ hvis XPS-produkt ikke er tilgjengelig
75W90 (API GL-5) syntetisk girolje

Skifte olje i fremre differensial

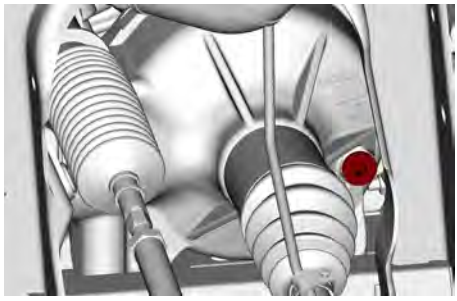
1. Plasser kjøretøyet på et jevnt underlag.
2. Sett girboksen i parkering.
3. Rengjør området rundt avtappingspluggen under kjøretøyet.



4. Plasser en oppsamlingsbeholder under bakre differensial.
5. Fjern dreneringspluggen.
6. Skru ut påfyllingspluggen.



ENSYLINDRET MOTOR



FREMRE DIFFERENSIAL (INGEN AKTUATOR)

7. La all oljen renne ut.
8. Monter oljedreneringspluggen.

Strammingsmoment	
Tappeplugg	2,5 ± 0,5 Nm (24 ± 4 lbf-in)

9. Etterfyll differensialen med anbefalt olje for optimal ytelse.

10. For oljekapasiteten til differensialen, se *Tekniske spesifikasjoner*.
11. Sett på plass påfyllingspluggen.

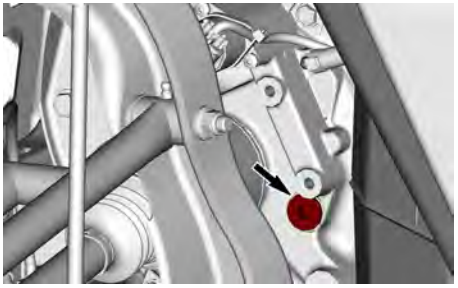
Strammingsmoment	
Fyllings plugg	16,5 ± 2,5 Nm (146 ± 22 lbf-in)

Sluttoverføring bak (kun modeller med mono-sylinder)

Kontroll av oljenivå i sluttoverføringen bak

1. Plasser kjøretøyet på en flat overflate.
2. Fjern bakhjulet å høyre side av kjøretøyet.
3. Rengjør området ved påfyllingspluggen før kontroll av oljenivået.

   Fyllingspluggen sitter bak spenningsregulatoren.



4. Fjern påfyllingspluggen.
5. Sjekk giroljenivået. Oljenivået må nå den nedre kanten.
6. Sett inn igjen påfyllingspluggen.

Strammingsmoment	
Fyllings plugg	16,5 ± 2,5 Nm (146 ± 22 lbf-in)

Anbefalt olje på sluttoverføringen bak

XPS-oljen er spesielt utviklet og testet for å tilfredsstille kravene til smøring av denne drivenheten. BRP anbefaler sterkt å bruke sin XPS-olje.

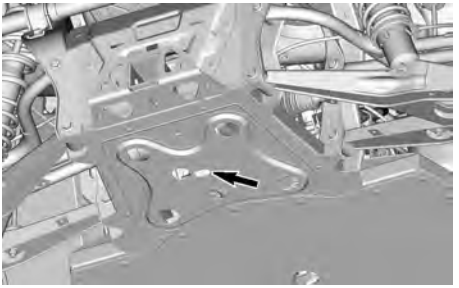
MERKNAD

Ikke bruk andre oljetyper til etterfylling.

XPS anbefalt olje på sluttoverføringen
75W90 syntetisk girolje
Alternativ hvis XPS-produkt ikke er tilgjengelig
75W90 (API GL-5) syntetisk girolje

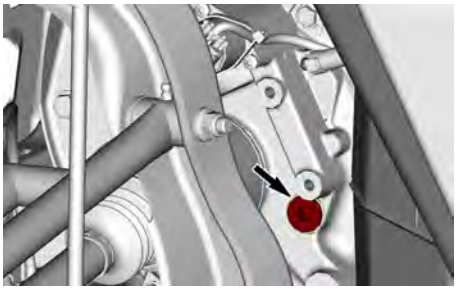
Skifte olje på sluttoverføringen bak

1. Plasser kjøretøyet på et jevnt underlag.
2. Sett girboksen i parkering.
3. Rengjør området rundt avtappingspluggen under kjøretøyet.



TILGANGSHULL FOR AVTAPPINGSPLUGG

4. Plasser en oppsamlingsbeholder under bakre sluttoverføring.
5. Fjern dreneringspluggen.
6. Skru ut påfyllingspluggen.



7. La all oljen renne ut.
8. Monter oljedreneringspluggen.

Strammingsmoment	
Tappeplugg	2,5 ± 0,5 Nm (24 ± 4 lbf-in)

9. Etterfyll sluttoverføringen med anbefalt olje for optimal ytelse.
10. Du finner oljekapasiteten i *Tekniske spesifikasjoner*.
11. Sett på plass påfyllingspluggen.

Strammingsmoment	
Fyllings plugg	16,5 ± 2,5 Nm (146 ± 22 lbf-in)

CVT-DEKSEL

Noen illustrasjoner er tatt med motoren ute av bilen for å gi bedre forståelse. For å utføre følgende instruksjoner er det ikke nødvendig å ta ut motoren.

⚠ ADVARSEL

Ta aldri på CVT når motoren er i gang.
Kjør aldri kjøretøyet når CVT-dekselet er fjernet.

⚠ FORSIKTIG

Motoren må være kald før dekslet kan fjernes.

MERKNAD

Denne CVT er smørefri.
Aldri smør komponenter bortsett fra drivreimlager.

Tilgang til CVT-dekslet

1. Vipp oppbevaringsboksen.
2. Fjern bakre luftavviser på venstre side ved å fjerne plastnaglene.



Fjerning av CVT-dekslet

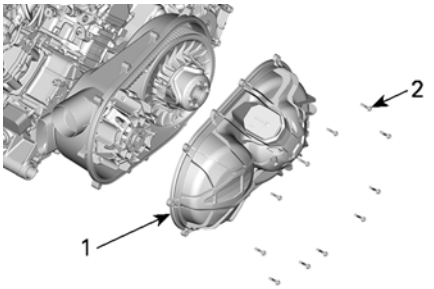
1. Plasser kjøretøyet på en flat overflate.
2. Hvis montert, koples alle CVT-kjølekanaler fra CVT-dekselet.
3. Ta ut alle festeskruene for CVT-dekselet manuelt.

MERKNAD

Ikke bruk et slagverktøy til å fjerne skruene i CVT-dekselet.

MERK:
Fjern den øverste skruen i midten sist for å støtte dekselet under fjerning.

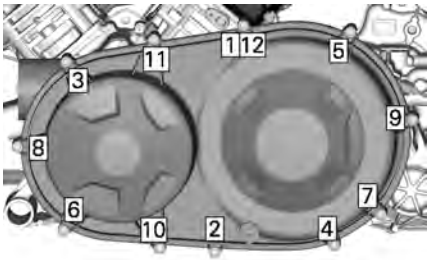
4. Fjern CVT-dekselet og pakningen.



1. *CVT-deksel*
2. *Skruer CVT-deksel*

Installering av CVT-dekslet

1. Sett inn toppskruen i midten først.
2. Stram skruene til CVT-dekselet i følgende rekkefølge.



Strammingsmoment	
Skruer CVT-deksel	7 ± 0,8 Nm (62 ± 7 lbf-in)

3. Koble til igjen CVT-kjølekanalene.

Drivreim

Demontering av drivreim (motor med mono-sylinder)

MERKNAD

Dersom en feil oppstår med drivreimen, må CVT, deksel og luftuttak rengjøres.

Se *Tips for maksimering av variatorreimvarighet* under *Grunnleggende prosedyrer* for en del viktig informasjon.

1. Fjerning av *CVT-dekslet*.
2. Monter avtrekker-/låseverktøyet i det gjengede hullet i sekundærvariatoren.

Trekke-/ låseverktøy **(P/N 529036098)**	



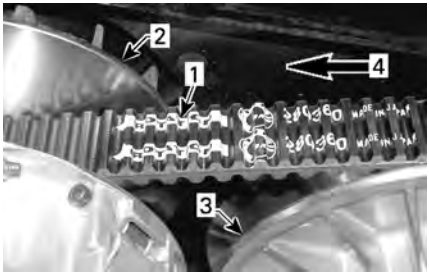
3. Stram for å åpne skiven.
4. For å fjerne reimen skyver du reimen over den øverste kanten av den faste reimskiven.

Montere drivreimen

MERKNAD

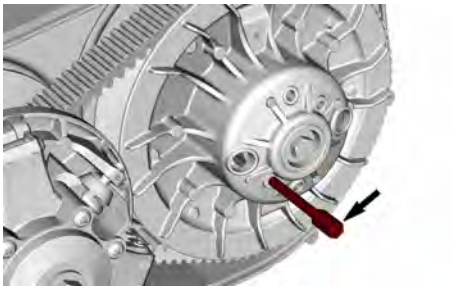
Maksimum levetid for drivreimen oppnås når drivreimen har riktig rotasjonsretning.

1. For å installere drivreimen skyver du reimen over den øverste kanten av den faste reimskiven.
2. Installer den slik at pilen som står trykt på beltet peker mot fremsiden av kjøretøyet, sett ovenfra.

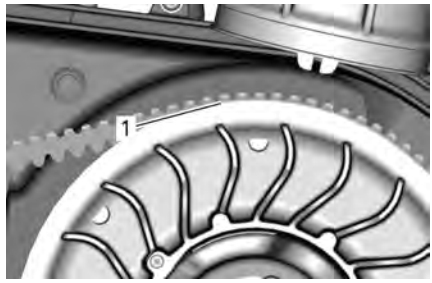


1. *Pil trykt på reimen*
2. *Drivhjul (front)*
3. *Drivhjul (bak)*
4. *Rotasjonsretning*

3. Skru løs og ta ut trekker/ låseverktøy.



4. Vri sekundærvariator til laveste del av tennene på den eksterne overflaten til variatorreimen står i kant med kanten på sekundærvariatoren.



1. *Den nederste delen av tannhjul med kanten av sekundærvariatoren*

5. Installer CVT-dekslet.

Drivreimskive og dreven reimskive

Inspeksjon av variator og sekundærvariator

Denne kontrollen må utføres av en autorisert Can-Am Off-road-forhandler, et verksted eller en person du velger for vedlikehold, reparasjoner eller utskiftinger.

Drivreim

Kontroller fôringene og rullene på glideskiven for drivhjulet, og skift slitte deler.

Sekundærvariator

Inspiser valser på fast skive.





TENNPLUGGER

Fjerning av tennplugger

1. Ta av tennpluggkabelen.

2. Rengjør området ved tennpluggen med trykkluft før du fjerner tennpluggen.
3. Skru av tennpluggen helt med en tennpluggkontakt, og fjern den deretter.

Installere tennplugger

1. Før du setter inn tennpluggen må du kontrollere at kontaktflaten på sylinderhodet og tennpluggen er fri for smuss.
2. Bruk et følerblad til å kontrollere åpningen på tennpluggen.

Åpningen på tennpluggen	
Mono-sylinder	0,7 til 0,8 mm (0,028 til 0,031 tomme)
Doble sylindere	0,8 til 0,9 mm (0,031 til 0,035 tommer)

3. Påfør følgende glidesmøremiddel på tennpluggjengene.

Kobberbasert glidesmøremiddel

4. Skru inn tennpluggen i sylinderhodene for hånd, og trekk til med en momentnøkkel og en tennplugghylse.

MERKNAD

Ikke stram tennpluggene for hardt, dette kan skade motoren.

Strammemoment	
Tennplugg	11 Nm (97 lbf-in)

Batteri

Batterivedlikehold

MERKNAD

Lad aldri et batteri mens det er montert i kjøretøyet.

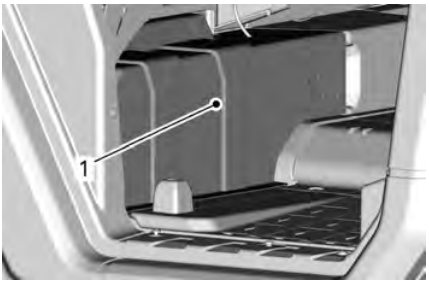
Disse kjøretøyene er utstyrt med et VRLA-batteri (ventilregulert blysyre-batteri). Dette er et vedlikeholdsfritt batteri, og det er ikke nødvendig å etterfylle vann for å justere elektrolyttnivået.

MERKNAD

Den forseglede toppen på batteriet må ikke tas av.

Fjerne batteriet

1. Fjern oppbevaringsrommet under setet hvis utstyrt.
2. Fjern batteridekselet ved å skru løs de to festemidlene med kvart omdreining.



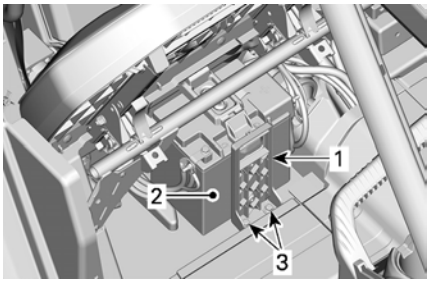
1. Batterideksel

3. Koble fra SVART (-) kabel først og deretter RØD (+) kabel.

MERKNAD

Bruk alltid denne rekkefølgen ved demontering – koble fra SVART (-) kabel først.

4. Fjern batteriholderens festeskrue (r).



1. *Batteriholder*
2. *Batteri*
3. *Batteriholderens festeskrue(r)*

5. Ta av batteriholderen.
6. Ta ut batteriet.

Montere batteriet

Monteringen av batteriet skjer i omvendt rekkefølge av fjerningsprosedyren.

MERKNAD

Feil montering av batterikablene (omvendt polaritet) vil skade spenningsregulatoren.

MERKNAD

Koble alltid til RØD (+) kabel først og deretter SVART(-) kabel.

Sikringer og smeltekontakter

Skifte ut sikringer

Hvis en sikring er røket, må du bytte den med en sikring med samme ampereverdi.

MERKNAD

Bruk aldri sikringer med høyere kapasitet da dette kan forårsake alvorlig skade.

Plassering av sikringsboks

Kjøretøyet er utstyrt med flere sikringsbokser. Flere sitter inne i servicesenteret foran og en annen under høyre passasjersete, nær batteriet.

To sikringslinker inne i strømledningen fullfører beskyttelsen av systemet.

Det er en ekstra 50A-sikring som beskytter spenningsregulatoren nær batteriet.

For å åpne servicedekselet foran trekker du på kantene foran på servicedekselet for å låse opp mekanismen

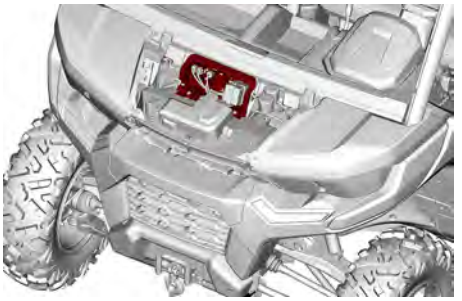


TREKK PÅ KANTEN PÅ SERVICEDEKSELET FORAN.

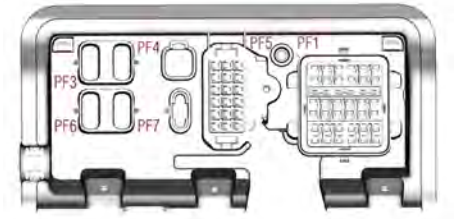
Løft servicedekselet.



LØFT PÅ KANTEN PÅ SERVICEDEKSELET FORAN.

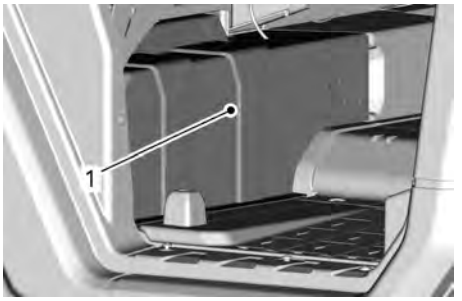


STØTTE FOR SIKRINGSBOKS

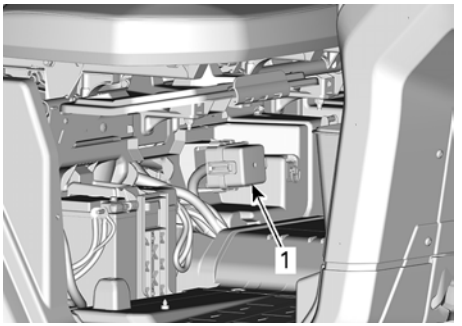


STØTTE FOR SIKRINGSBOKS

Ta av batteridekslet for å få tilgang til den sekundære sikringsboksen bak.



1. Batterideksel



1. Sekundær sikringsboks bak

Beskrivelse av sikringsboks

Sikringer kan identifiseres på innsiden av dekslet på hver sikringsboks.

Inne i fremre oppbevaringsrom. Sikringsboksens nummer er inn i støtten.

På innsiden av fremre servicesenter		
Nei	**Beskrivelse**	**Klassifisering**
PF1	Hovedsikringsboks	—
PF3	DPS	40 A
PF4	Tilbehør	40 A
PF6	ABS-pumpe	40 A
PF7	ABS-ventiler	25 A

Hovedsikringsboks (på innsiden av fremre servicesenter)		
Nei	**Beskrivelse**	**Klassifisering**
F10	T-kjøretøy	10 A
F11	Frontlys	20 A
F12	DC1/DC3/ 12 V-uttak ekstrautstyr 1	10 A
F14	12 V-uttak ekstrautstyr 2	10 A
F16	Baklys	10 A
F24	Tilhengerlys	5 A

Hovedsikringsboks (på innsiden av fremre servicesenter)		
Nei	**Beskrivelse**	**Klassifisering**
F25	Tilhenger detekteringring	5 A
F26	Setebryter	5 A
R3	ECM/ tilbehør 12 V	—
R8	Bremse lys	—
R9	Tilbehør pol 12 V/ uttak 2	—
Reserve 1	Reserve sikring	20 A

Sekundær sikringsboks (under passasjersetet)		
Nei	**Beskrivelse**	**Klassifisering**
F4	Instrumentpanel/reléer	10 A
F5	Tenning/ injeksjon/ drivstoff pumpe	10 A
F6	Motorstyremodul (ECM)	10 A
F7	Utløser firehjulsdrift	10 A
F8	Tenningsbryter Klokke	10 A

Sekundær sikringsboks (under passasjersetet)		
Nei	**Beskrivelse**	**Klassifisering**
F9	Kjølevifte	25 A
F18	Oksygen sensor Utslipp skontroll	10 A
F28	Uttak bak	10 A
R1	Kjølevifte	—
R2	Hoved	—
Reserve 1	Reserve sikring	10 A
Reserve 2	Reserve sikring	10 A
Reserve 3	Reserve sikring	10 A

Sikringslinker		
Sikringslink	Beskrivelse	Klassifisering
1	Hoved	18 awg (american wire gauge)
2	Batteripol	14 awg (american wire gauge)

Regulatorsikring		
Nei	Beskrivelse	Klassifisering
—	Regulator	50 A

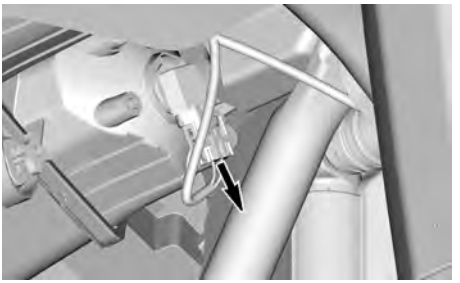
LYS

Bytte lyspære i hovedlykt

MERKNAD

Berør aldri glassdelen av en halogenpære med bare fingrer, det forkorter lampens levetid. Hvis du har berørt glasset, rengjør du det med isopropylalkohol, som ikke etterlater noen hinne på pæren.

Ta ut kontakten fra lyspæren.



TYPEBILDE

Drei lyspæren.



TYPEBILDE

Trekk ut lyspæren.

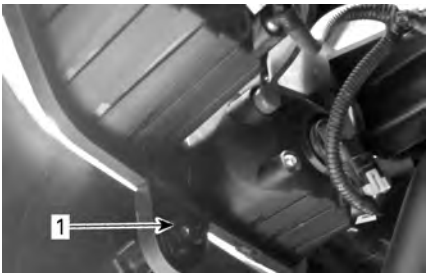
Monteringen skjer i omvendt rekkefølge av fjerningsprosedyren.

Kontroller at hovedlysene virker.

Justering av frontlysene

Vri justeringsskruen for å justere høyden på frontlyset etter eget ønske.

MERK:
Juster frontlysene jevnt.



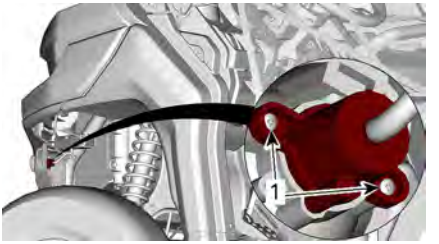
1. Justeringsskrue

Bytte lyspærer i baklys

Baklyktene består av LED-er (lysemitterende dioder), og denne teknologien er kjent for å være svært pålitelig. Hvis de ikke virker, må du få dem kontrollert av en autorisert Can-Am-forhandler, et verksted eller person etter eget valg.

Bytte lyspære for blinklys foran

1. Fjerne lyspæresokkelen.



SOKKEL FOR BLINKLYS

1. Festeskruer

2. Skift lyspæren.
3. Sett på plass sokkelen.

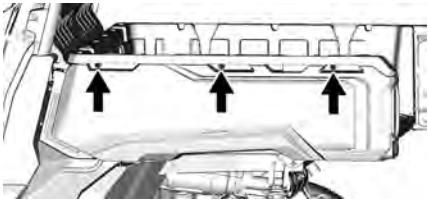
Bytte lyspære for blinklys bak

1. Ta av bakluken. Se *Utstyr*.
2. Fjern festeskruene til lykteglasset.

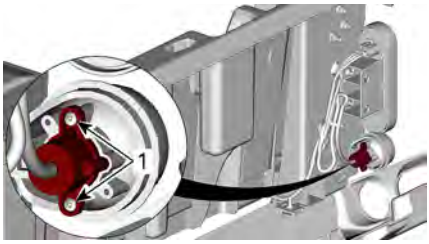


1. Festeskrue for lykteglass

3. Fjern de øvre skruene på sidepanelet til lasterommet.



4. Vipp panelet.
5. Fjerne lyspæresokkelen.



SOKKEL FOR BLINKLYS

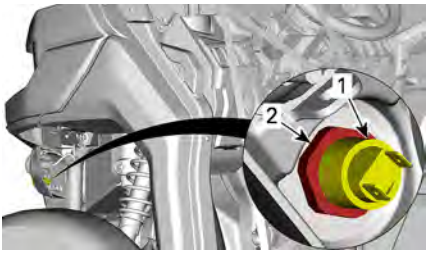
1. Festeskruer

6. Skift lyspæren.
7. Sett på plass lyspæresokkelen og andre deler som ble fjernet i motsatt rekkefølge som de ble tatt av.

Bytte lys i posisjonslys foran

MERK:
Posisjonslysene foran kan ikke demonteres. Disse må skiftes ut helt.

1. Koble fra den elektriske kontakten.
2. Skru av festemutteren.
3. Fjern posisjonslyset.

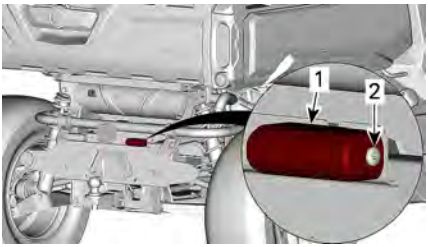


1. Posisjonslys
2. Festemutter

4. Sett på plass det nye posisjonslyset i motsatt rekkefølge.

Bytte nummerskiltlys

1. Fjern dekselet på nummerskiltlyset.



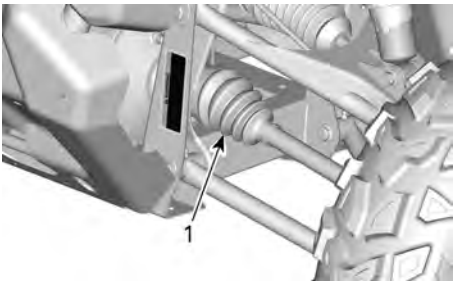
1. Deksel for nummerskiltlys
2. Festeskrue

2. Skift pæren.
3. Sett på plass dekselet.

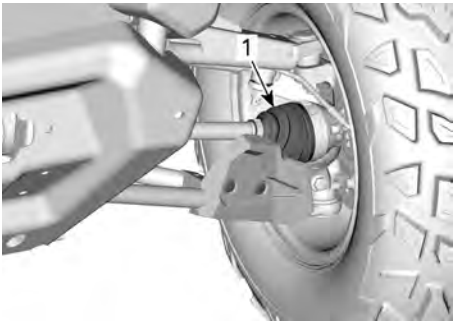
Drivakselmansjett og -beskyttelse

Inspisere drivakselmansjett og -beskyttelse

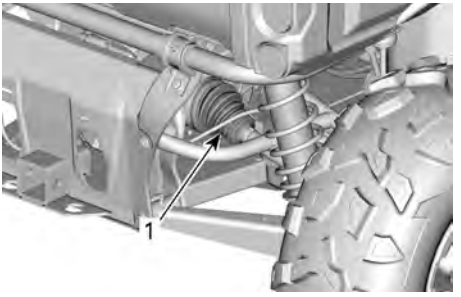
1. Kontroller visuelt tilstanden til mansjetter og beskyttelse på drivakselen.
2. Kontroller om beskyttelsen er skadet eller gnisser mot akslene.
3. Se etter sprekker, rifter eller andre skader på mansjettene.
4. Reparer eller bytt ut skadede deler hvis det er nødvendig.



1. Indre drivakselmansjetter



1. Ytre drivakselmansjetter



1. Indre drivakselmansjetter



1. Ytre drivakselmansjetter

Hjullager

Inspisere hjullager

1. Løft opp og støtt under kjøretøyet. Se *Løfte og støtte opp kjøretøyet*.
2. Trykk og dra i hjulenes overkant for å se om det er slark.
3. Oppsøk en autorisert Can-Am Off-road-forhandler, et verksted eller person etter eget valg hvis det er stor slark.



TYPISK

Hjul og dekk

Demontering av hjul

1. Plasser kjøretøyet på en flat overflate.
2. Plasser girspaken i PARKERING.
3. Løsne hjulmutrene.
4. Løft opp og støtt under kjøretøyet. Se avsnittet *Løfte og støtte opp kjøretøyet*
5. Ta av mutrene og hjulet.

Montering av hjul

1. Kontroller pigger og hjulmutre. Skift hvis nødvendig.
2. Monter hjulet.

MERK: Dekkene er retningsbestemte og rotasjonsretningen må være riktig for at de skal fungere som de skal.

3. Monter alle muttere for hånd.

MERKNAD

Bruk alltid anbefalte hjulmutrer for den aktuelle felgtypen. Bruk av andre typer hjulmutre kan skade felgen eller boltene.

4. Stram hjulmutrene i samsvar med følgende illustrasjon.

Strammingsmoment	
Hjulmutrer	100 ± 10 Nm (74 ± 7 lbf-ft)



STRAMMEREKKEFØLGE

Dekktrykk

⚠ ADVARSEL

Dekkenes lufttrykk har stor innvirkning på kjøretøyets manøvreringsegenskaper og stabilitet. Utilstrekkelig trykket kan føre til dekk å slippe ut luften og rotere på hjulet.
Ved for høyt trykk kan dekket punktere. Følg alltid anbefalt dekktrykk.
Bruk ALDRI hjultrykk som er under minimum. Det kan føre til at dekket løsner fra felgen.

Kontroller dekktrykket når dekkene er **kalde**, før du bruker kjøretøyet. Dekktrykket varierer med temperatur og høyde over havet. Kontroller trykket på nytt hvis noen av disse forholdene endres.

Du finner riktig dekktrykk på dekalen *Dekktrykk og maksimal belastning*.

MERK:
Selv om dekkene er utformet for terrengkjøring, kan punktering kan inntreffe. Det anbefales derfor å ta med en dekkmåler, dekkpumpe og reparasjonssett ved kjøring.

Dekkontroll

Kontroller om det er skader og slitasje på dekkene. Bytt dekk hvis nødvendig.

⚠ ADVARSEL

Ikke roter dekkene. Dekkene foran og bak er av ulik størrelse. Venstre og høyre dekkene har retningsbestemt mønster av ulik type.

Bytte dekk

Dekkbytte skal utføres av en autorisert Can-Am Off-road-forhandler, reparasjonsverksted eller en annen kompetent person.

⚠ ADVARSEL

Bytt dekkene bare med samme type og størrelse som originaldekkene.
For dekkmønstre som er retningsbestemt må du passe på at dekkene settes på med riktig rotasjonsretning.
Dekkene må byttes, av en person med erfaring, i henhold til standarder og verktøy som brukes av dekkleverandører.

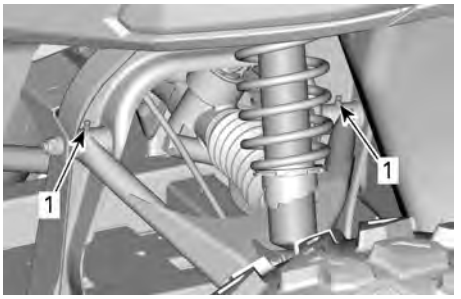
Boggie

Smøre fjæring foran

Smør opphengsarmer foran.

XPS syntetisk fjæringsfett

Det er to smørenipler på hver arm, orientert oppover.

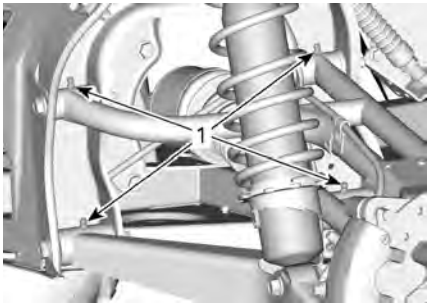


1. Smørenipler for opphengssarm

Smøre fjæring bak

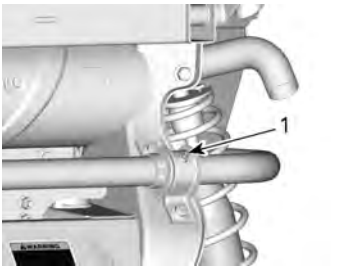
Smør bakre opphengsarmer (to smørenipler på hver arm) og bakre stabilisatorstaghylse.

XPS syntetisk fjæringsfett



TYPISK

1. Smørenipler for bakre opphengsarm



TYPISK

1. Smørenipler for bakre stabilisatorhylser

Inspeksjon av fjæring

Oppsøk en autorisert Can-Am Off-road-forhandler, et verksted eller andre kvalifiserte personer hvis du oppdager problemer.

Støtdempere

Kontroller om det er lekkasjer, slitasje på demperstopper eller andre skader på støtdemperen. Kontroller at festene er godt tiltrukket.

Opphengsarmer foran

Kontroller om opphengsarmene er sprukket, bøyde eller har andre tegn på overdreven slitasje eller skader.

Bakre bærearmer

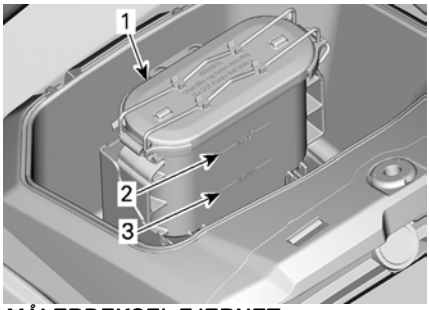
Sjekk opphengsarmene for sprekker, bøyninger eller andre tegn på overdreven slitasje eller skade.

Bremser

Kontroll av bremsevæskenivå

Plasser kjøretøyet på et jevnt underlag, og kontroller nivået på bremsevæsken i beholderen. Bremsevæskenivået skal være mellom MIN- og MAX-merkene.

Bremsevæskebeholderen er plassert foran flerfunksjonsmåleren. Fjern målerdekselet for å komme til.



MÅLERDEKSEL FJERNET

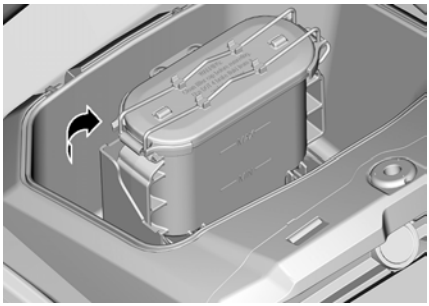
1. *Bremsevæskebeholder*
2. *MAKS-merket*
3. *MIN-merket*

MERK:
Lavt nivå kan tyde på lekkasje eller slitte bremseklosser.

Fylle på bremsevæske

Rengjør påfyllingslokket.

Fjern dekselet ved å frigjøre tappen.



Tilsett væske etter behov. **Ikke fyll for mye.**

MERK:
Sørg for at påfyllingslokkmembranen er presset inn i hetten før du lukker bremsevæskebeholderen.

Anbefalt bremsevæske

Bruk kun bremsevæske som oppfyller kravene i DOT 4-spesifikasjonen.

MERKNAD

Unngå alvorlige skader på bremsesystemet ved å ikke bruke andre væsker enn den anbefalte. Bland heller ikke ulike væsker ved påfylling.
Ikke bruk bremsevæske fra gamle eller allerede åpnede beholdere.

Inspisere bremsesystemet

Inspeksjon, vedlikehold og reparasjon av bremser må utføres av en autorisert Can-Am-forhandler, et verksted eller en annen kompetent person.

Følgende bør du imidlertid kontrollere mellom besøkene hos forhandler:

- bremsevæskenivå
- om bremsesystemet har væskelekkasje
- Bremseklosslitasje
- Smuss/støv på bremser

⚠ ADVARSEL

Bytte av bremsevæske eller eventuelt vedlikehold og reparasjon av bremsesystemet må utføres av en autorisert Can-Am-forhandler.

SIKKERHETSBELTE

Rengjøring av sikkerhetsbelter

For å fjerne skitt og smuss fra

sikkerhetsbeltene vasker du reimene med svamp med mild såpe og vann.

⚠ ADVARSEL

For å unngå skader på sikkerhetsbelte-komponentene må det aldri brukes trykkspyler for å rengjøre dem.

MERKNAD

Ikke bruk blekemidler, farger eller husholdningsrengjøringsmidler.

Dører

Smøre dørlåsmekanisme

1. Smør dørlåsmekanismen (lås og hengsler) av og til med silikonbasert fett.

MERKNAD

Aldri bruk noen form for smøremiddel på låsemekanismen.

Bur

Rammefester

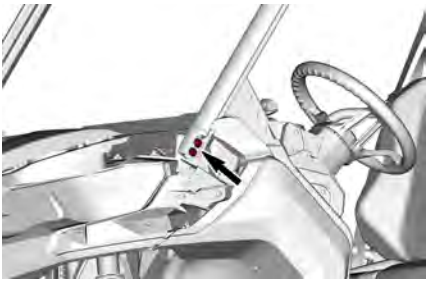
Fjern panelet for å komme til festene.

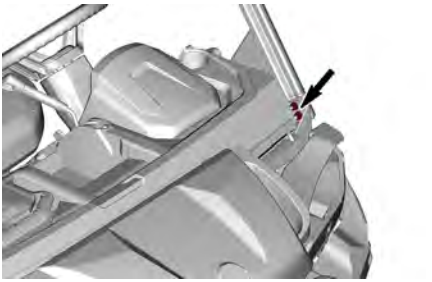


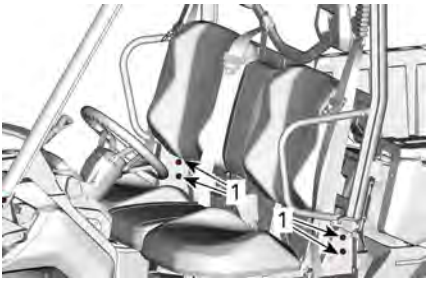
TYPISK

1. *Forskjerm*
2. *Sidedeksel på buret*

Stram burets fester til fastsatt nivå regelmessig.







1. *Nedre burfester*



Strammemoment	
Fester for hytte	67,5 ± 2,5 Nm (50 ± 2 lbf-ft)

STELL AV KJØRETØYET

Rengjøring og beskyttelse

MERKNAD

Bruk aldri høytrykksspyler til å vaske kjøretøyet. BRUK ALLTID LAVT TRYKK (for eksempel en hageslange).
Høyt trykk kan skade elektriske og mekaniske komponenter.

Vær spesielt oppmerksom på steder der saltvann, søle eller rusk kan samle seg opp og potensielt forårsake:

- Brann
- Slitasje
- Forstyrrelse
- Korrosjon.

Listen omfatter, men er ikke begrenset til følgende:

- Rundt eksossystemet og mellom eksospotten og dekslet på eksospotten
- Under og rundt drivstofftanken
- Radiator
- Støtdempere
- Rundt differensialene foran og bak
- Rundt og under motoren og girkassen
- På innsiden av hjulene
- Oppe på beskyttelsesplater

⚠ ADVARSEL

Oppsamlet rusk kan føre til kjøretøybrann når eksossystemet er varmt og rusket er tørt.
I noen tilfeller kan dette resultere i alvorlig skade på eiendom, personskader eller til og med dødsfall.
Rengjør området rundt eksossystemet ofte og regelmessig når du kjører i myr, søle, høy eller dødt løv.
I andre situasjoner kan du rengjøre i henhold til kravene i vedlikeholdsplanen.

Hvis kjøretøyet brukes i saltvannsmiljø, må det spyles med ferskvann etter hver bruksdag for å beskytte det og dets komponenter.

Smøring av metalldeler anbefales sterkt.

Bruk smøremiddel med antirust eller tilsvarende.

XPS-smøremiddel og korrosjonshemmende middel

Lakkerte deler som er skadet, bør lakkeres på riktig måte for å beskytte mot rust.

Vask chassiset med varm såpevannløsning (bruk bare mildt rengjøringsmiddel) hvis det er nødvendig. Bruk voks som ikke inneholder slipemiddel.

MERKNAD

Rengjør aldri plastdeler med sterkt rengjøringsmiddel, avfettingsmiddel, tynner, aceton eller lignende.

Beskytt kjøretøyet med et deksel for å hindre oppsamling av støv under lagring.

MERKNAD

Kjøretøyet må lagres på et kjølig og tørt sted og dekkes med en presenning som ikke er gjennomsiktig. Det vil hindre at solstråler og smuss påvirker plastkomponenter og kjøretøyets finish.

OPPBEVARING OG KLARGJØRING FØR SESONGSTART

Hvis kjøretøyet ikke skal brukes i løpet av 4 måneder eller mer, må det lagres på riktig måte.

Hvis kjøretøyet ikke skal brukes i løpet av 21 dager eller mer, frakoples den SVARTE (-) batterikabelen.

Bruk av lavstrøms vedlikeholdslader anbefales for å holde batteriet fulladet.

Når du skal bruke kjøretøyet etter lagring, er det nødvendig med en klargjøring.

Kontakt en autorisert Can-Am Off-road-forhandler, et autorisert verksted eller en annen kompetent person som kan utføre korrekt klargjøring.

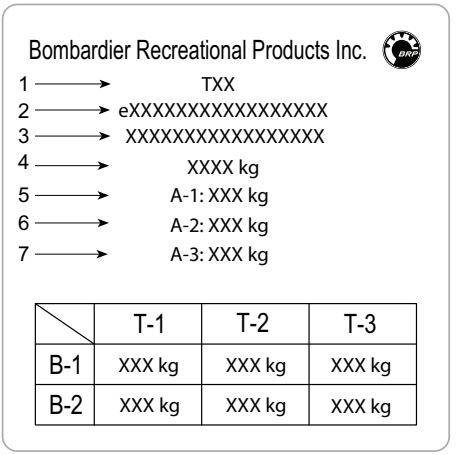
TEKNISK INFORMASJON

IDENTIFIKASJON AV KJØRETØYET

Kjøretøyets hovedkomponenter (motor og ramme) identifiseres via ulike serienumre. Hvis det noen gang blir nødvendig å finne disse numrene for garantiformål eller for å spore kjøretøyet ditt hvis det blir stjålet. Det kreves at autoriserte Can-Am Off-Road-forhandlere ber om disse numrene for å fremsette garantikrav på korrekt måte. Vi anbefaler på det sterkeste at du skriver ned alle serienumre på kjøretøyet ditt og oppgir dem til forsikringsselskapet ditt.

Kjøretøyets identifikasjonsnummer

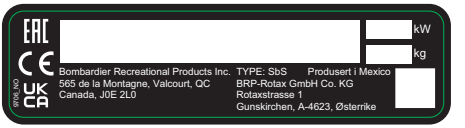
Det lovbestemte skiltet sitter på passasjersiden, under dashbordet.



LOVPÅLAGT PLATE

1: Kategori
2: Typegodkjenningsnummer
3: VIN
4: Tillatt maksimal totalvekt på kjøretøyet
5-7: Tillatt maksimal totalvekt per aksel
B-1: Tillatt slepevekt på hengerfestet, tilhenger uten bremser
B-2: Tillatt slepevekt på hengerfestet, tilhenger med bremser

VIN-nummerdekalen sitter på passasjersiden, under dashbordet.



VIN-DEKAL – EUROPEISKE LAND



TYPISK – PLASSERING AV VIN-DEKAL

Motorens identifikasjonsnummer (EIN)

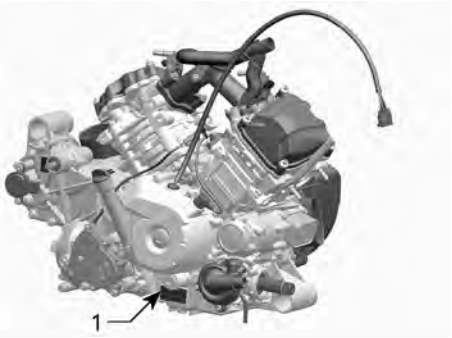
Ensylindret motor



TYPISK

1. E.I.N. (motorens identifikasjonsnummer)

Tosylindret motor



TYPISK

1. E.I.N. (motorens identifikasjonsnummer)

Dekal med tekniske informasjon

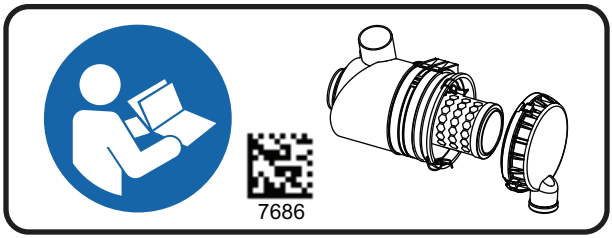
Piktogram for åpning av midtre sete

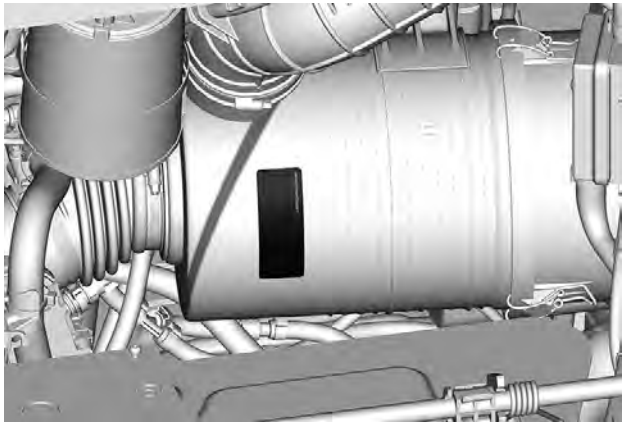
Dette piktogrammet sitter nær låseklaffen for det midtre setet.



Bytte av luftfilter - Piktogram

MERKNAD
Se brukerhåndboken for prosedyrer for å skifte luftfilter.





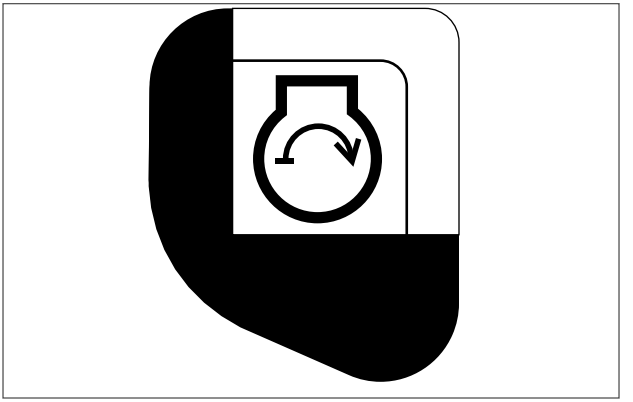
Piktogram for parkeringsposisjon

Denne dekalen sitter i nærheten av girspaken.



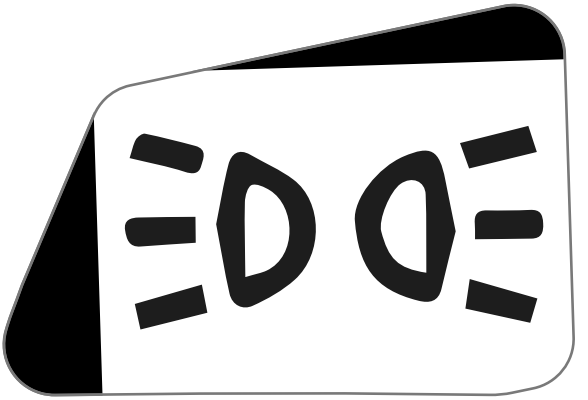
Piktogram for startposisjon

Denne dekalen sitter nesten nederst på tenningsbryteren.



Posisjoneringspiktogram for posisjonslys

Denne dekalen sitter oppå tenningsbryteren.



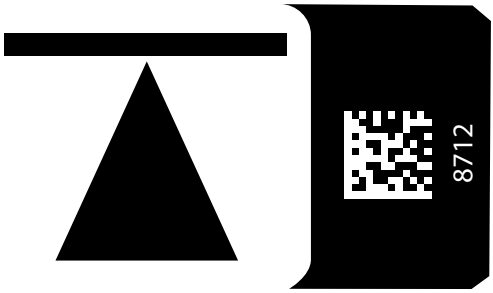
Bremsevæskepiktogram

Denne dekalen sitter øverst på bremsevæskebeholderen.



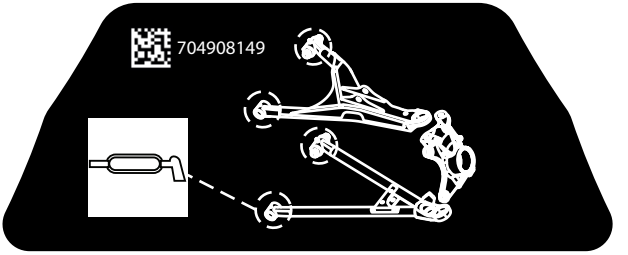
Plassering av løftepunkter

Denne dekalen sitter under kjøretøyet, nær løftepunktene.



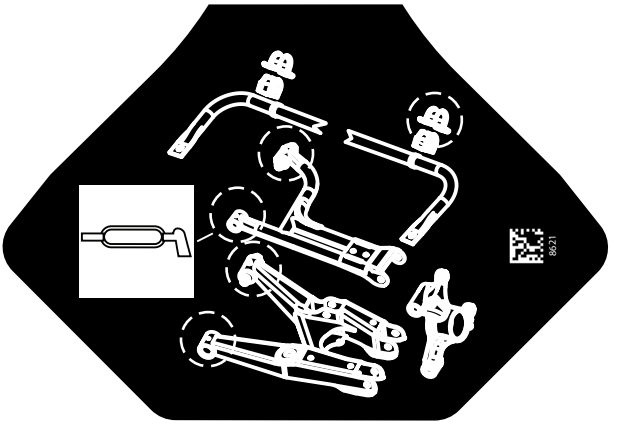
Plassering av smørenippel på fjæring foran

Denne dekalen sitter over den øvre opphengsarmen, nær støtdemperen.



Plassering av smørenippel på bakhjulsoppheng

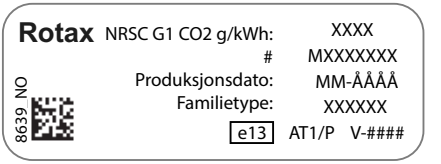
Denne dekalen sitter under lasteboksen, i nærheten av støtdemperen.



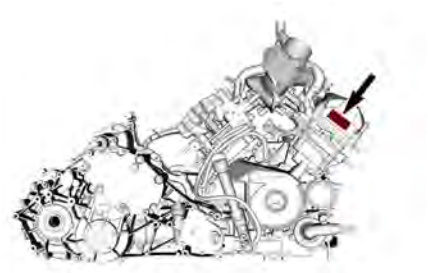
Samsvarsdekal

Direktiv (EU) 2016/1628 som gjelder mobile kjøretøy ikke på vei

Kjøretøy som overholder direktiv (EU) 2016/1628 (NRMM) er identifisert på motorens ventillokk og på kjøretøyet, nær VIN-dekalen.



TYPISK NRMM-IDENTIFIKASJONSDEKAL



TYPISK



MERK:
Modifikasjoner på motoren eller komponentene gjør EU-typegodkjenningen ugyldig for denne spesielle motoren.

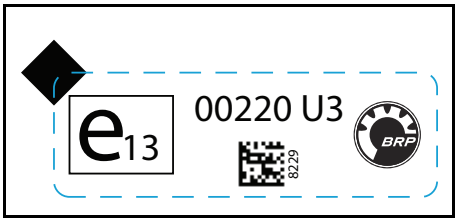
Samsvar for etanol piktogram

Denne dekalen sitter alltid i nærheten av tanklokket.



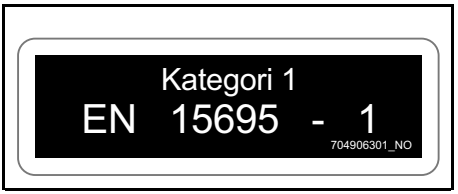
Samsvarspiktogram for buret

Denne dekalen sitter øverst til venstre på buret.



Piktogram for kategorisamsvar

Denne dekalen sitter øverst til venstre på buret.



BRP RF DESS POST GEN3 (MOWP)

USA og Canada

Denne enheten er i samsvar med FCC del 15 og den lisensfritatte RSS-standarden fra Industry Canada. Driften er avhengig av følgende to vilkår:

1. denne enheten skal ikke forårsake interferens, og
2. denne enheten må håndtere eventuell interferens, inkludert interferens som kan forårsake uønsket drift av enheten.

Utstyret er testet og funnet å overholde grenseverdiene for digitalt utstyr i Klasse B, i henhold til det amerikanske FCC-regelverkets del 15. Disse grenseverdiene skal gi rimelig beskyttelse mot skadelig interferens i en boliginstallasjon. Dette utstyret genererer, bruker og kan sende ut radiostråling, og hvis det ikke installeres og brukes i henhold til instruksjonene, kan det forårsake skadelig interferens med radiokommunikasjon. Det kan imidlertid ikke gis noen garanti for at interferens ikke vil forekomme i en bestemt installasjon. Hvis dette utstyret forårsaker skadelig interferens for radio- eller TV-mottaket, noe som kan avgjøres ved å slå utstyret av eller på, kan brukern forsøk følgende for å korrigere interferensen:

– Snu på eller flytt mottakerantennen.
– Øk avstanden mellom utstyret og mottakeren.
– Koble produktet til et strømuttak i en annen strømkrets enn den som enheten er koblet til.
– Kontakt leverandøren eller en erfaren radio-/TV-tekniker for hjelp.

Enheten er blitt evaluert for å oppfylle generelle krav til RF-eksponering. Enheten kan brukes i bærbar eksponering uten begrensninger.

Le dispositif a été évalué à satisfaire l'exigence générale de l'exposition aux rf. L'appareil peut être utilisé dans des conditions d'exposition portatif sans restriction.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

1. l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
2. l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Endringer eller modifikasjoner som ikke uttrykkelig er godkjent av den organisasjonen som er ansvarlig for overholdelse, kan ugyldiggjøre brukerens tillatelse til å kjøre kjøretøyet.

IC: 12006A-1001317030 For variant 1001316155 (MOWP)

FCC ID: 2ACER 1001317030 For variant 1001316155 (MOWP).

Mexico

IFETEL

Marca: BRP Megatech

Número: BRME1023-28191

BRP Megatech sertifikatnummer: 1450979

Modelo: 1001316155

NOM-208-SCFI-2016 (Disposición Técnica IFT-008-2015)

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

1. Es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
2. Este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Brasil

Número: 05254-23-15603

BRP Megatech sertifikatnummer: 1450991

Modelo: 1001316155

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados. Para maiores infor- mações, consulte o site da ANATEL.

Japan

Denne enheten er anerkjent i henhold til japansk radiolov (電波法) og japansk telekommunikasjonslovgivning (電気通信事業法). Denne enheten må ikke modifiseres (ellers vil det utstedte typenummeret bli ugyldig).

Europa

Samsvarserklæring

Forenklet EU samsvarserklæring i henhold til direktiv 2014/53/EU om radioutstyr

CE

DE

Hiermit erklärt BRP Megatech, dass der Funkanlagentyp 1001316154 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:https://www.brp.com/en/corporate-social-responsibility/product-safety.html

FR

Le soussigné, BRP Megatech, déclare que l'équipement radioélectrique du type 1001316154 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://www.brp.com/en/corporate-social-responsibility/product-safety.html

BG

С настоящото BRP Megatech декларира, че този тип радиосъоръжение 1001316154 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://www.brp.com/en/corporate-social-responsibility/product-safety.html

EL

Με την παρούσα ο/η BRP Megatech, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός 1001316154 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www.brp.com/en/corporate-social-responsibility/product-safety.html

CS

Tímto BRP Megatech prohlašuje, že typ rádiového zařízení 1001316154 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:https://www.brp.com/en/corporate-social-responsibility/product-safety.html

DA

Hermed erklærer BRP Megatech, at radioudstyrstypen 1001316154 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www. brp. com/en/corporate-social-responsibility/product-safety. html

ET

Käesolevaga deklareerib BRP Megatech, et käesolev raadioseadme tüüp 1001316154 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:https://www.brp.com/en/corporate-social-responsibility/product-safety.html

ES

Por la presente, BRP Megatech declara que el tipo de equipo radioeléctrico 1001316154 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www. brp. com/en/corporate-social-responsibility/product-safety.html

FI

BRP Megatech vakuuttaa, että radiolaitetyyppi 1001316154 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://www. brp. com/en/corporate-social-responsibility/product-safety.html

EN

Hereby, BRP Megatech declares that the radio equipment type 1001316154 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:https://www.brp.com/en/corporate-social-responsibility/product-safety.html

HR

BRP Megatech ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa 1001316154 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:https://www.brp.com/en/corporate-social-responsibility/product-safety.html

HU

BRP Megatech igazolja, hogy a 1001316154 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www. brp. com/en/corporate-social-responsibility/product-safety.html

IT

Il fabbricante, BRP Megatech, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio 1001316154 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www. brp. com/en/corporate-social-responsibility/product-safety.html

LT

Aš, BRP Megatech, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas 1001316154 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://www. brp. com/en/corporate-social-responsibility/product-safety.html

LV

Ar šo BRP Megatech deklarē, ka radioiekārta 1001316154 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://www. brp. com/en/corporate-social-responsibility/product-safety. html

MT

B'dan, BRP Megatech, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju 1001316154 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://www.brp.com/en/corporate-social-responsibility/product-safety.html

NL

Hierbij verklaar ik, BRP Megatech, dat het type radioapparatuur 1001316154 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://www.brp.com/en/corporate-social-responsibility/product-safety.html

PL

BRP Megatech niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego 1001316154 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:https://www.brp.com/en/corporate-social-responsibility/product-safety.html

PT

O(a) abaixo assinado(a) BRP Megatech declara que o presente tipo de equipamento de rádio 1001316154 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www. brp. com/en/corporate-social-responsibility/product-safety.html

RO

Prin prezenta, BRP Megatech declară că tipul de echipamente radio 1001316154 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declaratiei UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:https://www.brp.com/en/corporate-social-responsibility/product-safety.html

SV

Härmed försäkrar BRP Megatech att denna typ av radioutrustning 1001316154 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www. brp. com/en/corporate-social-responsibility/product-safety.html

SL

BRP Megatech potrjuje, da je tip radijske opreme 1001316154 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www. brp. com/en/corporate-social-responsibility/product-safety.html

SK

BRP Megatech týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu 1001316154 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www. brp. com/en/corporate-social-responsibility/product-safety.html

IS

BRP Megatech lýsir því hér með yfir að þráðlausi fjarskiptabúnaðurinn 1001316154 er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB. Óstyttan texta ESB-samræmisyfirlýsingarinnar er að finna á veffanginu: https://www. brp. com/en/corporate-social-responsibility/product-safety.html

Liechtenstein

Hiermit erklärt BRP Megatech, dass der Funkanlagentyp 1001316154 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.brp.com/en/corporate-social-responsibility/product-safety.html

NO

Hermed erklærer BRP Megatech at radioutstyrstypen 1001316154 er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Hele teksten i EU-samsvarserklæringen finnes på følgende internettadresse: https://www. brp. com/en/corporate-social-responsibility/product-safety.html

RU

Компания BRP Megatech настоящим заявляет, что радиотехническое оборудование категории 1001316154 отвечает требованиям Директивы 2014/53/EU.

Полный текст декларации соответствия ЕС доступен на сайте https://www. brp.com/en/corporate-social-responsibility/product-safety.html

VERDIER FOR STØYUTSLIPP OG VIBRASJON (MODELLER SOM ER I SAMSVAR MED MASKINDIREKTIVET 2006/42/EC)

Verdiene for støyutslipp og vibrasjon er målt i henhold til maskindirektiv 2006/42/EC på et fast dekke, i nøytral stilling eller uten variatorreim.

MOTOR		HD9	HD10
Støy	Lydtrykknivå (L_{pA})	66 dB (A) (usikkerhet (K_{pA}) 3dB)	82 dB (A) (usikkerhet (K_{pA}) 3dB)
	Lydeffektnivå (L_{wA})	Ikke aktuelt	96 dB (A) (usikkerhet (K_{wA}) 3dB)
Vibrasjon	Hånd-arm-system	Mindre enn 2,5 m/s^2	
	Hele kroppen på setet	Mindre enn 0,5 m/s^2	

STØYUTSLIPP OG VIBRASJONSVERDIER

STØY (i henhold til direktiv (EU) NR. 1322/2014 Vedlegg XIII)		
Støynivå oppfattet av fører	HD7	78 dB (A)
	HD9	75 dB (A)
VIBRASJON (i henhold til direktiv (EU) NR. 1322/2014 Vedlegg XIV)		
Vibrasjon målt i førersetet	Alle	0,56 m/s^2
STØY (i henhold til direktiv (EU) NR. 2015/96 Vedlegg II)		
I ro	HD7	79 dB (A)
	HD9	75 dB (A)
I bevegelse	HD7	83 dB (A)
	HD9	82 dB (A)

SAMSVARSERKLÆRING

EU-samsvarserklæring

565 de la Montagne Street
Valcourt (Québec) J0E 2L0
Canada

www.brp.com

ADVENTURE BY DESIGN

EU-samsvarserklæring

Autorisert representant: BRP-Rotax GmbH Co. KG, Rotaxstrasse 1, Gunskirchen, A-4623, Østerrike

Denne konformitetsdeklarasjonen er utgitt under produsentens eneansvar.

Undertegnede, som representerer produsenten, erklærer herved at modell år **2026 Side by Side-kjøretøy** merket med CE-merket og et 17-tegns VIN-nummer strukturert som **3JBxxxxxxTxxxxxxx** under de kommersielle navnene **Can-Am Traxter, Can-Am Maverick Sport, Can-Am Maverick,** og **Can-Am Maverick R** overholder alle aktuelle bestemmelser for følgende direktiver og forskrifter:

Maskindirektivet (MD) 2006/42/EC med endringer opp til og inkludert forskriften (EU) 2019/1243	ISO 12100:2010 & EN 16990:2020
Forskrift om gassforurensninger fra mobile, ikke-veigående maskiner (NRMM) (EU) 2016/1628 med endringer opptil og med forskriften (EU) 2022/992	Kategori ATS, Stage V-utslippsgrenser
Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)-direktivet 2014/30/EU med endringer til og med forskriften (EU) 2018/1139	CISPR 12:2007/A1:2009 & IEC 61000-6-1:2007 eller UN R10.05 eller nyere versjon
Batteridirektivet 2006/66/EC med endringer opp til og med direktiv (EU) 2018/849 og, Forskriften (EU) 1103/2010 om merking av batterikapasitet	EN 50342-7:2015
Radioutstyr (RED)-direktivet 2014/53/EU med endringer til og med forskriften (EU) 2023/1717 (Hvis montert med radiofrekvensnøkkel (RF) D.E.S.S.)	Para. 3.1a: IEC 62368-1:2014 Para. 3.1b: CISPR 25:2016 & ISO 11452-2:2004 Para. 3.2: ETSI EN 300 330 V2.1.1:2017

Luc Bouchard
Luc Bouchard (Mars, 2025 12:06 EST)

Luc Bouchard, Ing.
Direktør, produktutvikling, Can-Am SSV
Bombardier Recreational Products Inc.

Valcourt, QC, Canada

6. mars 2025

ski-doo LYNX SEA-DOO EVINRUDE ROTAX can-am

Storbritannia samsvarserklæring

565 de la Montagne Street
Valcourt (Québec) J0E 2L0
Canada

www.brp.com

ADVENTURE BY DESIGN

Storbritannia samsvarserklæring

Autorisert representant: BRP Recreational Products UK Ltd., Mitchell Charlesworth, Suites C, D, E & F, 14th Floor The Plaza, 100 Old Hall Street, Liverpool, L3 9QJ

Denne konformitetsdeklarasjonen er utgitt under produsentens eneansvar.

Undertegnede, som representerer produsenten, erklærer herved at årsmodell **2026 Side by Side-kjøretøy** merket med UK CA -merket og et 17-tegns VIN-nummer strukturert som **3JBxxxxxxTxxxxxxx** under de kommersielle navnene **Can-Am Traxter, Can-Am Maverick Sport, Can-Am Maverick,** og **Can-Am Maverick R** overholder alle aktuelle bestemmelser for følgende lovpålagte instrumenter:

Forskrifter om forsyning av maskiner (sikkerhet) 2008, UK SI 2008/1597 med endringer opp til og med SI 2024/696	ISO 12100:2010 & EN 16990:2020
Forskrift om utslipp fra mobile maskiner som ikke er på veier (typegodkjenning og utslipp av gasser og partikler) 2018, UK lovpålagte instrumenter 2018/764 med endringer opp til og inkludert instrument 2022/1273	Kategori ATS, Stage V-utslippsgrenser
Forskrift om elektromagnetisk kompatibilitet 2016, UK lovpålagte instrumenter 2016/1091 med endringer opp til og inkludert instrument 2024/696	CISPR 12:2007/A1:2009 & IEC 61000-6-1:2007 eller UN R10.05 eller nyere versjon
Forskrift om batterier og akkumulatorer (markedsføring) 2008, UK lovpålagte instrumenter 2008/2164 med endringer opp til og inkludert instrument 2020/1540	EN 50342-7:2015
Forskrift om radioutstyr 2017, UK lovpålagte instrumenter 2017/1206 med endringer opp til og inkludert instrument SI 2024/1231 (Hvis montert med radiofrekvensnøkkel (RF) D.E.S.S.)	Para. 3.1a: IEC 62368-1:2014 Para. 3.1b: CISPR 25:2016 & ISO 11452-2:2004 Para. 3.2: ETSI EN 300 330 V2.1.1.2017

Luc Bouchard
Luc Bouchard (Mar 6, 2025 12:06 EST)

Luc Bouchard, Ing.
Direktør, produktutvikling, Can-Am SSV
Bombardier Recreational Products Inc.

Valcourt, QC, Canada

6. mars 2025

ski-doo LYNX SEA-DOO EVINRUDE ROTAX can-am

EAC-SAMSVARSERKLÆRING

Er tom for eurasisk samsvar
merk hvis aktuelt

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Motor		
Motortype	HD7	Rotax® ensylindret. 4-takts, dobbel overliggende kamaksel (DOHC), væskekjølt
	HD9	ROTAX tosylindret. 4-stroke, Single Over Head Camshaft (SOHC), nedkjølt med kjølevæske
Antall sylindere	HD7	1
	HD9	2
Antall ventiler	HD7	4 ventiler (mekanisk justering)
	HD9	8 ventiler (mekanisk justering)
Inntak ventilklaring	HD7	0,11 til 0,19 mm (0,0043 til 0,0074 tomme)
	HD9	0,06 til 0,14 mm (0024 til 0055 tommer)
Eksosventilklaring	HD7	0,31 til 0,39 mm (0,012 til 0,015 tomme)
	HD9	0,11 til 0,19 mm (0043 til 0075 tommer)
Boring	HD7	97 mm (3,82 tommer)
	HD9	91 mm (3,58 tommer)
Slaglengde	HD7	88 mm (3,46 tommer)
	HD9	75 mm (2,95 tommer)
Slagvolum	HD7	650 cm^3 (39,7 $tommer^3$)
	HD9	976 cm^3 (59,56 $tommer^3$)

Motor	
Eksosanlegg	Gnistfanger godkjent av den amerikanske skogdriftstjenesten, USDA Forest Service med katalysator
Luftfilter	Syntetisk papirfilter

Smøresystem			
Type			Oljebunnpanne
Oljefilter			Utskiftbar oljefilterinnsats (papirtype)
Motorolje	Kapasitet	HD7	2,7 l (2,85 qt(liq.,US))
		HD9	2 l (2,1 qt(liq.,US))
	Anbefalt XPS-olje		Se *Anbefalt motorolje* i avsnittet *Vedlikeholdsprosedyrer* i denne veiledningen

Kjølesystem			
Kjølevæske	Anbefalt XPS-kjølevæske		Se Anbefalt kjølevæske i avsnittet Vedlikeholdsprosedyrer i denne veiledningen
	Kapasitet	HD7	6,3 l (1,66 gal(liq.,US))
		HD9	6,8 . l (1,80 gal (liq.,US))

Gir		
Type		CVT (Continuously Variable Transmission)
Variatorinnkobling	HD7	2050 ± 100 OPM

Gir		
	HD9	1950 ± 100 OPM

Girkasse			
Type			Dobbelt område (HI–LO) mer PARK, fri og revers
Girkasseolje	Kapasitet	HD7	0,5 l (0,53 qt(liq.,US))
		HD9	1,25 l (1,3 qt(liq.,US))
	Anbefalt XPS-girkasseolje		Se Anbefalt girolje i avsnittet Vedlikeholdsprosedyrer i denne veiledningen

Elektrisk system			
Magnetgeneratoreffekt			650 W ved 6000 O/MIN
Type tenningssystem			IDI (Inductive Discharge Ignition)
Tennplugg	Mengde	HD7	1
		HD9	2
	Modell og type	HD7	NGK LMAR8A-8
		HD9	NGK LMAR8C-9
	Åpning	HD7	0,7 til 0,8 mm (0,028 til 0,031 tomme)
		HD9	0,8 til 0,9 mm (0,031 til 0,035 tommer)
Batteri	Type		Vedlikeholdsfri – SLA (forseglet blysyre)
	Spenning		12 volt
	Nominell klassifisering	Basismodell	18 A•h
		XU	30 A•h
	Strømstartereffekt		0,75 kW

Elektrisk system	
Frontlys	4 x 35W (H8)
Baklys	2.3/3.5 W
Sikringer	Se *Sikringer* i delen *Vedlikehold*

Drivstoffsystem			
Drivstofftilførsel			Elektronisk drivstoffinjeksjon (EFI) med iTC
Gasspjeldenhet		HD7	46 mm med ETA
		HD9	54 mm med ETA
Drivstoffpumpe			Elektrisk (i drivstofftank)
Tomgangshastighet			1250 ± 100 OPM
Drivstoff	Type		Vanlig blyfri bensin
	Minimum oktantall		91 RON
Drivstofftankkapasitet			± 40 l (10,6 gal (liq.,US))
Gjenværende drivstoff når drivstofflampen slås PÅ			± 8,5 l (2,2 gal (liq.,US))

Drivsystem			
Type styringssystem			Valgbar 2WD/4WD
Differensialolje foran	Kapasitet	HD7 HD9 med ABS	350 ml (12 fl oz (US))
		HD9 uten ABS	400 ml (14 fl oz (US))
	Anbefalt XPS-differensialolje		Se Anbefalt olje for frontdifferensial i avsnittet Vedlikeholdsprosedyrer i denne veiledningen
Frontdrivverk		Uten ABS	Valgbar 2 WD / 4 WD med automatisk

Drivsystem			
			sperrende frontdifferensial, spiralhjul
		Med ABS	Åpen differensial
Forhold frontdrivverk			3,6:1
Bakre drivverk			Låsbar differensial
Olje på sluttdrevet bak	Kapasitet	HD7	500 ml (17 fl oz (US))
		HD9	400 ml (14 fl oz (US))
	Anbefalt XPS-differensialolje		Se Anbefalt olje for frontdifferensial i avsnittet Vedlikeholdsprosedyrer i denne veiledningen
Forhold bakre drivverk		HD7	3,6:1
		HD9	3,43:1
Fett for CV-aksel			XPS CV leddfett
Fett for kardangakselspor (fett påføres rilleforbindelser)			XPS fett for kardangaksel eller tilsvarende

Styring	
Type	Tannstang og pinjong
Ratt	Justerbar skråstilling av ratt

Forhjulsoppheng		
Opphengstype	XU HD9	Doble buede fjæringsarmer
	Alle andre modeller	Doble bærearmer
Fjæringsbevegelse	XU HD9	279 mm (11 tommer)

Forhjulsoppheng			
		Alle andre modeller	254 mm (10 tommer)
Støtdemper	Mengde		2
	Type		Gassfylte
Justering av forhåndsbelastning			5-posisjons kam

Bakhjulsoppheng			
Opphengstype		XU HD9	Buet TTA med stabilisatorstag
		Alle andre modeller	TTA med stabilisatorstag
Fjæringsbevegelse		XU HD9	279 mm (11 tommer)
		Alle andre modeller	254 mm (10 tommer)
Støtdemper	Mengde		2
	Type		Gassfylte
Justering av forhåndsbelastning			5-posisjons kam

Bremser		
Forbrems	Ant	2
	Type	220 mm (8,7 tommer) ventilert bremseskive med hydrauliske kalipere med to stempler
Bakbrems	Ant	2
	Type	220 mm (8,7 tommer) ventilert bremseskive med hydraulisk kaliper med ett stempel
Bremsevæske	Type	DOT 4

Bremser		
	Kapasitet	Ca. 310 ml (10,5 fl oz (US))
Caliper		Flytende
Bremseklossmateriale		Metallisk
Minste bremseklosstykkelse		0,5 mm (0,02 tommer)
Minste bremseskivetykkelse		4 mm (0,157 tommer)
Maksimal bremseskivevridning		0,2 mm (0,01 tommer)

Dekk		
Trykksensor-		Anbefalt dekktrykk finner du på dekketiketten. Se delen *Viktige dekaler på produktet* for plasseringen.
Dekkstørrelse	Foran	686 x 229 x 356 mm (27 x 9 x 14 tommer)
	Bakre	686 x 279 x 356 mm (27 x 11 x 14 tommer)
Minimumsdybde dekkprofil		3 mm (0,118 tommer)

Felger		
Type	Basismodell	Stål
	XU	Støpt auminium
Felgstørrelse	Foran	35,6 x 18 cm (14 x 7 tommer)
	Bakre	35,6 x 21,6 cm (14 x 8,5 tommer)
Tiltrekkingsmoment, hjulmuttre		100 ± 10 Nm (74 ± 7 lbf-ft)

Felger		
Sporforskyvning	Foran	41,2 mm (1,6 tommer)
	Bakre	51 mm (2 tommer)

Chassis	
Bøyletype	Profilert rørseksjon, høyeffekts stål, ISO 3471-sertifisert

Dimensjoner			
Total lengde		Basismodell	307 cm (121 tommer)
		XU	319,4 cm (125,7 tommer)
Total bredde		XU HD9	162,5 cm (64 tommer)
		Alle andre modeller	157,5 cm (62 tommer)
Total høyde		XU HD9	203 cm (80 tommer)
		XU HD7	198,1 cm (78 tommer)
		Alle andre modeller	193 cm (76 tommer)
Akselavstand			211,5 cm (83 tommer)
Sporvidde	Foran	ABS-modeller	136 cm (53,5 tommer)
		Modeller uten ABS	131 cm (51,5 tommer)
	Bakre	ABS-modeller	130 cm (51 tommer)
		Modeller uten ABS	126 cm (49,5 tommer)

Dimensjoner		
Bakkeklaring	XU HD9	33 cm (13 tommer)
	Alle andre modeller	28 cm (11 tommer)

Lastekapasitet og vekt		
Tørrvekt	Base HD7	660 kg (1 456 pund)
	Base HD9	671 kg (1 479 pund)
	XU HD7	687,8 kg (1 516 pund)
	XU HD9	713 kg (1 572 pund)
Vektfordeling (foran/bak)		42/58
Lasteboksens kapasitet		454 kg (1 000 pund)
Lasteplanforlengerens kapasitet		113,4 kg (250 pund)
Totalt tillatt kjøretøynyttelast (inkludert fører, all annen last og eventuelt tilbehør)		680 kg (1 500 pund)
Brutto kjøretøyvekt	Base HD7	1 400 kg (3 086 pund)
	Base HD9	1 402 kg (3 091 pund)
	XU HD7	1 410 kg (3 109 pund)
	XU HD9	1 435 kg (3 164 pund)
Slepekapasitet		1134 kg (2500 pund)

Lastekapasitet og vekt	
Tilhengerfestekapasitet	114 kg (250 pund)
Mottakerkopling	50,8 x 50,8 mm (2 x 2 tommer)

Denne siden er blank med hensikt

FEILSØKING

RETNINGSLINJER FOR FEILSØKING

CVT-reim glipper

1. Det har kommet vann i CVT-enheten.

– *Se Spesielle prosedyrer.*

"–" vises på girposisjonsdisplayet

1. Girspaken står mellom to posisjoner.

– *Sett girspaken i ønsket posisjon.*

2. Girspaken er ikke riktig justert.

– *Kontakt en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler.*

3. Feil i elektrisk kommunikasjon.

– *Kontakt en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler.*

Motoren dreies ikke rundt

1. D.E.S.S-nøkkelen er ikke plassert på D.E.S.S-kontakten.

– *Sett nøkkelen på D.E.S.S.-kontakten.*

2. D. E. S. S. nøkkelen ikke gjenkjent vises i multifunksjonsmåleren.

– *Rengjør D.E.S.S. nøkkelen. Ta kontakt med en autorisert Can-Am Off-Road--forhandler hvis meldingen fortsatt vises etter rengjøring.*

3. Girspaken er ikke i PARK.

– *Sett girspaken enten i PARK eller trå inn bremsepedalen.*

4. En sikring har gått.

– *Kontroller sikringer.*

5. Svakt batteri eller løse tilkoblinger.

– *Kontroller sikringen i ladesystemet.*
– *Se etter om det er feilmeldinger på instrumentgruppen.*
– *Kontroller tilstanden til batteriets tilkoblinger og kontakter.*
– *Få batteriet kontrollert hos en autorisert Can-Am-forhandler.*

6. Feil på motorstartknapp.

– *Kontakt en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler.*

7. Feil på startsolenoid.

– *Kontakt en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler.*

Motoren dreies ikke rundt

1. Startprosedyre ikke utført riktig.

– *Se Starte motoren.*

2. Girspaken er ikke i PARK.

– *Sett girspaken enten i PARK eller trå inn bremsepedalen.*

3. En sikring har gått.

– *Kontroller sikringer.*

4. Svakt batteri eller løse tilkoblinger.

– *Kontroller sikringen i ladesystemet.*
– *Se etter om det er feilmeldinger på instrumentgruppen.*
– *Kontroller tilstanden til batteriets tilkoblinger og kontakter.*
– *Få batteriet kontrollert hos en autorisert Can-Am-forhandler.*

5. Feil på startsolenoid.

– *Kontakt en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler.*

Motoren dreies rundt, men starter ikke

1. Rå motor

– *Gå til modus for rå motor for å starte motoren. Se Rå motor i avsnittet Spesielle prosedyrer.*

2. Ikke noe drivstoff til motoren (tennplugg som tas ut, er tørr).

– *Kontroller drivstoffnivået.*
– *Kontroller sikringen til drivstoffpumpen.*
– *Tett forfilter for drivstoffpumpe eller feil på drivstoffpumpe.*

Kontakt en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler, et autorisert verksted eller en annen kompetent person som kan utføre vedlikehold, reparasjoner eller skifte deler.

Se inkluderte US EPA utslippsrelatert garanti i dette dokumentet for å få informasjon om garantikrav.

3. Tennplugg/tenning (ingen gnist).

– *Kontroller tenningssikringen.*
– *Ta ut tennpluggen, og koble på tennspolen igjen.*
– *Start motoren med tennpluggen i kontakt med motoren, men hold den unna tennplugghullet. Hvis det ikke vises noen gnist, skifter du tennpluggen.*

Hvis problemet fortsetter, kontaktes en autorisert Can-Am Off-road-forhandler, et autorisert verksted eller en annen kompetent person som kan utføre vedlikehold, reparasjoner eller skifte deler.

Se inkluderte US EPA utslippsrelatert garanti i dette dokumentet for å få informasjon om garantikrav.

Motoren mangler akselerasjon eller kraft

1. Sikkerhetsbeltet er ikke skikkelig fastspent. Se etter om det er meldinger på instrumentgruppen.

– *Spenn fast sikkerhetsbeltet.*

2. Smuss eller skade på tennplugg.

– *Bytt ut tennplugger.*

3. Tilstoppet eller skittent motorluftfilter.

– *Kontroller luftfilteret, og bytt hvis nødvendig.*
– *Se etter grums i motorluftfilteret.*

4. Vann i CVT-enhet

– *Tapp av vann fra CVT-enheten. Se avsnittet Spesielle prosedyrer.*

5. Skitten eller utslitt CVT-enhet.

– *Kontakt en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler.*

6. Mangel på drivstoff

– *Skittent eller tilstoppet forfilter til drivstoffpumpe. Kontakt en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler, et autorisert verksted eller en annen kompetent person som kan utføre vedlikehold, reparasjoner eller skifte deler. Se inkluderte US EPA utslippsrelatert garanti i dette dokumentet for å få informasjon om garantikrav.*

7. Motoren er i momentbegrensningsmodus (hvis utstyrt).

– *Motormomentet blir gradvis begrenset for å beskytte mot for høy kjølevæsketemperatur. Sjekk motortemperaturen i flerfunksjonsmålerdisplayet.*
– *La motoren avkjøles.*

8. Motoren er i en beskyttet modus (nødmodus).

– *Indikatorlampen MOTORFEIL på flerfunksjonsmåleren lyser, og displayet viser LIMP HOME (nødmodus). Kontakt en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler, et autorisert verksted eller en annen kompetent person som kan utføre vedlikehold, reparasjoner eller skifte deler. Se inkluderte US EPA utslippsrelatert garanti i dette dokumentet for å få informasjon om garantikrav.*

Motoren overopphetes

1. Lavt kjølevæskenivå i kjølesystemet.

– *Kontroller kjølevæskenivået og etterfyll. Se Vedlikeholdsprosedyrer. Kontakt en autorisert Can-Am Off-road-forhandler, et autorisert verksted eller en annen kompetent person som kan utføre vedlikehold, reparasjoner eller skifte deler. Se inkluderte US EPA utslippsrelatert garanti i dette dokumentet for å få informasjon om garantikrav*

2. Kjøleviften virker ikke.

– *Kontroller at kjøleviften ikke har kjørt seg fast, eller at den virker som den skal.*
– *Kontroller viftesikringen. Se Sikringer og smeltekontakter i Vedlikeholdsprosedyrer.*

3. Skitne radiatorribber.

– *Kontroller og rengjør radiatorribbene. Se Vedlikeholdsprosedyrer.*

Motoren feiltenner

1. Skitten/skadet/utslitt tennplugg.

– *Bytt tennplugger hvis det er nødvendig.*

2. Vann i drivstoffet.

– *Tapp av drivstoffsystemet, og fyll på med nytt drivstoff.*

Turtallet øker, men kjøretøyet beveger seg ikke

1. Vann i CVT-enheten.

– *Tapp av vann fra CVT-enheten. Se avsnittet Spesialprosedyrer.*

2. Skitten eller utslitt CVT-enhet eller feil på reimen.

– *Kontakt en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler.*

Delvis eller ingen respons fra gasspedal - Kontroller motor er PÅ og PPS-feilmelding vises

1. Delvis feil på gasspedalfølerne (PPS).

– *Kontakt en autorisert Can-Am Off-road-forhandler.*

2. Total feil på gasspedalfølerne (PPS).

– *Kontakt en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler.*

MELDINGER PÅ DIGITALT DISPLAY

Hvis det oppstår en unormal tilstand, kan følgende meldinger kombinert med en kontrollampe vises.

Melding	Beskrivelse
D.E.S.S. NØKKELEN IKKE GJENKJENT	D.E.S.S. nøkkelen krever rengjøring. Ta kontakt med en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler hvis meldingen fortsatt vises etter rengjøring.
DÅRLIG NØKKEL	Angir at du har brukt feil D.E.S.S-nøkkel. Bruk den riktige nøkkelen for kjøretøyet.
CHECK ENGINE	Alle aktive og tidligere aktiverte feil som må løses. Ingen motorbegrensning aktivert.
LIMP HOME	Kritiske feil krever diagnose så snart som mulig. En motorbegrensning er aktivert og/eller motoratferden er modifisert.
TPS FAULT	Feil med gasspedal, vanligvis etterfulgt av en LIMP HOME-melding.
BRAKE SWITCH FAULT	Feil med bremsesignal.
SJEKK DPS	Lampen CHECK ENGINE lyser. Indikerer at DPS (dynamisk servostyring) ikke fungerer som den skal. Kontakt en autorisert Can-Am Off-road-forhandler.
PPS FAULT	Feil på gassposisjonssensor(er) (PPS) Kontakt en autorisert Can-Am Off-road-forhandler.
FUEL SENSOR FAULT	Når drivstofftilførselens verdi for begrensermotstand er utenfor området, vil den digitale displaymodulen oppdage det og vise meldingen.
SJEKK SMART-LOK	Lampen CHECK ENGINE lyser. Indikerer at Smart-Lok ikke fungerer som den skal. Kontakt en autorisert Can-Am Off-road-forhandler.

GARANTI

BRP BEGRENSET GARANTI FOR CANADA OG USA: 2026 CAN-AM® SSV

1) Den begrensede garantiens omfang

Bombardier Recreational Products Inc. ("**BRP**") garanterer at 2026 Can-Am SSV ("**Produktet**") som selges av autoriserte BRP forhandlere i Amerikas forente stater ("**USA**") og i Canada, ikke har material- eller produksjonsfeil i løpet av perioden og under de vilkårene som beskrives nedenfor.

Denne begrensede garantien vil bli ugyldig hvis:

1. Produktet brukes eller har blitt brukt til kappkjøring eller annen konkurransepreget aktivitet, på et hvilket som helst tidspunkt, også av en tidligere eier, eller
2. Produktet har blitt endret eller modifisert på en slik måte at det påvirker driften, yteevnen eller holdbarheten på en negativ måte eller slik at tilsiktet bruk er endret.

Deler og tilbehør som ikke er installert fra fabrikk er ikke dekket under denne begrensede garantien. Se den aktuelle teksten om den begrensende garantien for deler og tilbehør.

2) Ansvarsbegrensning

SÅ FREMT LOVEN TILLATER DET GJELDER OG GODTAS DENNE UTTRYKKELIGE GARANTIEN I STEDET FOR ALLE ØVRIGE UTTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER, INKLUSIVE, OG UTEN BEGRENSNING, ENHVER GARANTI OM SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR NOE SPESIELT FORMÅL. I DEN UTSTREKNING DE IKKE KAN FRASKRIVES, ER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DEN UTTRYKTE GARANTIEN. TILFELDIGE SKADER OG FØLGESKADER ER UTELUKKET FRA DEKNING UNDER DENNE GARANTIEN. NOEN STATER/PROVINSER TILLATER IKKE FRAVIKELSENE, BEGRENSNINGENE OG EKSKLUSJONENE SOM ER IDENTIFISERT OVER. AV DEN GRUNN KAN DET HENDE AT DE IKKE GJELDER FOR DEG. DENNE GARANTIEN GIR DEG SPESIELLE RETTIGHETER, OG DU KAN OGSÅ HA ANDRE RETTIGHETER SOM VARIERER FRA STAT TIL STAT OG PROVINS TIL PROVINS.

Verken de autoriserte distributørene eller noen BRP-forhandler eller andre personer har fullmakt til å gi noen bekreftelse, representasjon eller garanti når det gjelder Produktet utenom det som står i denne begrensede garantien. Hvis det skjer, kan det ikke håndheves mot BRP.

BRP forbeholder seg retten til å endre denne begrensede garantien på et hvilket som helst tidspunkt, under den forståelse at slike endringer ikke vil forandre garantivilkårene som gjelder for Produktene som ble solgt med denne garantien

3) UNNTAK – er ikke garantert

Følgende punkter dekkes ikke under noen omstendigheter av garantien:

– Naturlig slitasje
– Punkter med rutinemessig vedlikehold, trimming, justeringer
– Skade som skyldes uaktsomhet eller manglende egnet vedlikehold og/eller lagring, som beskrevet i brukerhåndboken;

- Skade som er et resultat av at deler er fjernet, feilaktig reparasjon, service, vedlikehold eller endring, eller bruk av deler som ikke er produsert eller godkjent av BRP, eller som er et resultat av at reparasjoner er utført av en person som ikke er en autorisert BRP-Forhandler
- Skade som er forårsaket av misbruk, unormal bruk, forsømmelse eller bruk av Produktet som ikke er i overensstemmelse med anbefalt bruk beskrevet i Produktets brukerhåndbok.
- Skade som skyldes ulykker, nedsenking i vann, brann, tyveri, vandalisme eller enhver uavvendelig hendelse;
- Bruk av drivstoff, oljer eller smøremidler som ikke er beregnet for bruk i Produktet (se brukerhåndboken);
- Skader fra rust, korrosjon eller slitasje fra vær og vind.
- Skade som har oppstått på grunn inntrenging av vann eller snø.
- Tilfeldige skader, følgeskader eller skader av noe slag, inkludert men ikke begrenset til transportkostnader, sleping, lagring, telefon, leie, drosje, uleilighet, forsikringsdekning, låneavdrag, tap av tid, tap av inntekter eller tid tapt grunnet nedetid som et resultat av servicearbeid.

Følgende liste inkluderer, uten begrensninger, artikler som anses som slitasjedeler og som ikke er dekket av BRPs begrensede garanti, med mindre feilen er direkte resultat av defekt materiale eller utført arbeid.

- Batterier
- Bremseklosser
- Bremseskiver og tromler
- Clutchplater/-klosser
- Clutchglidere
- Clutchfjæring
- Clutchfôringer som kan skiftes ut
- Drivreimer
- Filtere
- Behandlede eller ubehandlede overflater
- Sikringer
- Lyspærer / forseglet lyskaster
- Smøreoljer
- Tenningsplugger
- Fôringsfjæringer
- Glidesko for fjæring
- Fjærer
- Dekk.

4) Garantiens dekningsperiode

Denne begrensede garantien trer i kraft fra (1) den dagen produktet overleveres til den første kunden, eller (2) første bruksdag, avhengig av hvilken som inntreffer først, og er gyldig som følger:

1. **TOLV (12) etterfølgende måneder**, for eiers private eller kommersielle bruk.
2. **Mer informasjon om utslippsrelaterte komponenter** finner du i US EPA utslippsrelatert garanti.
3. **For komponenter relatert til gassutslipp på California-modeller med kontrollsystem for gassutslipp produsert av BRP for salg i staten California,** som opprinnelig er solgt til en innbygger i eller senere garantiregistrert

til en innbygger i staten California, ber vi om å referere til Garantierklæringen for gassutslippskontroll i California.

Reparasjon eller erstatning av deler eller ytelse av service under denne garantien forlenger ikke gyldigheten av denne begrensede garantien ut over dens opprinnelige utløpsdato.

5) Betingelser for å ha garantidekning

Denne garantidekningen er tilgjengelig bare når alle betingelsene nedenfor er oppfylt:

1. Produktet må være kjøpt som ny og ubrukt av den første eieren fra en Forhandler som er autorisert til å selge Produkter i landet der salget ble utført ("Forhandler").
2. BRPs spesifiserte kontroll før levering må være utført, dokumentert og undertegnet av kjøperen;
3. Produktet må være riktig registrert av en autorisert Forhandler;
4. Produktet må være i kjøpt i landet der kjøperen bor;
5. Rutinevedlikehold som er beskrevet i brukerhåndboken, må utføres til rett tid for at garantidekningen skal opprettholdes. BRP forbeholder seg retten til å gjøre garantidekningen avhengig av bevis på riktig vedlikehold.

BRP vil ikke innfri denne begrensede garantien for privat bruk eller kommersiell bruk hvis ett eller flere av vilkårene foran ikke er tilfredsstilt. Slike begrensninger er nødvendige for at BRP skal kunne beholde både sikkerheten til sine produkter og for sine kunder og publikum generelt.

6) Hva du må gjøre for å få garantidekning

Kunden må slutte å bruke Produktet når noe unormalt oppstår, varsle en BRP-Forhandler i løpet av tre (3) dager etter at noe unormalt opptrer, og sørge for nødvendig tilgang for Forhandleren til Produktet og mulighet til å reparere det.

Kunden må ovenfor Forhandleren også presentere kjøpsbevis på Produktet, og må signere reparasjons-/arbeidsordren før reparasjonen starter for å godkjenne garantireparasjonen.

Alle deler som skiftes ut under denne begrensede garantien blir BRPs eiendom.

7) Hva BRP gjør for deg

BRPs forpliktelser i denne garantien er begrenset til, etter deres vurdering, reparasjon eller utskifting av deler som er funnet defekte under normal bruk, vedlikehold og service, uten å betale for deler og arbeid, hos en autorisert BRP-Forhandler i løpet av dekningsperioden for garantien med vilkårene beskrevet her. Eieren kan ikke kreve at Produktet skal tilbakekalles eller at kjøpet skal annulleres hvis han/hun mener at garantien ikke blir overholdt.

I tilfelle service er påkrevet utenfor det opprinnelige salgsstedet, vil eieren være ansvarlig for eventuelle tilleggsavgifter på grunn av lokale rutiner og vilkår, for eksempel, men ikke begrenset til frakt, forsikring, skatter, lisensavgifter, importavgifter og alle andre økonomiske avgifter, inkludert de som pålegges av regjeringer, stater, territorier og deres respektive byråer.

BRP forbeholder seg retten til å forbedre eller endre produkter fra tid til annen uten å påta seg noen forpliktelse til å endre produkter som er produsert tidligere.

8) Eierskifte

Hvis Produktet skifter eier i løpet av garantiens dekningsperiode, skal denne begrensede garantien i henhold til vilkårene og betingelsene overføres til den nye eieren og være gyldig for den resterende dekningsperioden forutsatt at BRP eller den autoriserte Distributøren/Forhandleren mottar et bevis på at den forrige eieren godtar overføringen av eierskap og i tillegg mottar kontaktopplysninger for den nye eieren.

9) Brukerhjelp

Hvis det skulle oppstå strid eller diskusjon i forbindelse med denne begrensede garantien, anbefaler BRP at du forsøker å løse problemet på forhandlernivå. Vi anbefaler at du drøfter saken med servicesjefen eller eieren hos den autoriserte BRP-forhandleren.

Hvis saken fortsatt ikke er løst, kontakt BRP ved å fylle ut kundens kontaktskjema på **www.brp.com** eller kontakt BRP per post til én av adressene som er oppført under avsnittet *Kontakt oss* i denne håndboken.

GARANTI RELATERT TIL US EPA-UTSLIPPSREGLER

Bombardier Recreational Products Inc. (“BRP”) garanterer til sluttbrukeren og alle kjøpere etter dette at dette nye kjøretøyet, inkludert alle deler av eksosutslippsystemet og kontrollsystemet for gassutslipp, oppfyller to betingelser:

1. Den er konstruert, bygget og utstyrt på en slik måte at den på det tidspunktet salget til sluttkjøperen fant sted, oppfylte kravene i 40 CFR 1051 og 40 CFR 1060.
2. Den har ikke materialfeil og konstruksjonsfeil som kan gjør at den ikke oppfyller kravene i 40 CFR 1051 og 40 CFR 1060.

Der det foreligger en tilstand som dekkes av garantien, vil BRP etter eget valg reparere eller skifte delen eller komponenten med materialfeil eller konstruksjonsfeil som vil øke motorens utslipp av regulerte forurensende stoffer innenfor den garantiperioden som er gitt uten kostnader for eieren, inkludert utgifter relatert til feilsøking og reparasjon eller utskifting av utslippsrelaterte deler. Alle defekte deler som byttes ut under garantien, tilfaller BRP.

For alle utslippsrelaterte garantikrav begrenser BRP feilsøking og reparasjon av utslippsrelaterte deler til autoriserte Can-Am-forhandlere med mindre det handler om nødreparasjoner iht. punkt 2 i listen nedenfor.

Som sertifisert produsent vil BRP ikke avvise utslippsrelaterte garantikrav som er basert på følgende:

1. Vedlikehold eller andre tjenester som er utført av BRP eller av BRPs autoriserte ressurser.
2. Reparasjonsarbeider på motor/utstyr som en operatør har utført for å korrigere en utrygg nødsituasjon som kan tillegges BRP, så lenge operatøren prøver å gjenopprette motoren/utstyret til riktig konfigurasjon så snart som mulig.
3. Handlinger eller mangel på handling av operatøren, som ikke er relatert til garantikravet.
4. Vedlikehold som er utført oftere enn spesifisert av BRP.
5. Alt som er BRPs feil eller ansvar.
6. Bruk av drivstoff som er tilgjengelig der hvor utstyret brukes med mindre BRPs skrevne vedlikeholdsinstruksjoner sier at dette drivstoffet vil skade utstyrets utslippskontrollsystem og det er fullt mulig for operatøren å finne egnet drivstoff. Se avsnittet om vedlikeholdsinformasjon og krav til drivstoff i avsnittet om drivstoff.

Utslippsrelatert garantiperiode

Den utslippsrelaterte garantien er gyldig for følgende periode (det som inntreffer først).

	TIMER	MÅNEDER	KILOMETER
Eksos og fordampingsutslippsrelaterte komponenter	500	30	5000

Komponenter som dekkes

Den utslippsrelaterte garantien dekker alle komponenter som, hvis de er defekte, vil øke motorens utslipp av regulerte, forurensende stoffer inkludert komponentene som er oppført nedenfor:

1. For eksosutslipp inkluderer utslippsrelaterte komponenter alle motordeler som er relatert til følgende systemer:
   – luftinnblåsningssystem
   – Drivstoffsystem
   – tenningssystem
   – Systemer for resirkulering av eksosgass.
2. Følgende deler regnes også som utslippsrelaterte deler for eksosutslipp:
   – Etterbehandlingsutstyr
   – ventilasjonsventiler i veivhuset
   – Sensorer
   – Elektroniske styreenheter.
3. Følgende deler regnes også som utslippsrelaterte deler for gassutslipp:
   – Bensintank
   – Tanklokk
   – drivstoffledning
   – fester for drivstoffledning
   – klemmer*
   – trykkavlastningsventiler*
   – kontrollventiler*
   – kontrollsolenoider*
   – elektroniske kontroller*
   – vakuumkontrollmembraner*
   – kontrolledninger*
   – kontrolloverføringer*
   – spyleventiler
   – dampslanger
   – Væske-/gassseparator
   – kullbeholder
   – beholder for monteringsbraketter
   – Kontakt for forgasserens tømmeport.

MERK:
*Som relatert til utslippskontrollsystemet.

4. Utslippsrelaterte komponenter inkluderer også alle deler som har som eneste formål å redusere utslipp eller som, hvis de svikter, vil forårsake økt utslipp uten at motorens/utstyrets ytelse reduseres betydelig.

Begrenset bruk

Som sertifisert produsent kan BRP avvise utslippsrelaterte garantikrav for feil som er forårsaket av feil vedlikehold eller bruk fra eierens eller operatørens side, av ulykker som produsenten ikke er ansvarlig for eller lignende. Eksempelvis trenger ikke et utslippsrelatert garantikrav godkjennes i forbindelse med feil som er direkte forårsaket av at føreren har misbrukt motoren/utstyret eller fordi

føreren har brukt motoren/utstyret på en måte som utstyret ikke er konstruert for, og ikke kan tilskrives produsenten på noen måte.

Hvis du har spørsmål om dine rettigheter og plikter i forbindelse med garantien, eller trenger navn og adresse på din nærmeste autoriserte BRP-forhandler, må du fylle ut kundekontaktskjemaet på **www.brp.com** eller kontakte BRP per post på en av adressene som står oppført under KONTAKT OSS, eller ringe 1–888–272–9222.

GARANTIERKLÆRING FOR UTSLIPPSKONTROLL I CALIFORNIA

Garantiperiodene begynner på samme dato som det nye terrengkjøretøyet (Off--Highway Recreational Vehicle ("OHRV")) leveres til den endelige kjøperen.

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP") garanterer til sluttbrukeren og alle påfølgende kjøpere OHRV-en er:

1. Designet, bygget og utstyrt for å være i samsvar, på salgstidspunktet, med alle gjeldende lover, regler og forskrifter, og
2. Fri for defekter i materialer og utførelse som kan føre til svikt i en garantert del. Alle reservedeler må være identiske i alle vesentlige henseender til delen som beskrevet i BRPs styringsordre for søknad om sertifisering.

Garantien på utslippsrelaterte deler fungerer som følger:

1. Reparasjon eller utskifting av garanterte deler må utføres uten kostnad for OHRV-eieren på en garantistasjon, bortsett fra midlertidig reparasjon når en garantert del eller en garantistasjon ikke er rimelig tilgjengelig for OHRV-eieren. Hvis en midlertidig reparasjon er tillatt, kan reparasjoner utføres på et hvilket som helst tilgjengelig serviceverksted, eller av eieren og ved bruk av en hvilken som helst reservedel. BRP skal refundere eieren for hans eller hennes utgifter, inklusive diagnostiske kostnader for slik midlertidig reparasjon eller utskifting, uten å overstige BRPs veiledende pris for alle garanterte deler som skiftes ut og arbeidskostnader basert på BRPs anbefalte tidsbruk for garantireparasjonen og geografisk passende timelønn.
2. Mangel på tilgjengelighet av garanterte deler eller ufullstendighet av reparasjoner innen en rimelig tidsperiode, og som ikke skal overstige 30 dager fra det tidspunktet OHRV-en først ble presentert for garantistasjonen for reparasjon, skal kvalifisere som behov for midlertidig reparasjon.
3. Enhver garantert del som ikke inngår i planen for utskifting som del av vedlikeholdet i de skriftlige instruksene, må garanteres i garantiperioden som definert nedenfor. Hvis en slik del svikter i løpet av garantiperioden, skal den repareres eller skiftes ut av BRP. Hver del som repareres eller skiftes ut i henhold til garanti, må ha full garantidekning.
4. Enhver garantert del som inngår i planen kun i kontrollsammenheng i de skriftlige instruksjonene, må garanteres i garantiperioden slik som definert nedenfor. Et utsagn i slike skriftlige instrukser om at «reparer eller skift ut etter behov» skal ikke redusere garantiens dekningsperiode. Enhver slik del som repareres eller skiftes ut i henhold til garantien, garanteres for den gjenværende garantiperioden for originaldelen.
5. Enhver garantert del som skal skiftes ut som en del av nødvendig vedlikehold i de skriftlige instruksene, garanteres i tidsperioden før det første planlagte utskiftingspunktet for angjeldende del. Hvis delen svikter før det første planlagte utskiftingspunktet, vil delen repareres eller skiftes ut av BRP. Enhver slik del som repareres eller skiftes ut i henhold til garantien, garanteres for den gjenværende garantiperioden for originaldelen.
6. Tjenester eller reparasjoner i henhold til garanti, leveres av alle produsentforhandlere som er eid av produsenten eller autorisert til å utførte service på de aktuelle OHRV-ene.
7. OHRV-eieren vil ikke bli belastet for diagnosearbeid som bekrefter at en garantert del faktisk er , defekt, forutsatt at diagnosearbeidet utføres på en garantistasjon.

8. BRP er ansvarlig for skader på andre kjøretøykomponenter som er umiddelbart forårsaket av en svikt, under garanti, i en garantert del.
9. Enhver reservedel som er angitt av BRP kan brukes i garantireparasjoner som gjøres kostnadsfritt for OHRV-eieren. Slik bruk vil ikke redusere garantiforpliktelsene til BRP, med unntak av at BRP ikke vil være ansvarlig for reparasjon eller utskifting av noen reservedel som ikke er en garantert del.
10. Enhver tilleggsdel eller modifisert del som av Air Resources Board er unntatt fra forbudene i seksjon 27156 i kjøretøyregelverket i California, kan brukes på en OHRV. Slik bruk i seg selv, vil ikke være grunnlag for å avvise et garantikrav. BRP er ikke ansvarlig for svikt i garanterte deler som er forårsaket av bruk av en tilleggsdel eller modifiserte deler, med mindre slike deler også er under garanti.

Vilkår og eksklusjoner:

– BRP kan nekte deg garantidekning dersom din OHRV eller en del har sviktet på direkte grunn av misbruk, vanstell, feilaktig vedlikehold eller ikke godkjente modifikasjoner.

Dine rettigheter og plikter i henhold til garantien

California Air Resources Board vil med glede kunne forklare garantien for kontrollsystemet for damputslipp på ditt 2026 terrengsportkjøretøy. I California må nye fritidskjøretøy for terrengbruk være utformet, bygget og utstyrt for å innfri statens strenge anti-smogstandarder. BRP må garantere utslippskontrollsystemet på ditt terrengsportkjøretøy for tidsperioden som er oppført nedenfor forutsatt at de ikke har blitt utsatt for misbruk, vanstell, feil vedlikehold eller endringer som ikke er godkjente på terrengsportkjøretøyet.

Kontrollsystemet for damputslipp kan omfatte deler som forgasseren eller drivstoffinnsprøytingssystemet, drivstofftanken, drivstoffslangene, karbonbeholderen og motorstyringen. Det kan også omfatte slanger, remmer, kontakter og andre utslippsrelaterte enheter. Der det finnes en tilstand som dekkes av garantien vil Bombardier Recreational Products Inc. reparere terrengsportkjøretøyet uten kostnad for deg, inkludert diagnose, deler og arbeid.

Terrengkjøretøyets garantidekning fra produsent

Garantiperioden for dette terrengkjøretøyet er 60 måneder eller 8000 kilometer, eller 500 driftstimer, av det som måtte inntreffe først.

Deler som dekkes:

1. Beholder for monteringsbrakett(er)
2. Karbonbeholder
3. Kontakt for tømmeport
4. klemme(r)*
5. Elektronisk kontroll*
6. tanklokk
7. Påfyllingshals
8. Slange til påfyllingshals
9. Drivstoffslange(r)
10. feste(r) til drivstoffslange
11. drivstofftank
12. trykkavlastningsventil(er)*

13. Spyleventil(er)
14. Kontrollventil(er)*
15. dampslange(r)
16. Flytreduserer
17. Filter/filtre*
18. Drivstoffpumpe
19. alle andre deler som ikke er oppført, men som kan ha innvirkning på kontrollsystemet for damputslipp

MERK:
*Som relatert til utslippskontrollsystemet.

Hvis en del relatert til kontrollsystemet for damputslipp på ditt terrengkjøretøy er defekt vil denne delen bli skiftet ut eller reparert av Bombardier Recreational Products Inc.

Eierens garantiansvar

Som eier av terrengsportkjøretøyet er du ansvarlig for at det utføres nødvendig vedlikehold som oppført i brukerhåndboken. Bombardier Recreational Products Inc. anbefaler at du tar vare på alle kvitteringer som er knyttet til vedlikehold av terrengsportkjøretøyet, men Bombardier Recreational Products Inc. kan ikke nekte garantidekning kun på grunn av mangel på kvitteringer eller fordi du ikke har sørget for å få utført alt planlagt vedlikehold.

Som eier er du ansvarlig for å ta terrengsportkjøretøyet til en Bombardier Recreational Products Inc.-forhandler så snart et problem oppstår. Garantireparasjoner vil bli fullført innen rimelig tid, som ikke skal overskride 30 dager.

Som eier av terrengsportkjøretøyet må du imidlertid være oppmerksom på at Bombardier Recreational Products Inc. kan nekte deg garantidekning hvis terrengsportkjøretøyet eller en del har sviktet på grunn av misbruk, vanstell, feil vedlikehold eller ikke godkjente modifikasjoner.

Hvis du har spørsmål vedrørende dine garantirettigheter og -plikter, kan du kontakte:

– Bombardier Recreational Products Inc. på 1-888-272-9222 eller
– The California Air Resources Board at 4001 Iowa Avenue, Riverside, CA 92507.

BRPS BEGRENSEDE INTERNASJONALE GARANTI: 2026 CAN-AM® SSV

1) Den begrensede garantiens omfang

Bombardier Recreational Products Inc. ("**BRP**") garanterer at 2026 årsmodeller av Can-Am SSV ("**Produktet**") som selges av distributører eller forhandlere som er autorisert av BRP for å distribuere Produktet utenfor Amerikas forente stater ("**USA**"), Canada, stater i Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet (som består av landene som er medlemmer av EU, pluss Storbritannia, Norge, Island og Liechtenstein) ("**EØS**"), stater som er medlemmer av Samveldet av uavhengige stater (inkludert Ukraina og Turkmenistan) ("**SUS**") og Tyrkia ikke har material- eller produksjonsfeil i løpet av perioden og under de vilkårene som beskrives nedenfor.

Denne begrensede garantien vil bli ugyldig hvis:

1. Produktet brukes eller har blitt brukt til kappkjøring eller annen konkurransepreget aktivitet, på et hvilket som helst tidspunkt, også av en tidligere eier, eller
2. Produktet har blitt endret eller modifisert på en slik måte at det påvirker driften, yteevnen eller holdbarheten på en negativ måte eller slik at tilsiktet bruk er endret.

Deler og tilbehør som ikke er installert fra fabrikk er ikke dekket under denne begrensede garantien. Se den aktuelle teksten om den begrensende garantien for deler og tilbehør.

2) Ansvarsbegrensning

SÅ FREMT LOVEN TILLATER DET GJELDER OG GODTAS DENNE UTTRYKKELIGE GARANTIEN I STEDET FOR ALLE ØVRIGE UTTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER, INKLUSIVE, OG UTEN BEGRENSNING, ENHVER GARANTI OM SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR NOE SPESIELT FORMÅL. I DEN UTSTREKNING DE IKKE KAN FRASKRIVES, ER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DEN UTTRYKTE GARANTIEN. TILFELDIGE SKADER OG FØLGESKADER ER UTELUKKET FRA DEKNING UNDER DENNE GARANTIEN. NOEN JURISDIKSJONER TILLATER IKKE FRAVIKELSENE, BEGRENSNINGENE OG EKSKLUSJONENE SOM ER IDENTIFISERT OVER. AV DEN GRUNN KAN DET HENDE AT DE IKKE GJELDER FOR DEG. DENNE GARANTIEN GIR DEG SPESIELLE RETTIGHETER, OG DU KAN OGSÅ HA ANDRE RETTIGHETER SOM VARIERER FRA LAND TIL LAND. BRP VIL IKKE VÆRE ANSVARLIG DERSOM PRODUKTER ELLER DELER AV GARANTIEN IKKE ER TILGJENGELIG I VISSE LAND AV ÅRSAKER SOM BRP IKKE HAR KONTROLL OVER.

Se seksjonen som er spesiell for Australia nedenfor, for produkter kjøpt i Australia.

Verken distributørene eller noen BRP-Distributør/Forhandler eller andre personer har fullmakt til å gi noen bekreftelse, representasjon eller garanti når det gjelder Produktet utenom det som står i denne begrensede garantien. Hvis det skjer, kan det ikke håndheves mot BRP.

BRP forbeholder seg retten til å endre denne begrensede garantien på et hvilket som helst tidspunkt, under den forståelse at slike endringer ikke vil forandre garantivilkårene som gjelder for Produktene som ble solgt med denne garantien.

3) UNNTAK – er ikke garantert

Følgende punkter dekkes ikke under noen omstendigheter av garantien:

- Naturlig slitasje
- Punkter med rutinemessig vedlikehold, trimming, justeringer
- Skade som skyldes uaktsomhet eller manglende egnet vedlikehold og/eller lagring, som beskrevet i brukerhåndboken;
- Skade som er et resultat av at deler er fjernet, feilaktig reparasjon, service, vedlikehold eller endring, eller bruk av deler som ikke er produsert eller godkjent av BRP, eller som er et resultat av at reparasjoner er utført av en person som ikke er en autorisert BRP-distributør/-forhandler.
- Skade som er forårsaket av misbruk, unormal bruk, forsømmelse eller bruk av Produktet som ikke er i overensstemmelse med anbefalt bruk beskrevet i Produktets brukerhåndbok.
- Skade som skyldes ulykker, nedsenking i vann, brann, tyveri, vandalisme eller enhver uavvendelig hendelse;
- Bruk av drivstoff, oljer eller smøremidler som ikke er beregnet for bruk i Produktet (se brukerhåndboken);
- Skader fra rust, korrosjon eller slitasje fra vær og vind.
- Skade som har oppstått på grunn inntrenging av vann eller snø.
- Tilfeldige skader, følgeskader eller skader av noe slag, inkludert men ikke begrenset til transportkostnader, sleping, lagring, telefon, leie, drosje, uleilighet, forsikringsdekning, låneavdrag, tap av tid, tap av inntekter eller tid tapt grunnet nedetid som et resultat av servicearbeid.

Følgende liste inkluderer, uten begrensninger, artikler som anses som slitasjedeler og som ikke er dekket av BRPs begrensede garanti, med mindre feilen er direkte resultat av defekt materiale eller utført arbeid.

- Batterier
- Bremseklosser
- Bremseskiver og tromler
- Clutchplater/-klosser
- Clutchglidere
- Clutchfjæring
- Clutchfôringer som kan skiftes ut
- Drivreimer
- Filtere
- Behandlede eller ubehandlede overflater
- Sikringer
- Lyspærer / forseglet lyskaster
- Smøreoljer
- Tenningsplugger
- Fôringsfjæringer
- Glidesko for fjæring
- Fjærer
- Dekk.

4) Garantiens dekningsperiode

Denne begrensede garantien trer i kraft fra (1) den dagen produktet overleveres til den første kunden, eller (2) første bruksdag, avhengig av hvilken som inntreffer først, og er gyldig som følger:

1. **TOLV (12) etterfølgende måneder**, for eiers private eller kommersielle bruk.

Bare i AUSTRALIA og NEW ZEALAND: Denne garantien gjelder fra (1) leveringsdato til første detaljforbruker eller fra (2) den dato Produktet ble tatt i bruk for første gang, alt etter hvilken dato som kommer først, for en periode på **TOLV (12) ETTERFØLGENDE MÅNEDER** og **TRETTISEKS (36) ETTERFØLGENDE MÅNEDER** for bare drivverkmotor og overføringssystem, for privat bruk eller kommersiell bruk.

Reparasjon eller erstatning av deler eller ytelse av service under denne garantien forlenger ikke gyldigheten av denne garantien ut over dens opprinnelige utløpsdato.

Garantiperioden ovenfor er en minste begrensede garantiperiode som kan utvides av et aktuelt kampanjeprogram med utvidet garanti.

Vær oppmerksom på at varigheten og eventuelle andre modaliteter i garantidekningen er underlagt gjeldende nasjonalt eller lokalt lovverk.

5) Kun for produkter som selges i Australia

Våre varer leveres med garantier som ikke kan utelukkes under den australske forbrukerloven.

Du har krav på en erstatning eller refusjon for en stor feil og til kompensasjon for eventuelle andre rimelig overskuelig tap eller skader.

Du har også rett til å få varene reparert eller skiftet ut hvis varene ikke holder akseptabel kvalitet og feilen ikke kan sies å være en stor feil.

Ingenting i disse garantivilkårene og -betingelsene må tas for å utelukke, begrense eller endre bruken av enhver betingelse, produktgaranti, garanti, rettighet eller remedie som gis eller er underforstått i Konkurranse- og forbrukerloven av 2010 (Cth), inkludert den australske forbrukerloven eller enhver annen lov der det å gjøre dette ville bestride denne loven eller føre til at noen del av disse vilkårene og betingelsene ville bli ugyldige. Fordelene du gis under denne begrensede garantien kommer i tillegg til andre rettigheter og rettsmidler du har ifølge australsk lov.

6) Betingelser for å ha garantidekning

Denne garantidekningen er tilgjengelig bare når alle betingelsene nedenfor er oppfylt:

1. Produktet må være kjøpt som nytt og ubrukt av den første eieren fra en Distributør/Forhandler som er autorisert til å distribuere Produkter i landet der salget skjedde (“Distributør/Forhandler";

2. BRPs spesifiserte kontroll før levering må være utført, dokumentert og undertegnet av kjøperen;
3. Produktet må være riktig registrert av en autorisert Distributør/Forhandler;
4. Produktet må være i kjøpt i landet der kjøperen bor;
5. Rutinevedlikehold som er beskrevet i brukerhåndboken, må utføres til rett tid for at garantidekningen skal opprettholdes. BRP forbeholder seg retten til å gjøre garantidekningen avhengig av bevis på riktig vedlikehold.

BRP vil ikke innfri denne begrensede garantien for privat bruk eller kommersiell bruk hvis ett eller flere av vilkårene foran ikke er tilfredsstilt. Slike begrensninger er nødvendige for at BRP skal kunne beholde både sikkerheten til sine produkter og for sine kunder og publikum generelt.

7) Hva du må gjøre for å få garantidekning

Kunden må slutte å bruke Produktet når noe unormalt oppstår, varsle en BRP-Distributør/Forhandler i løpet av to (2) måneder etter at en feil opptrer, og sørge for nødvendig tilgang for Distributør/Forhandler til Produktet og mulighet til å reparere det.

Varslingsfristen er underlagt gjeldende nasjonale eller lokale lover i kundens land.

Kunden må ovenfor Distributøren/Forhandleren også presentere kjøpsbevis på Produktet, og må signere reparasjons-/arbeidsordren før reparasjonen starter for å godkjenne garantireparasjonen.

Alle deler som skiftes ut under denne begrensede garantien blir BRPs eiendom.

8) Hva BRP gjør for deg

I den grad det er tillatt under gjeldende lov, er BRPs forpliktelser under denne garantien begrenset til, etter eget skjønn, reparasjon eller utskifting av deler som er identifisert som defekte under normal bruk, vedlikehold og service, uten å ta betalt for deler og arbeid hos en autorisert BRP-Distributør/Forhandler i løpet av garantiens dekningsperiode under betingelsene som er beskrevet her. Eieren kan ikke kreve at Produktet skal tilbakekalles eller at kjøpet skal annulleres hvis han/hun mener at garantien ikke blir overholdt. Du kan ha andre juridiske rettigheter som kan variere fra land til land.

I tilfelle service er påkrevet utenfor det opprinnelige salgsstedet, vil eieren være ansvarlig for eventuelle tilleggsavgifter på grunn av lokale rutiner og vilkår, for eksempel, men ikke begrenset til frakt, forsikring, skatter, lisensavgifter, importavgifter og alle andre økonomiske avgifter, inkludert de som pålegges av regjeringer, stater, territorier og deres respektive byråer.

BRP forbeholder seg retten til å forbedre eller endre produkter fra tid til annen uten å påta seg noen forpliktelse til å endre produkter som er produsert tidligere.

9) Eierskifte

Hvis Produktet skifter eier i løpet av garantiens dekningsperiode, skal denne begrensede garantien i henhold til vilkårene og betingelsene overføres til den nye eieren og være gyldig for den resterende dekningsperioden forutsatt at BRP eller den autoriserte Distributøren/Forhandleren mottar et bevis på at den forrige

eieren godtar overføringen av eierskap og i tillegg mottar kontaktopplysninger for den nye eieren.

10) Brukerhjelp

Hvis det skulle oppstå strid eller diskusjon i forbindelse med denne begrensede garantien, anbefaler BRP at du forsøker å løse problemet på forhandlernivå. Vi anbefaler at du drøfter saken med servicesjefen eller eieren hos den autoriserte distributøren/forhandleren.

Hvis saken fortsatt ikke er løst, kontakt BRP ved å fylle ut kundens kontaktskjema på **www.brp.com** eller kontakt BRP per post til én av adressene som er oppført under avsnittet *Kontakt oss* i denne håndboken.

BRPS BEGRENSEDE GARANTI FOR EØS, SAMVELDET AV UAVHENGIGE STATER OG TYRKIA: 2026 CAN-AM® SSV

1) Den begrensede garantiens omfang

Bombardier Recreational Products Inc. ("**BRP**") garanterer at 2026 årsmodeller av Can-Am SSV ("**Produktet**") som selges av distributører eller forhandlere som er autorisert av BRP for å distribuere Produktet i Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet (som består av landene som er medlemmer av EU, pluss Storbritannia, Norge, Island og Liechtenstein) ("**EØS**"), stater som er medlemmer av Samveldet av uavhengige stater (inkludert Ukraina og Turkmenistan) ("**SUS**") og Tyrkia ("**BRP-Distributør/Forhandler**"), ikke har material- eller produksjonsfeil i løpet av perioden og under de vilkårene som beskrives nedenfor.

Denne begrensede garantien vil bli ugyldig hvis:

1. Produktet brukes eller har blitt brukt til kappkjøring eller annen konkurransepreget aktivitet, på et hvilket som helst tidspunkt, også av en tidligere eier, eller
2. Produktet har blitt endret eller modifisert på en slik måte at det påvirker driften, yteevnen eller holdbarheten på en negativ måte eller slik at tilsiktet bruk er endret.

Deler og tilbehør som ikke er installert fra fabrikk er ikke dekket under denne begrensede garantien. Se den aktuelle teksten om den begrensende garantien for deler og tilbehør.

2) Ansvarsbegrensning

SÅ FREMT LOVEN TILLATER DET GJELDER OG GODTAS DENNE UTTRYKKELIGE GARANTIEN I STEDET FOR ALLE ØVRIGE UTTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER, INKLUSIVE, OG UTEN BEGRENSNING, ENHVER GARANTI OM SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR NOE SPESIELT FORMÅL. I DEN UTSTREKNING DE IKKE KAN FRASKRIVES, ER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DEN UTTRYKTE GARANTIEN. TILFELDIGE SKADER OG FØLGESKADER ER UTELUKKET FRA DEKNING UNDER DENNE GARANTIEN. NOEN JURISDIKSJONER TILLATER IKKE FRAVIKELSENE, BEGRENSNINGENE OG EKSKLUSJONENE SOM ER IDENTIFISERT OVER. AV DEN GRUNN KAN DET HENDE AT DE IKKE GJELDER FOR DEG. DENNE GARANTIEN GIR DEG SPESIELLE RETTIGHETER, OG DU KAN OGSÅ HA ANDRE RETTIGHETER SOM VARIERER FRA LAND TIL LAND. BRP VIL IKKE VÆRE ANSVARLIG DERSOM PRODUKTER ELLER DELER AV GARANTIEN IKKE ER TILGJENGELIG I VISSE LAND AV ÅRSAKER SOM BRP IKKE HAR KONTROLL OVER.

Se den spesifikke seksjonen for Frankrike nedenfor, for Produkter som er kjøpt i Frankrike.

Verken distributørene eller noen BRP-Distributør/Forhandler eller andre personer har fullmakt til å gi noen bekreftelse, representasjon eller garanti når det gjelder Produktet utenom det som står i denne begrensede garantien. Hvis det skjer, kan det ikke håndheves mot BRP.

BRP forbeholder seg retten til å endre denne begrensede garantien på et hvilket som helst tidspunkt, under den forståelse at slike endringer ikke vil forandre garantivilkårene som gjelder for Produktene som ble solgt med denne garantien.

3) UNNTAK – er ikke garantert

Følgende punkter dekkes ikke under noen omstendigheter av garantien:

- Naturlig slitasje
- Punkter med rutinemessig vedlikehold, trimming, justeringer
- Skade som skyldes uaktsomhet eller manglende egnet vedlikehold og/eller lagring, som beskrevet i brukerhåndboken;
- Skade som er et resultat av at deler er fjernet, feilaktig reparasjon, service, vedlikehold eller endring, eller bruk av deler som ikke er produsert eller godkjent av BRP, eller som er et resultat av at reparasjoner er utført av en person som ikke er en autorisert BRP-distributør/-forhandler.
- Skade som er forårsaket av misbruk, unormal bruk, forsømmelse eller bruk av Produktet som ikke er i overensstemmelse med anbefalt bruk beskrevet i Produktets brukerhåndbok.
- Skade som skyldes ulykker, nedsenking i vann, brann, tyveri, vandalisme eller enhver uavvendelig hendelse;
- Bruk av drivstoff, oljer eller smøremidler som ikke er beregnet for bruk i Produktet (se brukerhåndboken);
- Skader fra rust, korrosjon eller slitasje fra vær og vind.
- Skade som har oppstått på grunn inntrenging av vann eller snø.
- Tilfeldige skader, følgeskader eller skader av noe slag, inkludert men ikke begrenset til transportkostnader, sleping, lagring, telefon, leie, drosje, uleilighet, forsikringsdekning, låneavdrag, tap av tid, tap av inntekter eller tid tapt grunnet nedetid som et resultat av servicearbeid.

Følgende liste inkluderer, uten begrensninger, artikler som anses som slitasjedeler og som ikke er dekket av BRPs begrensede garanti, med mindre feilen er direkte resultat av defekt materiale eller utført arbeid.

- Batterier
- Bremseklosser
- Bremseskiver og tromler
- Clutchplater/-klosser
- Clutchglidere
- Clutchfjæring
- Clutchfôringer som kan skiftes ut
- Drivreimer
- Filtere
- Behandlede eller ubehandlede overflater
- Sikringer
- Lyspærer / forseglet lyskaster
- Smøreoljer
- Tenningsplugger
- Fôringsfjæringer
- Glidesko for fjæring
- Fjærer
- Dekk.

4) Garantiens dekningsperiode

Denne begrensede garantien trer i kraft fra (1) den dagen produktet overleveres til den første kunden, eller (2) første bruksdag, avhengig av hvilken som inntreffer først, og er gyldig som følger:

1. **TJUEFIRE (24) etterfølgende måneder**, for privat bruk.
2. **SEKS (6) etterfølgende måneder**, for kommersiell bruk.

Et produkt brukes kommersielt når det brukes i forbindelse med arbeid eller beskjeftigelse som skaper inntekt i løpet av en hvilken som helst garantiperiode. Et produkt brukes også kommersielt når det, på noe tidspunkt i løpet av garantiperioden, er registrert for kommersiell bruk.

Reparasjon eller erstatning av deler eller ytelse av service under denne garantien forlenger ikke gyldigheten av denne garantien ut over dens opprinnelige utløpsdato.

Garantiperioden ovenfor er en minste begrensede garantiperiode som kan utvides av et aktuelt kampanjeprogram med utvidet garanti.

Vær oppmerksom på at varigheten og eventuelle andre modaliteter i garantidekningen er underlagt gjeldende nasjonalt eller lokalt lovverk.

5) Kun for produkter solgt i Frankrike

Selgeren skal levere varer som overholder kontrakten, og skal være ansvarlig for defekter som eksisterer ved levering. Selger skal også være ansvarlig for feil som følge av emballasje, monteringsanvisninger eller installasjonen når den er dennes ansvar i henhold til kontrakten eller hvis utført under dennes ansvar. For å være i samsvar med kontrakten må godet:

1. Være tilpasset normal bruk for lignende varer og, hvis aktuelt:
   – Samsvare med beskrivelsen gitt av selgeren og ha kvalitetene som ble presentert kjøperen via prøve eller modell;
   – Ha kvalitetene en kjøper med rette kan forvente med tanke på de offentlige erklæringene til selgeren, produsenten eller dens representant, inkludert i reklame eller merking; eller
2. Ha egenskapene partene i fellesskap har blitt enige om eller være tilpasset den spesifikke bruken som den er påtenkt av kjøperen, påpekt av selgeren og akseptert av selgeren.

Handlingen for manglende overholdelse må utføres innen to år etter levering av varen. Selgeren er ansvarlig for garantien for den solgte varens skjulte defekter dersom disse skjulte defektene gjør varen uegnet for tiltenkt bruk, eller dersom de reduserer dens bruk på en slik måte at kjøperen ikke ville ha anskaffet varen eller ville gitt en lavere pris hvis dette hadde vært kjent. Handlingen for slike skjulte defekter skal tas av kjøperen innen 2 år etter at defekten er oppdaget.

6) Betingelser for å ha garantidekning

Denne garantidekningen er tilgjengelig bare når alle betingelsene nedenfor er oppfylt:

1. Produktet må kjøpes som nytt og ubrukt av den første eieren fra en distributør/forhandler som er autorisert til å distribuere Produktet i det landet, eller for EØS-sammenslutning av land der salget fant sted ("Distributør/Forhandler");
2. BRPs spesifiserte kontroll før levering må være utført, dokumentert og undertegnet av kjøperen;
3. Produktet må være riktig registrert av en autorisert Distributør/Forhandler;
4. Produktet må være i kjøpt i landet, eller for EØS sammenslutning av land, der kjøperen bor;
5. Rutinevedlikehold som er beskrevet i brukerhåndboken, må utføres til rett tid for at garantidekningen skal opprettholdes. BRP forbeholder seg retten til å gjøre garantidekningen avhengig av bevis på riktig vedlikehold.

BRP vil ikke innfri denne begrensede garantien for privat bruk eller kommersiell bruk hvis ett eller flere av vilkårene foran ikke er tilfredsstilt. Slike begrensninger er nødvendige for at BRP skal kunne beholde både sikkerheten til sine produkter og for sine kunder og publikum generelt.

7) Hva du må gjøre for å få garantidekning

Kunden må slutte å bruke Produktet når noe unormalt oppstår, varsle en BRP-Distributør/Forhandler i løpet av to (2) måneder etter at en feil opptrer, og sørge for nødvendig tilgang for Distributør/Forhandler til Produktet og mulighet til å reparere det.

Varslingsfristen er underlagt gjeldende nasjonale eller lokale lover i kundens land.

Kunden må ovenfor Distributøren/Forhandleren også presentere kjøpsbevis på Produktet, og må signere reparasjons-/arbeidsordren før reparasjonen starter for å godkjenne garantireparasjonen.

Alle deler som skiftes ut under denne begrensede garantien blir BRPs eiendom.

8) Hva BRP gjør for deg

I den grad det er tillatt under gjeldende lov, er BRPs forpliktelser under denne garantien begrenset til, etter eget skjønn, reparasjon eller utskifting av deler som er identifisert som defekte under normal bruk, vedlikehold og service, uten å ta betalt for deler og arbeid hos en autorisert BRP-Distributør/Forhandler i løpet av garantiens dekningsperiode under betingelsene som er beskrevet her. Eieren kan ikke kreve at Produktet skal tilbakekalles eller at kjøpet skal annulleres hvis han/hun mener at garantien ikke blir overholdt. Du kan ha andre juridiske rettigheter som kan variere fra land til land.

Hvis det er behov for service utenfor det landet hvor Produktet ble kjøpt, eller for de som er bosatt innen EØS, hvis service er nødvendig utenfor EØS, må eieren betale for tilleggsutgifter ifølge lokal forhold og forskrifter. Disse utgiftene kan blant annet være frakt, forsikring, skatter, lisensavgifter, importtoll og alle andre økonomiske utgifter, inkludert de som regjeringer, stater, territorier og deres respektive organer pålegger.

BRP forbeholder seg retten til å forbedre eller endre produkter fra tid til annen uten å påta seg noen forpliktelse til å endre produkter som er produsert tidligere.

9) Eierskifte

Hvis Produktet skifter eier i løpet av garantiens dekningsperiode, skal denne begrensede garantien i henhold til vilkårene og betingelsene overføres til den nye eieren og være gyldig for den resterende dekningsperioden forutsatt at BRP eller den autoriserte Distributøren/Forhandleren mottar et bevis på at den forrige eieren godtar overføringen av eierskap og i tillegg mottar kontaktopplysninger for den nye eieren.

10) Brukerhjelp

Hvis det skulle oppstå strid eller diskusjon i forbindelse med denne begrensede garantien, anbefaler BRP at du forsøker å løse problemet på forhandlernivå. Vi anbefaler at du drøfter saken med servicesjefen eller eieren hos den autoriserte distributøren/forhandleren.

Hvis saken fortsatt ikke er løst, kontakt BRP ved å fylle ut kundens kontaktskjema på **www.brp.com** eller kontakt BRP per post til én av adressene som er oppført under avsnittet *Kontakt oss* i denne håndboken.

Denne siden er blank med hensikt

KUNDEINFORMASJON

INFORMASJON OM DATAVERN

INFORMASJON OM DATAVERN

Bombardier Recreational Products Inc., dets tilknyttede selskaper og datterselskaper ("BRP") forplikter seg til å beskytte ditt personvern. Denne merknaden er for å informere deg om hvordan vi samler inn, bruker og utleverer personlige opplysninger om deg som del av å utvikle vår relasjon til deg. Du finner mer informasjon under BRPs retningslinjer for personvern: https://brp.com/en/privacy-policy.html eller ved å skanne QR-koden nedenfor.

Vær oppmerksom på at vi har passende sikkerhetstiltak for å beskytte dine personlige opplysninger mot tap og uautorisert tilgang, bruk og utlevering.

De personlige opplysningene vi har om deg er samlet inn enten direkte fra deg eller gjennom våre autoriserte forhandlere og tredjeparter (f.eks. slike som vi tilbyr felles tjenester med eller engasjerer oss med i felles markedsføringsaktiviteter), og inkluderer:

- Informasjon om kontakt, demografi og registrering (f.eks. navn, komplett adresse, telefonnummer, e-post, eierskapshistorikk, kommunikasjonsspråk)
- Informasjon om transaksjonen (f.eks. informasjon som kreves for å håndtere returer, betalingsinformasjon da du kjøpte produkter eller tjenester via våre nettsider eller mobile apper og andre problemer knyttet til kjøp av BRP-produkter).
- Informasjon om kjøretøyet (f.eks. serienummer, bilidentifikasjonsnummer, kjørelengde, kjøps- og leveringsdato, enhetsbruk, kjøretøyets plassering og bevegelser)
- Dine kommentarer, meninger og vurderinger av våre produkter og tjenester
- Informasjon som samles inn automatisk når du navigerer på BRP eller forhandlers nettsider eller i mobilapper, samlet inn via informasjonskapsler og lignende teknologier (f.eks. IP-adresse, enhetstype, operativsystem, lesertype, nettsider du besøker).

Vi kan også motta informasjon om deg fra sosiale plattformer når du kommuniserer med oss på disse plattformene.

Vi bruker dine personlige opplysninger av forskjellige årsaker, men mest for:

- Administrere din bestilling av BRP-produkter og tjenester (f.eks. fullføre eller levere din bestilling, eller tjenester for ditt BRP-produkt)
- Levere kundestøtte, assistanse og ettersalg (f.eks. fullføre eller følge opp kjøpet ditt eller vedlikehold, hjelpe deg med eventuelle leveringsproblemer, håndtere returer og andre saker som gjelder ditt kjøp av BRP-produkter)
- Administrere registrering av ditt BRP-produkt, garanti, trygghet, sikkerhetstilbakekallinger og løsning av uenigheter (f.eks. tilby garanti og ettersalgstjenester til deg, beskytte din trygghet og sikkerhet, gjennomføre sikkerhetstilbakekallinger)
- Sende deg kommersiell kommunikasjon om våre produkter og tjenester (f. eks. informere deg om nye BRP-produkter, -tjenester eller -funksjoner; dele nyheter om konkurranser, kampanjer og arrangementer eller diskutere produkter eller tjenester som tilbys av BRP og som kan være av interesse for deg)
- Tilby deg en personlig opplevelse, innhold eller tilbud og tjenester basert på profilering eller geolokaliseringsteknologier (f.eks. for å varsle deg når kjøretøyet ditt kan trenge service, for å finne din nærmeste forhandler)

– Gjennomføre dataanalyser og statistiske data som ikke lenger identifiserer deg personlig, for virksomhetsundersøkelser og få innsikt i hvordan vi kan forbedre våre produkter og tjenester
– Forhindre, oppdage og kontroller bedrageri og alle uautoriserte eller ulovlige aktiviteter (f.eks. oppdage og kontrollere bedrageri i forhold til kjøp av BRP-produkter eller tjenester, administrere ulovlige eller uautoriserte aktiviteter og cyber-trusler)
– Følg alltid lokale lover og regler.

Dine personlige opplysninger kan utleveres til følgende: BRP, BRPs autoriserte forhandlere, distributører, tjenesteleverandører, reklame- og markedsføringspartnere og andre autoriserte tredjeparter.

Avhengig av omstendighetene kan dine personlige opplysninger kommuniseres utenfor regionen der du bor. Dine personlige opplysninger beholdes bare så lenge som det er nødvendig for det formålet de ble innhentet for og i henhold til vår oppbevaringspolicy.

Hvis du vil bruke din rett angående personvern (f.eks. rett til tilgang, rett til korrigering), for å trekke tilbake ditt samtykke og bli fjernet fra adresselisten for markedsføringsformål tilfredshetsundersøkelse eller hvis du har generelle spørsmål om personvern, kan du ta kontakt med BRPs personvernombud på e-post privacyofficer@brp.com eller via vanlig post: BRP Legal Service, 726 St-Joseph, Valcourt, Quebec, Canada, J0E 2L0.

Når BRP behandler dine personlige opplysninger, gjøres det i samsvar med retningslinjene for personvern, tilgjengelig her: https://www.brp.com/en/privacy-policy.html eller ved å bruke følgende QR-kode.

KONTAKT OSS

www.brp.com

Asia og Stillehavsområdet

BRP Asia
107D and 107E, 17/F, Tower 1,
Grand Century Place, Mongkok,
Kowloon, Hong Kong

Australia
Level 26
477 Pitt Street
Sydney, NSW 2020

China
上海市徐汇区衡山路10号6号楼301
Rm 301, Building 6,
No.10 Heng Shan Rd,
Shanghai, China

Japan
21F Shinagawa East One Tower
2–16–1 Konan, Minato-ku-ku,
Tokyo 108–0075

New Zealand
Suite 1.6, 2–8 Osborne Street,
Newmarket, Auckland 2013

Europa, Midtøsten og Afrika

Belgia
Oktrooiplein 1
9000 Gent

Tsjekkia
Stefanikova 43a
Prague 5
150 00

Tyskland
Alte Papierfabrik 16
D-40699 Erkrath

Finland
Isoaavantie 7
PL 8040
96101 Rovaniemi

Frankrike
Arteparc Bâtiment B
Route de la côte d'Azur,

13 590 Meyreuil

Norge
Ingvald Ystgaardsvei 15
N-7484 Trondheim
Salg, marketing, ettermarked

Sverige
Spinnvägen 15
903 61 Umeå
Sverige 90821

Sveits
Avenue d'Ouchy 4-6
1006 Lausanne

Latin-Amerika

Brasil
Rua Odila Maia Rocha Brito, 25
Edificio Beaumont, andar 1 ao 5
CEP 13092-110 Campinas -SP

Mexico
Av. Ferrocarril 202
Parque Industrial Querétaro
Santo Rosa Jauregui, Querétaro
C.P. 76220

Nord-Amerika

Canada
3200A, rue King Ouest,
Suite 300
Sherbrooke (Québec) J1L 1C9

USA
10101 Science Drive
Sturtevant, Wisconsin
53177

ADRESSEENDRING / SKIFTE AV EIER

Hvis adressen din er endret eller du er den nye eieren av kjøretøyet, ber vi deg varsle BRP ved å enten:

– Varsle en autorisert Can-Am-forhandler.
– **Bare Nord-Amerika:** ring 1 888 272-9222.
– Sende inn ett av adresseendringskortene på de følgende sidene til én av adressene til BRP som er angitt i avsnittet *Kontakt oss* denne håndboken.

I tilfelle skifte av eier, legg ved bevis på at den tidligere eieren har sagt seg enig i overføringen.

Denne informasjon er dessuten meget viktig også etter at den begrensede garantien har utløpt, fordi BRP kan kontakte eieren av kjøretøyet hvis det blir nødvendig, for eksempel hvis tilbakekalling blir nødvendig av sikkerhetsmessige årsaker. Det er eierens ansvar å varsle BRP.

STJÅLNE ENHETER: Hvis kjøretøyet ditt blir stjålet, bør du varsle BRP eller en autorisert Can-Am forhandler. Vi vil be deg om å oppgi navn, adresse, telefonnummer, kjøretøyets identifikasjonsnummer og datoen det ble stjålet.

ENDRING AV ADRESSE ❑ NY EIER ❑

KJØRETØYETS IDENTIFIKASJONSNUMMER

Modellnummer | Kjøretøyets identifikasjonsnummer (V.I.N.)

GAMMEL ADRESSE ELLER TIDLIGERE EIER:

NAVN

NR. | GATE | LEIL

STED | FYLKE | POSTNUMMER

LAND | TELEFON

NY ADRESSE ELLER NY EIER:

NAVN

NR. | GATE | LEIL

STED | FYLKE | POSTNUMMER

LAND | TELEFON

E-POSTADRESSE

ENDRING AV ADRESSE ❑ NY EIER ❑

KJØRETØYETS IDENTIFIKASJONSNUMMER

Modellnummer | Kjøretøyets identifikasjonsnummer (V.I.N.)

GAMMEL ADRESSE ELLER TIDLIGERE EIER:

NAVN

NR. | GATE | LEIL

STED | FYLKE | POSTNUMMER

LAND | TELEFON

NY ADRESSE ELLER NY EIER:

NAVN

NR. | GATE | LEIL

STED | FYLKE | POSTNUMMER

LAND | TELEFON

E-POSTADRESSE

Denne siden er
tom med hensikt

ENDRING AV ADRESSE ❑ NY EIER ❑

KJØRETØYETS IDENTIFIKASJONSNUMMER

Modellnummer | Kjøretøyets identifikasjonsnummer (V.I.N.)

GAMMEL ADRESSE ELLER TIDLIGERE EIER:

NAVN

NR. | GATE | LEIL

STED | FYLKE | POSTNUMMER

LAND | TELEFON

NY ADRESSE ELLER NY EIER:

NAVN

NR. | GATE | LEIL

STED | FYLKE | POSTNUMMER

LAND | TELEFON

E-POSTADRESSE

ENDRING AV ADRESSE ❑ NY EIER ❑

KJØRETØYETS IDENTIFIKASJONSNUMMER

Modellnummer | Kjøretøyets identifikasjonsnummer (V.I.N.)

GAMMEL ADRESSE ELLER TIDLIGERE EIER:

NAVN

NR. | GATE | LEIL

STED | FYLKE | POSTNUMMER

LAND | TELEFON

NY ADRESSE ELLER NY EIER:

NAVN

NR. | GATE | LEIL

STED | FYLKE | POSTNUMMER

LAND | TELEFON

E-POSTADRESSE

Denne siden er
tom med hensikt

MERKNADER:

MERKNADER:

MERKNADER:

MERKNADER:

MERKNADER:

MERKNADER:

MERKNADER:

MERKNADER:

MERKNADER:

MERKNADER:

Modellnr. _____

KJØRETØYETS
IDENTIFIKASJONSNUMMER (V.I.N.) _____

MOTORENS
IDENTIFIKASJONSNUMMER (E.I.N.) _____

Eier: _____
NAVN

_____
Nr. GATE LEIL

_____
STED FYLKE POSTNUMMER

Kjøpsdato _____
ÅR MÅNED DAG

Utløpsdato for garanti _____
ÅR MÅNED DAG

Skal fylles ut av forhandleren ved salgstidspunktet.

OMRÅDE FOR FORHANDLERSTEMPEL

⚠ ADVARSEL

FOR Å REDUSERE RISIKOEN FOR ALVORLIG PERSONSKADE ELLER DØDSFALL.

- Les brukerhåndboken og sikkerhetsetikettene.
- Se sikkerhetsvideoen.

VÆR FORBEREDT

- Fest sikkerhetsbeltene og sørg for at nett og/eller dører er ordentlig festet.
- Bruk godkjent hjelm og verneutstyr.
- Hver fører eller passasjer må kunne sitte med ryggen mot setet, føttene flatt på dørken eller på fotstøttene og hendene på rattet eller håndtak. Hold deg på innsiden av kjøretøyet.

KJØR FORSIKTIG

- Unngå tap av kontroll og velt.
- Unngå plutselige manøvrer, å skli sideveis, skrense eller bremse ned ved å skrense sidelengs eller spinne og unngå å spinne rundt på stedet.
- Unngå kraftige akselerasjon når du svinger, også når du starter etter en stopp.
- Reduser hastigheten før kjører inn i en sving.
- Planlegg for bakker, ujevnt terreng, spor og andre forandringer i friksjon og terreng.
- Unngå asfalterte overflater.
- Unngå å kjøre sikksakkkjøring opp terreng med helling (kjøring på tvers av helling).

HA NØDVENDIGE KUNNSKAPER OG OPPTRE ANSVARLIG

- Ikke tillat uforsiktig eller uvøren kjøring.
- Føreren må være minst 16 år og ha gyldig førerkort.
- Ikke betjen etter å ha brukt narkotika eller alkohol.
- Ikke tillat kjøring på offentlige veier (med mindre de er tilpasset tilgang for terrengkjøretøy) – kollisjoner med biler og lastebiler kan blir resultatet.
- Ikke overskrid kjøretøyets setekapasitet.

www.brp.com

ALUMACRAFT® **CAN-AM®** **LYNX®**

MANITOU® **QUINTREX®** **ROTAX®**

SEA-DOO® **SKI-DOO®**

219002505 Rev1_NO